

2021



# about us



Bereits seit 110 Jahren steht der Name STENG für das Thema Licht. Diese Leidenschaft war bereits bei der Firmengründung im Jahre 1911 die treibende Kraft.

Heute repräsentiert STENG auf der einen Seite viel Tradition, auf der anderen ein vielfältiges, innovatives, modernes und nachhaltiges Leuchtensortiment.

Die Vielzahl an nationalen und internationalen Designpreisen sowie die Zusammenarbeit mit namhaften Lichtplanern, Architekten und Designern spiegelt die Innovationskraft und Flexibilität des Unternehmens wider, sich permanent auf neue Technologien und Marktanforderungen einzustellen.

Für jede Anforderung und Situation bieten wir Ihnen die passende Lösung, egal ob für den hochwertigen, privaten Einrichtungsbedarf oder für professionelle Anwendungen im Objektbereich.

Neben unserem umfangreichen Produktsortiment entwickeln wir gemeinsam mit unseren Kunden seit vielen Jahren individuelle Sonderlösungen jeglicher Art, jeweils angepasst an die individuellen Erfordernisse im Projekt.

Nach wie vor sind die meisten unserer Produkte „Made in Germany“ und werden am Firmenstandort bei Stuttgart gefertigt.

Established in 1911, STENG LICHT stands for over 100 years of tradition coupled with versatile, contemporary, and innovative products.

A number of both national and international design awards as well as the collaboration with renowned lighting designers, architects and interior designers reflect our innovational strength and flexibility when it comes to technology and current market demands.

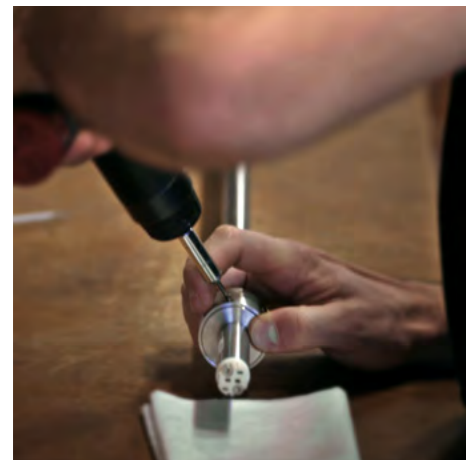
We offer the ideal solution for any requirement or situation, be it for premium home furnishing or for professional project applications.

Besides our large product portfolio we are able to develop together with our customers customized lighting solutions to realize individual projects.

Most of our products are developed and manufactured to the highest quality standards „Handmade in Germany“ on site in Stuttgart.



Andreas Steng, CEO



## handmade products

STENG LICHT Manufakturprodukte werden in traditioneller Handarbeit hergestellt und sind nahezu durchgängig „Made in Germany“. Sie stehen für hohe Qualität, hochwertige Verarbeitung bester Materialien, einzigartiges Design und für ausgezeichnete Lichttechnik.

Hand-made STENG products are developed and manufactured to the highest quality standards on site in Stuttgart – they are consistently „Made in Germany“.

## customized solutions

Das STENG Produktsortiment ist umfangreich, kann aber natürlich nicht immer alle spezifischen Anforderungen für jedwede Projektsituation erfüllen.

Unser kleines, kompetentes Team von Lichtplanern, Produktentwicklern und Architekten ist in der Lage, von der ersten Skizze über Lichtberechnungen bis hin zur CAD-Konstruktion und der Fertigung der Leuchten, gemeinsam mit dem Planer individuelle, den architektonischen und technischen Erfordernissen angepasste Projektlösungen anzubieten.

Even the extensive STENG product portfolio cannot always meet all specific project requirements. That is why we develop with architects and lighting designers bespoke project solutions that are tailored to the architectural needs of any individual project.







Museum, Berlin  
RAY-DANCE  
Design Stefanie Hering



Mercedes „G-Class legend container“  
Customized COMBILIGHT fixtures  
Spek Design, Stuttgart



Basel World Exhibition  
Customized fabric pendants  
TIC, Basel





School house, Switzerland  
Customized LENS pendant lamp  
TIC, Basel



Kloster Holzen, Allmshausen  
Customized BRIGG lamps  
Johann Oertel, Spaett Architects



W Hotel, Ft. Lauderdale  
Customized FLYING CANDLES installation  
MCLA, Washington D.C.





Heidelberger Druck  
Customized fabric pendants  
Congena, Munich



Retail Shop, Stuttgart  
PICO chandelier



Raum der Stille, Frankfurt Airport  
Customized LED spots  
Katharina Woll, Mannheim  
Von Törne Architects, Darmstadt  
LDE Belzner Holmes, Stuttgart



# designer & awards



Peter Steng

Andreas Steng

Stefanie Hering

Hadi Teherani

Michael Raasch

Prof. HA Raisser



Prof. W. Schneider

Henk Stallinga

Neunzig° Design

Stephan Haubner

e27

Serge Cornelissen



Hans Nopper

speziell



**Design Plus**  
2005



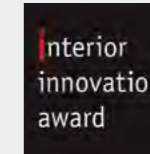
**Focus Open Baden-Württemberg**  
Silber | 2010  
Gold | 2011  
Silber | 2012  
Silber | 2015



**German Design Award**  
Nominee, 2012  
Nominee, 2013  
Special Mention, 2014



**iF Design Award**  
Design Award | 1996  
Öko Design Winner | 1996  
Design Award | 1999  
Design Award | 2005



**interior innovation award**  
Winner | 2015



**Leuchte des Jahres**  
Winner | 2011  
Winner | 2014



interview

# stefanie hering:

## die spur der hand

Die eigenhändige Arbeit mit Porzellan und Ton ist Kernstück der Philosophie von Designerin Stefanie Hering. Selbst ausgebildete Keramikerin mit Meisterbrief, gründete sie als Unternehmerin die Manufaktur Hering Berlin.

Dort ist sie als Designerin auch für sämtliche Kollektionen verantwortlich. Für die Entwicklung und Fertigung aller Stücke arbeitet sie eng mit der traditionsreichen Manufaktur Reichenbach in Thüringen zusammen. Sie instruiert die dortigen Meisterhandwerker und experimentiert gemeinsam mit ihnen an innovativen Formen, Glasuren und Dekoren.

Auch als Künstlerin entwickelt Stefanie Hering aufsehenerregende Objekte. Beim Projekt „Din Clay Ton“ etwa entstanden im thailändischen Ratchabury aus dem dortigen, besonders stabilen Ton mannshohe Vasen und Gefäße. Diese fanden international ebenso große Beachtung wie ihre Kollektionen mit Tafelgeschirr, für die Stefanie Hering unter anderem mit dem Designpreis der Bundesrepublik Deutschland, dem Dineus Award und dem International Tableware Award ausgezeichnet wurde.

Nicht nur Preisjuroren und Spitzenköche lieben das puristische, formal oft kühne Design Stefanie Herings. Was Kenner und Kunden jedoch am meisten schätzen, ist die Spur der Hand, die jedes einzelne Porzellanobjekt zu einem einzigartigen Unikat macht.

**Frau Hering, Sie haben sich vollkommen dem traditionsreichen Material Porzellan verschrieben. Als Meisterin im Umgang mit diesem anspruchsvollen Werkstoff erschaffen Sie Objekte von höchster Eleganz, die weltweit in der gehobenen Wohn- und Esskultur geschätzt werden. Können Sie beschreiben, welche Faszination diese über 300 Jahre alte Handwerkskunst auf Sie ausübt?**

Porzellan ist Faszination selbst und schon seit über 1000 Jahren bekannt. In Deutschland wird seit 300 Jahren damit gearbeitet. Besonders heute schätzen wir auch den Aspekt seiner Nachhaltigkeit: Porzellan als Werkstoff hat noch keinen Ozean verschmutzt. Dieses Material ist reine Erde, sie wurde zu Stein gebrannt und offenbart somit ihre Schönheit. Dabei ist sie hochfunktional. Doch besonders fangen mich ihre Oberflächen ein, die durch reine Manufakturfertigung erst zu Tage treten: Ich staune über kleinste, von Meistern ihres Fachs ausgearbeitete Details, über die Sichtbarkeit der Spur der Hand. Die Fertigung rein von Hand nach traditionsreichen Methoden macht jedes Objekt zu einem Unikat.

Diese Art der Herangehensweise an Produktentwicklung ermöglicht mir darüber hinaus einen hohen Innovationsgrad in meiner Arbeit. Anders als das etwa bei industrieller Massenware möglich ist, kann ich in der Manufaktur mit kleinen Stückzahlen experimentieren, die Grenzen des Werkstoffs ausloten und echte Innovationen herbeiführen: etwa bei den Glasur- oder Brennverfahren.

**Schon mehr als 25 Jahre verbindet Sie eine ganz besondere Partnerschaft mit der Lichtmanufaktur STENG LICHT. Als Designerin kreierten Sie die ersten Porzellan-Leuchten aus feinem Biskuit-Porzellan. Und Sie tun dies heute noch. Auf der anderen Seite wird Ihre Porzellan-Manufaktur als Lieferant für hochwertige Rohprodukte in Porzellan und Kristallglas von STENG LICHT geschätzt. Darüber hinaus fertigt STENG LICHT für Sie und Ihr Unternehmen exklusiv die luxuriösen Glas-Leuchten RAY-DANCE. Was schätzen Sie an dieser intensiven Beziehung und gegenseitigen Partnerschaft am meisten?**

Ich erinnere mich an die erste Zusammenarbeit mit STENG LICHT, das war 1994 in Stuttgart auf der Messe Blickfang. Ich beteiligte mich an einer Sonderschau und durfte bei STENG ausstellen, was dazu führte, dass erstmal alle Sicherungen bei STENG rausflogen. Elektrotechnik ist ganz bestimmt nicht mein Ding. Doch wir teilten – und teilen – die gleiche Vorstellung von Design und seiner Innovationskraft. Wir haben uns sofort darauf verständigt, dass ich entwerfe und STENG LICHT



macht die Technik dazu. Das ist bis heute so geblieben. STENG vermag es, meine Gedanken weiterzuführen bzw. durch technische Realisierung zum Leben zu erwecken. Mit dieser Lichtmanufaktur verbinden mich höchste Ansprüche an Präzision, Zuverlässigkeit, Flexibilität und Made in Germany. Als Ergebnis entstehen langlebige Objekte, spürbar schon in den Entwürfen. Seit jeher schätze ich dieses projekt- und lösungsorientierte Arbeiten für Architekten und Innenarchitekten mit dem Ziel, maßgeschneiderte Leuchten für individuelle Anwendungen zu kreieren.

**Für den Objektbereich haben Sie üppige Kronleuchter aus Porzellan oder Kristallglas entwickelt. Zum Beispiel PICO, mit Schirmen aus feinstem, leichtem Porzellan. Dieser ist projektspezifisch durch die Adaption einzelner Elemente scheinbar unendlich konfigurierbar. Machen Ihnen solche Dimensionen Angst?**

Im Gegenteil. Ich habe keine Angst vor Dimension und liebe Herausforderungen. Auch in diesem Bereich stimmen wir überein. STENG ist stark in der Objektbeleuchtung, Hering Berlin kann auch echte Opulenz. Kronleuchter sind dazu da, im Mittelpunkt eines Raumes zu stehen. Wenn man solche Stücke entwickelt, geht es darum, sie auf den ersten Blick sichtbar zu machen. Diese Kronleuchter sind kein Understatement. Sie sind raumgreifend, nehmen ihn in Besitz und sind ein echtes Centerpiece im Interior für Besitzer und Betrachter. Die Umsetzung in Porzellan ist ungewöhnlich, mit PICO aber sehr gut gelungen. Man kann die einzelnen Elemente aneinander reihen und so maßgeschneidert in die Raumsituation einpassen. Der Kronleuchter RAY DANCE aus Kristallglas entsteht übrigens in Zusammenarbeit mit den erfahrensten Glasbläsern. Für einen der Glas-Lampions benötigt man den Stamm einer 150 Jahre alten Buche, um daraus eine Form zu machen. So entstehen große Glaselemente, mit denen wir ein Gesamtobjekt gestalten. Aus der Ferne betrachtet, wirken sie als Ganzes, als EIN opulentes Objekt. Die Zusammenarbeit mit STENG ist kongenial: Wir haben den Entwurf gemacht, STENG setzt die Lichttechnik um. So entstehen die Dinge – ästhetisch und funktional in Perfektion.

**Welche besonderen Aspekte bieten die beiden Materialien Porzellan und Kristall im Zusammenspiel mit Licht?**

Beide Materialien haben ihren Einsatzbereich. Bei Porzellan ist es das Faszinosum seiner Transluzenz. Man kann innen ein hochtechnisches

Licht setzen und gezielt Räume ausleuchten. Während im oberen Bereich ein gefiltertes Licht austritt, scheint durch das Porzellan eine sanfte Beleuchtung und man erzielt eine sehr atmosphärische Stimmung. Dabei ist das Material sehr pflegeleicht, es kann sogar in die Spülmaschine. Das ist bei einem Kronleuchter natürlich ein eindeutiger, auch überraschender Vorteil: Ein gläserner Kronleuchter muss brillieren – jedes Element soll stets rein sein, frei von Staub.

Noch ein Wort zur Maximierung von Wirkung: Mit riesigen Glaselementen erhöht man natürlich die Oberfläche und bietet mehr Raum für die Lichtbrechung. Das Funkeln und die Schattenspiele an der Decke sind absolut faszinierend. Bringt man Farben ins Spiel, wird dies noch intensiver. Wir haben für RAY DANCE ein sanftes Rauchgrau entwickelt, das in den unterschiedlichsten Interieurs und Kontexten, wie wir heute leben, sehr kontemporär wirkt. Diese Kronleuchter sind präsent! - in modernen Räumen, egal welcher Einsatzgebiete – und sie spiegeln durch ihre jeweils individuelle Ausgestaltung aktuelle Werte wider.

**Welche Rolle spielen Funktionalität und Ästhetik in der Gestaltungsphase?**

Funktionalität bei Licht ist absolut wichtig; Licht muss funktionieren. Deshalb steht bei der Produktentwicklung zunächst ein Briefing hinsichtlich der geplanten Funktionsbereiche an erster Stelle. Dann aber, ganz entscheidend, muss Funktionalität mit Ästhetik in Balance sein. Mein Ziel ist es, als Designerin ein Objekt zu kreieren, das den Besitzer jeden Tag erfreut, und dadurch einen bleibenden Wert erhält – weil ich mich an seiner Schönheit schlicht nicht satt sehe.

**Was machen Sie im Interieur Bereich?**

Im Lichtbereich liefern wir Konzepte, in den meisten Fällen maßgeschneidert für und mit Architekten. Dazu erarbeiten wir gemeinsam optimierte Lösungen für verschiedene Projekte. Ein zweiter wesentlicher Aspekt ist Tischkultur: Wir konzentrieren uns auf die Erarbeitung individueller Vorschläge für Tafelinszenierungen zum Beispiel für exklusive Hotels, den Yachtbereich, Airlines und die Gastronomie.

**Und was würden Sie sich als Designerin persönlich wünschen?**

Was ich mir wünsche? Dass sich mehr Menschen trauen, sich von Designern beraten zu lassen. Weil es eine unglaubliche Bereicherung bringt. Die Professionalität und Expertise, die ein Gestalter hat, macht die Entwicklung von Neuem so spannend. Das ist gerade wichtig, um Innovationen in die Kultur eines Unternehmens, gleich welcher Branche, zu integrieren. Funktionalität, wohlgedachte betriebswirtschaftliche Entscheidungen und eine signifikante, für die Marke charakteristische Formensprache – das alles gehört zu einer gelungenen Produktentwicklung. Dass gute Gestaltung an mancher Stelle Wohlbefinden auslöst, ist vielen Entscheidern ja bewusst. Es wäre aber schön, wenn manch einer über seinen Schatten springt und sich auf eine synergetische Zusammenarbeit einläßt – für eine geniale Lichtplanung mit Lichtplanern und Designern gemeinsam.



interview

# stefanie hering: the trace of the hand

Working with porcelain and clay with her own hands is the core piece of designer Stephanie Hering. It's more than just award jurors and top chefs who love Stefanie Hering's puristic, formal and often daring design. What connoisseurs and customers appreciate the most is that they can tell items were made by hand, which makes every single porcelain object a unique one-of-a-kind.s philosophy. Self-trained ceramicist with a master craftsman's diploma, she founded the Hering Berlin factory as an entrepreneur.

She is also responsible for all collections there as a designer. She works together closely with the tradition-rich Reichenbach factory in Thuringia to develop and produce all pieces. She instructs the master craftsmen there and experiments together with them on innovative moulds, glazes and décor.

As an artist, Stefanie Hering also develops sensational objects. With the "Din Clay Ton" project, for example, the particularly stable clay in Ratchabury, Thailand gave rise to vases and containers as tall as a person. These enjoyed international attention just as much as her collections with tableware, for which Stefanie Hering was awarded the Design Award of the Federal Republic of Germany, the Dineus Award and the International Tableware Aware, among others.

It's more than just award jurors and top chefs who love Stefanie Hering's puristic, formal and often daring design. What connoisseurs and customers appreciate the most is that they can tell items were made by hand, which makes every single porcelain object a unique one-of-a-kind.

**Ms Hering, you have completely dedicated yourself to the tradition-rich material of porcelain. As a master in handling this challenging material, you create objects of the utmost elegance, which are valued around the world in upscale living and eating culture. Can you describe what your fascination is with this over 300-year old handicraft?**

Porcelain is fascination itself and it has been known for over 1000 years. We have been working with it in Germany for 300 years. These days, we especially appreciate its sustainability. As a material, porcelain has never polluted any ocean. This material is pure earth. It was fired into stone, revealing its beauty. This also makes it highly functional. But I am really drawn to its surfaces, which first come to light through pure manufacturing production: I am amazed at the smallest details crafted by masters of their trade, by the visibility of the signs it was made by hand. Production purely by hand using traditional methods makes every object a unique one-of-a-kind. This type of approach to product development also allows me to enjoy a high degree of innovation in my work. Unlike with industrial mass-produced goods, I can experiment with manufacturing small quantities, explore the material's limits and contribute to real innovations: such as with glaze or firing processes.

**You have had a particularly special partnership with the lighting manufacturer STENG LICHT for more than 25 years already. As a designer, you created the first porcelain lights made of fine biscuit porcelain. And you are still doing this today. On the other side, your porcelain plant is valued by STENG LICHT as a supplier of high-quality raw products in porcelain and crystal glass. In addition, STENG LICHT produces the luxurious glass lights RAY-DANCE exclusively for you and your company. What do you appreciate most about this intensive relationship and mutual partnership?**

I remember the first cooperation with STENG LICHT, which was in 1994 at the "Blickfang" trade fair in Stuttgart. I was involved in a special show and was able to exhibit at the STENG LICHT factory showroom, which led to all fuses being blown. Electrical engineering is definitely not my thing. But we shared – and share – the same idea when it comes to design and its power of innovation. We immediately agreed that I will develop and STENG LICHT will take care of the technology for it. That's the way it has been to this day. STENG can continue my thoughts or bring them to life through technical realisation.

The highest standards of precision, reliability, flexibility and "Made in Germany" quality connects me to this lighting manufacturer. This results in durable objects, which can already be noticed in the designs. I have always appreciated this project and solution-oriented work for architects and interior designers with the goal of creating tailor-made lights for individual applications.

**You have developed opulent chandeliers made of porcelain or crystal glass for the object sector. For example PICO, with shades made of the finest light porcelain. This can apparently be infinitely configured specific to the project by adapting individual elements. Do such dimensions scare you?**

On the contrary. I'm not afraid of dimension and love challenges. We also agree here. STENG is strong in object lighting. Hering Berlin is also good at true opulence. Chandeliers exist to be in the middle of a room. When developing pieces like these, it's about making it visible at first glance. These chandeliers are not understatements. They grab the space, own it and are a true centrepiece in the interior for the owner and viewer. Implementation in porcelain is unusual, but with PICO it was very successful. You can line up the individual elements to customise them to fit into the spatial situation. The RAY DANCE chandelier made of crystal class was the result of a cooperation with the most experienced glassblowers. For one of the glass shades, you need the trunk of a 150-year old beech tree to make the mould. This is how large glass elements are made, which we design into an entire object. Viewed from a distance, they appear as a whole, as ONE opulent object. The cooperation with STENG is pleasant: We made the design, STENG implements the lighting technology. This is how things are made – aesthetically and functionally perfect.

**What special aspects do the two materials of porcelain and crystal offer in the interplay with light?**

Both materials have their own area of application. With porcelain, it is the fascination with its translucence. You can place a highly technical light in it and illuminate spaces in a targeted way. While a filtered light is emitted at the top, a gentle lighting shines through the porcelain, creating a very atmospheric mood. The material is very easy to care for and it can even go in the dishwasher. With a chandelier, this of course is a clear, if surprising advantage: A glass chandelier must shine – every element should always be clean and free of dust. Another word about maximising effect: With large glass elements, you of course increase the surface area, offering more space for the light refraction. The glistening and shadows on the ceiling are absolutely fascinating. It gets even more intense when you introduce colours. We developed a soft smoke grey for the RAY DANCE, which has a very contemporary effect in a wide range of interiors and contexts in which we live today. These chandeliers have a strong presence - in modern spaces, no matter which application areas – and they reflect current values thanks to their individual design.

**What role do functionality and aesthetics play in the design phase?**

Functionality in lighting is crucial; light must work. That is why a briefing regarding the planned functional areas takes priority first during product development. Then, however, which is very important,

functionality must be balanced with aesthetics. As a designer, my goal is to design an object that the owner enjoys every day and that provides the owner with lasting value – because I simply cannot get enough of its beauty.

**What do you do in the interior sector?**

In the lighting sector, we deliver concepts, in most cases which are tailor made for and with architects. For this purpose, we develop optimised solutions together for different projects. A second important aspect is tableware: We focus on developing individual suggestions for table staging, for example for exclusive hotels, for yachting, airlines and gastronomy.

**And as a designer, what would you like to see personally?**

What would I like? That more people care to be advised by designers, because it offers a tremendous amount of enrichment. The professionalism and expertise that a designer has make developing something new so exciting. This is particularly important when it comes to integrating innovations into a company's culture, regardless of the industry. Functionality, well thought-out business decisions and a significant form of languages, characteristic of the brand – all of this is part of a successful product development. Many decision-makers are well aware that a good design triggers a sense of well-being in many places. But it would be nice if some people would get out of their comfort zone and engage in a synergetic cooperation – to create a brilliant lighting design with lighting planners and designers.



# alexander rehn: licht hat etwas magisches

Alexander Rehn (\*1983) studierte Innenarchitektur an der Bergischen Kunstschule und an der Akademie der Bildenden Künste München, wo er 2010 sein Studium mit Schwerpunkt Möbeldesign abschloss. Nach seinem Studium arbeitete er für das Designstudio Greutmann Bolzern in Zürich.

Im Jahr 2012 gründete er das Designstudio Alexander Rehn mit Sitz in seiner Heimatstadt München. Er arbeitet mit dem Anspruch, bahnbrechende und innovative Lösungen im Bereich Innenarchitektur und Möbeldesign zu finden. Daneben arbeitete er als Assistent für den Fachbereich Produktdesign an der Akademie der Bildenden Künste München.



**Herr Rehn, Sie sind in den Bereichen Produktdesign, Innenarchitektur und Konzeptdesign zuhause. Welchen Stellenwert geben Sie dem Licht, insbesondere innerhalb der Raumgestaltung?**

Erst das Licht formt den Raum, deshalb finde ich es für die innenarchitektonische Planung sehr wichtig. Ich kann mir nicht vorstellen, ohne Licht zu arbeiten, weil sich so keine Strukturierung der Räume ergeben würde. Licht ist das Wichtigste überhaupt. Ich kann damit ein schönes Ambiente schaffen oder auch eine Atmosphäre zerstören, wenn ich zum Beispiel die falsche Lichtfarbe einsetze. Es gibt dafür viele Negativbeispiele.

**Die Uhrenmanufaktur Lange & Söhne feiert in Kürze ihr 100jähriges Bestehen. Für die Realisierung des von Ihnen mit entwickelten Interieur Design Konzeptes holten Sie sich die ebenfalls über 100 Jahre alte Lichtmanufaktur STENG LICHT ins Boot. Welche Bedeutung haben Tradition und Erfahrung für Sie persönlich, und warum haben Sie sich für STENG LICHT als Partner entschieden?**

Für mich persönlich sind Tradition und Erfahrung Beweise dafür, dass etwas funktioniert, und zwar für lange Zeit. Lange & Söhne steht für extreme Qualität und dementsprechend war auch das Briefing gegeben, eine Firma im Lichtbereich als Partner zu finden, die ebenfalls hohe Ansprüche an Qualität und Funktion stellt und in Deutschland hochwertig produziert. Die Manufaktur STENG LICHT lebt den gleichen Qualitätsgedanken wie Lange & Söhne. Das war schon ein Türöffner. Darüber hinaus hat mich besonders begeistert, dass die Leuchte WL1, die bei Lange & Söhne zum Einsatz kam, durch einen besonderen Schliff im Glaszylinder individuell und für die Unternehmensidentität in den weltweiten Shops einzigartig wurde. Die WL 1 schafft ein super schönes Ambiente und wirkt durch ihren Glaskörper wie ein moderner Kronleuchter. Eben dies wurde dann auch der Ansatz für unser Boutique-Konzept – wir konnten Modernität gestalterisch umsetzen ohne die Tradition zu verlieren. Wir haben in 18 unterschiedlich großen Boutiquen jeweils nach Größe und Menge WL1 Leuchten eingesetzt. Im Flagship-Store in Sydney wurde beispielsweise

eine Lange & Söhne-Boutique eröffnet, in der wir 50 WL1 Leuchten zu einem Leuchtkonzept installiert haben. Das Konzept funktioniert weltweit.

**Welchen Stellenwert im Interieur Design geben Sie der Lichtplanung und der Umsetzung hochmoderner technischer Lichtlösungen?**

Einen sehr hohen. Letztendlich ist es am wichtigsten, dass dem Besucher eines Raumes nicht auffällt, dass es sich um ein Hightech Produkt handelt. Ich finde es spannend, wie flexibel moderne Leuchten eingesetzt werden können und mit welchen Leuchtmitteln man spielen kann, um die gewünschte Lichtqualität zu erreichen und trotz hochmoderner Lichtlösungen die Tradition des Vertrauten nicht zu verlieren.

**Wie haben Sie die Prozessrealisation und die Zusammenarbeit für Lange & Söhne mit dem Partner STENG LICHT empfunden?**

Sehr angenehm. STENG LICHT ist ein kompetenter Partner und es entwickelte sich für uns alle ein reibungsloser Prozess. Uns wurden sofort Muster zur Auswahl zur Verfügung gestellt und dadurch gingen die Entscheidungen relativ schnell. Produktion, Bearbeitung und Lieferung wurden koordiniert und bei allen Projekten, in denen die Leuchte eingesetzt wurde, war der Prozess immer reibungslos. Begeistert waren wir von der Kommunikation mit Andreas Steng, der auf unsere Wünsche einging und mit uns Lösungen für Sonderwünsche erarbeitet hat. Dabei stand er uns als erfahrener Berater immer zur Seite und war persönlich vor Ort, flog spontan nach London, um ein Problem zu lösen. Das sind Beweise für eine funktionierende Partnerschaft. Wir können gut miteinander! Letztendlich hat das zu einer weiteren Zusammenarbeit mit PUK geführt.

**Die Leuchtenserie PUK wurde von Ihnen und dem Designer Philipp Ganter entworfen, mit dem Sie befreundet sind. STENG LICHT hat den Entwurf konstruktiv und lichttechnisch umgesetzt. Wie ist es gelungen, dass diese Produkte so vielfältig sind, dass sie nahezu für sämtliche Projektsituationen eingesetzt werden können?**

Von PUK kam der Wunsch, eine Leuchte zu entwickeln, welche in eine sehr oft in Industriebauten verwendete Kabelrinne integriert werden sollte. Zusammen mit Philipp Ganter haben wir verschiedene Lichthersteller angesprochen, hatten aber Andreas Steng schon immer im Kopf. Und wie gesagt, er war direkt zur Stelle, hat ein Angebot für Kleinserien abgegeben und uns auch Mut zur Realisierung unserer Ideen gemacht. Ausgangspunkt für das Lichtkonzept war der Kabelkanal für verschiedene Anwendungsbereiche, in Werkstätten genau so wie in Showrooms. Die Lichtschienen kann man zunächst sofort als Kabelrinne benutzen und nun eben auch Spots und Flächenlichter für Hauptbeleuchtungsbereiche integrieren, die Sinn machen. STENG LICHT konnte uns für jeden Bereich das perfekte Leuchtmittel liefern und uns vor allem in vielen Details beraten. Grobe Ideen wurden gemeinsam verfeinert und so realisierbar gemacht. Und ab einem gewissen Punkt war es eine tolle Zusammenarbeit.

**Als Produktdesigner schätzen Sie Kernwerte wie Funktionalität und Schönheit. Welche Rolle spielen diese in der Gestaltungsphase?**

Schönheit steckt ja bekanntlich immer im Auge des Betrachters.

Es ist also die Frage, wer etwas anschaut. Als Designer schafft man es schnell, Produkte schön zu gestalten aber man darf sich nicht in das eigene Design verlieben. Viel wichtiger ist die Funktion. Sie muss zu 100 Prozent gegeben sein. Der Markt ist knallhart und Produkte, welche nicht gut funktionieren, kommen am Markt nicht gut an.

**Wie sehen Sie die Entwicklung von Produktdesign und die Bedeutung von Lichtplanung in der Zukunft?**

Momentan leben wir in einer Zeit, in der sich sehr viel verändert. Vor allem in der Bürowelt. Menschen arbeiten seit Corona verstärkt von zuhause aus und Firmen haben entdeckt, dass das funktioniert. Das hat Einfluss auf die Ausstattung und verändert den Anspruch an technisches Licht im Heimbereich. Ich denke, es wird zu einer Art von Durchmischung kommen – also Leuchten, die im Büro wieder ein bisschen gemütlicher aussehen und nicht nach Arztpraxis. Es wird sich viel verändern im Produktdesign. Denn sobald sich etwas an den Umständen der Menschen ändert, verändert dies auch die Bedürfnisse, gerade in den Bürowelten. Vielleicht gibt es vermehrt hybride Möbeltypen, Sofas und Tische, welche sich zum Arbeiten und zum Leben besser eignen.

**Und was würden Sie sich als Gestalter und Interieur Designer persönlich wünschen?**

Generell wünsche ich mir, dass Firmen im Zusammenspiel mit Design offener und mutiger sind. Ich arbeite auch für eine schwedische Firma. Dort geht man entspannter mit unkonventionellen Design-Lösungen um. Risikobereitschaft und mehr Freude am Experimentieren würde ich mir wünschen. Dann wäre die Designlandschaft auch etwas verrückter. Das wäre eine echte Bereicherung.



interview

# alexander rehn: magical light

Alexander Rehn (\*1983) studied interior design at the "Bergischen Kunstschule" art school and at the Academy of Fine Arts, Munich, where he graduated with a focus on furniture design in 2010. After completing his studies, he worked for the design studio Greutmann Bolzern in Zurich, Switzerland. In 2012, he founded the design studio Alexander Rehm, which is based in his home city of Munich. He works to find groundbreaking and innovative solutions in interior design and furniture design. He also worked as an assistant for the Product Design department at the Academy of Fine Arts, Munich.

**Mr Rehn, you are quite at home in the fields of product design, interior design and concept design. How do you value light, especially within interior design?**

Firstly light shapes the room, which is why I consider it to be very important to interior design planning. I cannot imagine working without light, because rooms wouldn't have any structure otherwise. Light is the most important element. I can use it to create beautiful ambience or to destroy an atmosphere if, for example, I am using the wrong light colour. There are a lot of negative examples of this.

**The watch manufacturer "Lange & Söhne" is celebrating its 100-year anniversary soon. To implement the interior design concept that you helped to develop, you brought the lighting manufacturer STENG LICHT on board, which has also been around for over 100 years. What does tradition and experience mean for you personally and why did you choose STENG LICHT as a partner?**

For me personally, tradition and experience are proof that something works, and namely that it has worked for a long time. "Lange & Söhne" stands for extreme quality. That is what the briefing was about too: finding a company in the lighting sector as a partner that also places high standards on quality and function and that produces in Germany. The manufacturer STENG LICHT lives the same quality philosophy as "Lange & Söhne". That was already enough to open the door. I was also excited by the fact that the STENG "WL1" light used at "Lange & Söhne" was custom and unique for the corporate identity in the shops worldwide thanks to a special cut in the glass cylinder. The "WL1" creates an absolutely beautiful ambience and its glass body looks like a modern candelabra. This was also the approach for our boutique concept – we were able to implement modernity in design without giving up tradition. We used "WL1" lights in 18 different sized boutiques, depending on the size and quantity. In the flagship store in Sydney, for example, a "Lange & Söhne" boutique was opened in which we installed 50 "WL1" lights for a lighting concept. The concept works around the world.

**In interior design, how do you value lighting design and the implementation of ultra-modern technical lighting solutions?**

I value it very highly. After all, it is key that the visitor to a room does not notice that there is a high-tech product at work. I think it is exciting how flexibly modern lights can be used and which illuminants you can play with to achieve the desired lighting quality and not lose the tradition of the familiar, despite ultra-modern lighting solutions.

**What did you think of the process realization and cooperation for "Lange & Söhne" with the partner STENG LICHT?**

It was very pleasant. STENG LICHT is a competent partner and it was a very smooth process for all of us. We were immediately provided samples to choose from, which made the decisions relatively quick. Production, processing and delivery were all coordinated and the process was always smooth in all of the projects where the light was used. We were excited about the communication with Andreas Steng who helped us realize our wishes and developed solutions with us for special requests. He was always at our side as an experienced consultant and was personally on location. He spontaneously flew to London to solve a problem. That's proof of a functioning partnership. We do well together! This ultimately led to further cooperation with PUK.

**The light series for the company PUK was developed by you and your friend, the designer Philipp Ganter. STENG LICHT implemented the design structurally and as regards lighting technology. How did you succeed in making these products so versatile that they can be used in almost all project situations?**

PUK wanted to develop a light to be integrated into a cable channel that is used in industrial structures very often. Together with Philipp Ganter, we approached various light manufacturers, but always had Andreas Steng in mind. And as I said, he was right on site, made an offer for small series and gave us the courage to realise our ideas. The starting point for the light concept was the cable channel for different application areas, in workshops as well as in showrooms. The light series was initially immediately available for use as a cable channel and now spotlights and areas lights can also be integrated main lighting areas, which makes sense. STENG LICHT was able to provide us with the perfect illuminant for every area and in particular advise us when it came to many of the details. Rough ideas were refined together and thus made possible to realize. It really was a great cooperation.

**As a product designer, you appreciate core values, such as functionality and beauty. What role do these play in the design phase?**

As you know, beauty is always in the eye of the beholder. So it is about the question of who is looking at something. As a designer, you quickly manage to design products beautifully, but you cannot fall in love with your own design. Function is much more important. It must be 100 per cent functional. The market is tough and products that do not work well will not make it on the market.

**Wie sehen Sie die Entwicklung von Produktdesign und die Bedeutung von Lichtplanung in der Zukunft?**

We are currently living in a time where a lot is changing. Especially in the

office world. Since the start of the coronavirus pandemic, people have increasingly been working from home and companies have discovered that it works. This affects equipment and furnishings and changes the standard of technical lighting in the home. I think there will be a kind of mixture – in other words lights that look a little homier at the office and not like a physician's office. A lot will change in product design. Because as soon as something in human circumstances changes, this also changes their needs, especially when it comes to the world of offices. Perhaps there will be more hybrid types of furniture, sofas and tables, which are better suited for working and living.

**And as a designer and interior designer, what would you like to see personally?**

In general I would like that companies are more open and courageous in the interplay with design. I also work for a Swedish company. They handle unconventional design solutions in a more relaxed manner. I would like to see more willingness to take risks and more joy in experimentation. That would make the design landscape a little bit crazier, which would truly enrich it.



# inhalt content

## Produktgruppen Product groups

### Systeme Systems

POLYSTRUCTURE \_\_\_\_\_ 28-31

### Pendelleuchten Pendant luminaires

AIRCOOLED \_\_\_\_\_ 64-67  
AX-LED \_\_\_\_\_ 52-53  
BELL \_\_\_\_\_ 88-89  
COMBLIGHT \_\_\_\_\_ 86-87  
FLUTE \_\_\_\_\_ 90-93  
FLYING CANDLES \_\_\_\_\_ 62-63  
GLORI-A \_\_\_\_\_ 70-73  
LEDy \_\_\_\_\_ 46-49  
LIGHTNESS \_\_\_\_\_ 96-97  
LOFT PIPE \_\_\_\_\_ 80-81  
M-AYA \_\_\_\_\_ 68-69  
ONELINE \_\_\_\_\_ 50-51  
PROLONG \_\_\_\_\_ 42-45  
RE-FLECT \_\_\_\_\_ 94-95  
SCREEN \_\_\_\_\_ 82-85  
TOLOU \_\_\_\_\_ 34-41  
TJAO \_\_\_\_\_ 74-77  
VINCI \_\_\_\_\_ 78-79  
WL1 \_\_\_\_\_ 54-61

### Wand-/Deckenleuchten Wall/Ceiling luminaires

AIRCOOLED \_\_\_\_\_ 114-117  
AX-LED \_\_\_\_\_ 110-113  
BRIGG \_\_\_\_\_ 100-109  
LENS \_\_\_\_\_ 120-121  
LOFT \_\_\_\_\_ 126-127  
M-AYA \_\_\_\_\_ 118-119  
PIPE \_\_\_\_\_ 130-131  
TJAO \_\_\_\_\_ 128-129  
TOLOU \_\_\_\_\_ 132-133  
WL1 \_\_\_\_\_ 122-125

### Einbaustrahler Downlights

BELL BASE \_\_\_\_\_ 136-137  
COMBLIGHT \_\_\_\_\_ 144-149  
M-AYA \_\_\_\_\_ 138-139  
OPTIMAL \_\_\_\_\_ 140-143

### Spots Spots

BELL \_\_\_\_\_ 152-155  
BELL BASE \_\_\_\_\_ 156-157  
COMBLIGHT \_\_\_\_\_ 160-165  
CUP \_\_\_\_\_ 166  
M-AYA \_\_\_\_\_ 158-159  
TURN \_\_\_\_\_ 167

### Flex Spots Flex spots

TYP \_\_\_\_\_ 170-173

### Tisch-/Stehleuchten Table/Floor luminaires

AX-LED \_\_\_\_\_ 176-177  
LOFT \_\_\_\_\_ 178-181  
M-AYA \_\_\_\_\_ 182-183  
TJAO \_\_\_\_\_ 184-185  
WL1 \_\_\_\_\_ 186-189

### Schienensysteme Track systems

AXLINE \_\_\_\_\_ 192-193  
AXLINE TUTTO \_\_\_\_\_ 192-193

### Basiselemente Basic elements

Einbau/Aufbau Surface-/Flush-mount \_\_\_\_\_ 196-197

# inhalt content

## Produktnamen Product names

AIRCOOLED \_\_\_\_\_ 64-67, 114-117  
AX-LED \_\_\_\_\_ 52-53, 110-113, 176-177  
AXLINE \_\_\_\_\_ 192-193  
BELL \_\_\_\_\_ 88-89, 152-157  
BRIGG \_\_\_\_\_ 100-109  
COMBLIGHT \_\_\_\_\_ 86-87, 144-149, 160-165  
CUP \_\_\_\_\_ 166  
FLUTE \_\_\_\_\_ 90-93  
FLYING CANDLES \_\_\_\_\_ 62-63  
GLORI-A \_\_\_\_\_ 70-73  
LEDy \_\_\_\_\_ 46-49  
LENS \_\_\_\_\_ 120-121  
LIGHTNESS \_\_\_\_\_ 96-97  
LOFT \_\_\_\_\_ 80-81, 126-127, 178-181  
M-AYA \_\_\_\_\_ 68-69, 118-119, 138-139, 158-159, 182-183  
ONELINE \_\_\_\_\_ 50-51  
OPTIMAL \_\_\_\_\_ 140-143  
PIPE \_\_\_\_\_ 130-131  
POLYSTRUCTURE \_\_\_\_\_ 28-31  
PROLONG \_\_\_\_\_ 42-45  
RE-FLECT \_\_\_\_\_ 94-95  
SCREEN \_\_\_\_\_ 82-85  
TJAO \_\_\_\_\_ 74-77, 128-129, 184-185  
TOLOU \_\_\_\_\_ 34-41, 132-133  
TURN \_\_\_\_\_ 167  
TYP FLEX \_\_\_\_\_ 170-173  
VINCI \_\_\_\_\_ 78-79  
WL1 \_\_\_\_\_ 54-61, 122-125, 186-189



# steng »bluetooth« powered by casambi

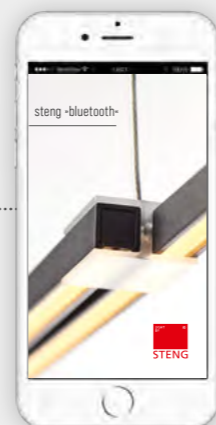
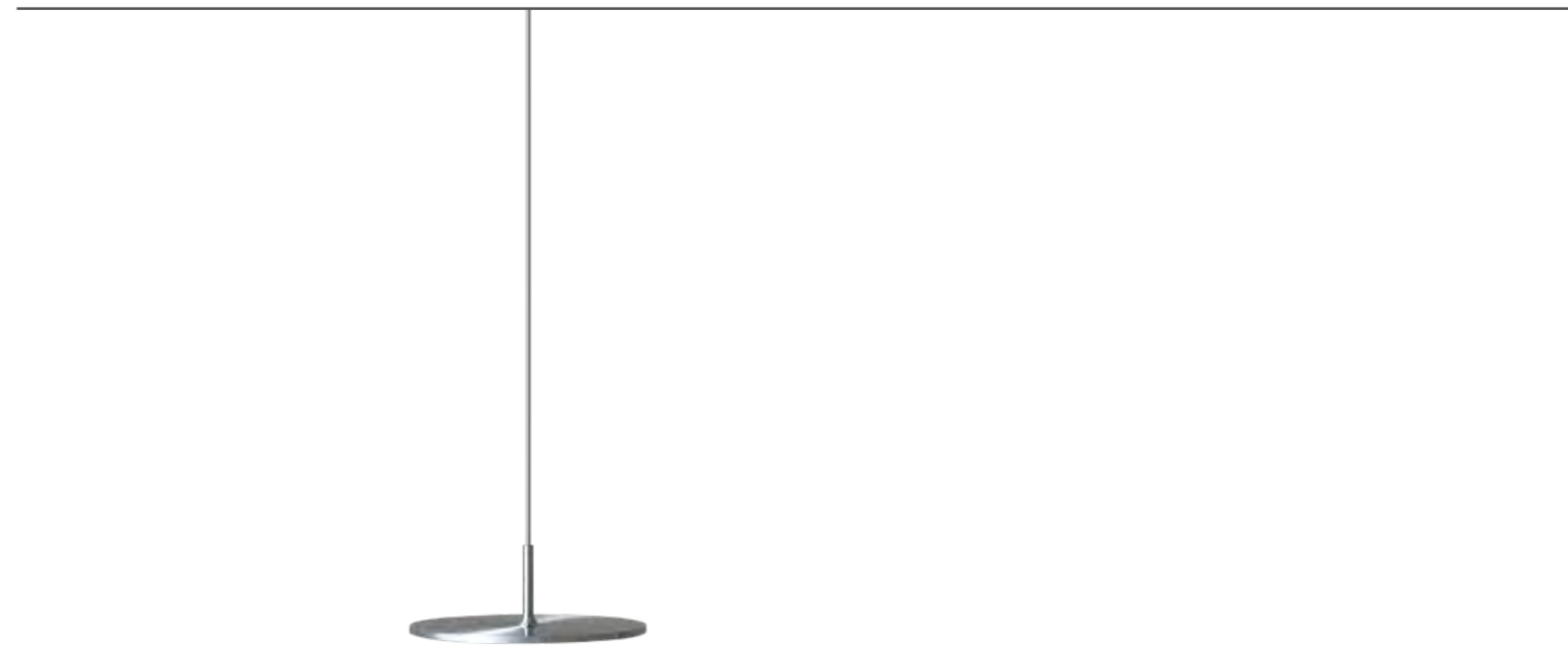


Alle unsere mit dem »Bluetooth« Label gekennzeichneten Leuchten lassen sich einfach per Smartphone, Tablet oder einem Wandschalter-Element steuern. Auch die Nachrüstung vieler älterer Bestandsleuchten mit dieser Technologie ist möglich.

Mit »Bluetooth« können Sie das Licht schalten und dimmen, Leuchten gruppieren sowie Szenen programmieren, auch wenn bauseits nur eine 3-adrige Verkabelung vorhanden ist. Die Konfiguration erfolgt über die kostenfreie Casambi-App für Android und iOS.

Almost all luminaires marked with the »Bluetooth« label can now be simply controlled by smartphone, tablet or our wireless wall switches. Also older existing luminaires can be retrofitted with this technology.

With our »Bluetooth« technology you can switch and dim the light, group luminaires, configure, save and recall scenes, even in buildings with only 3-core cabling. Simple use via Bluetooth. Available for iOS / Android smartphones and tablets.



KABELLOSER WANDSCHALTER  
WIRELESS WALL SWITCH

## APP BASIEREND APP BASED

Ganz einfach via Bluetooth. Verfügbar für iOS / Android Smartphones und Tablets  
Simple use via Bluetooth. Available for iOS / Android smartphones and tablets



systeme  
systems

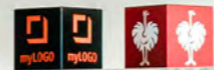




STR

polystructure

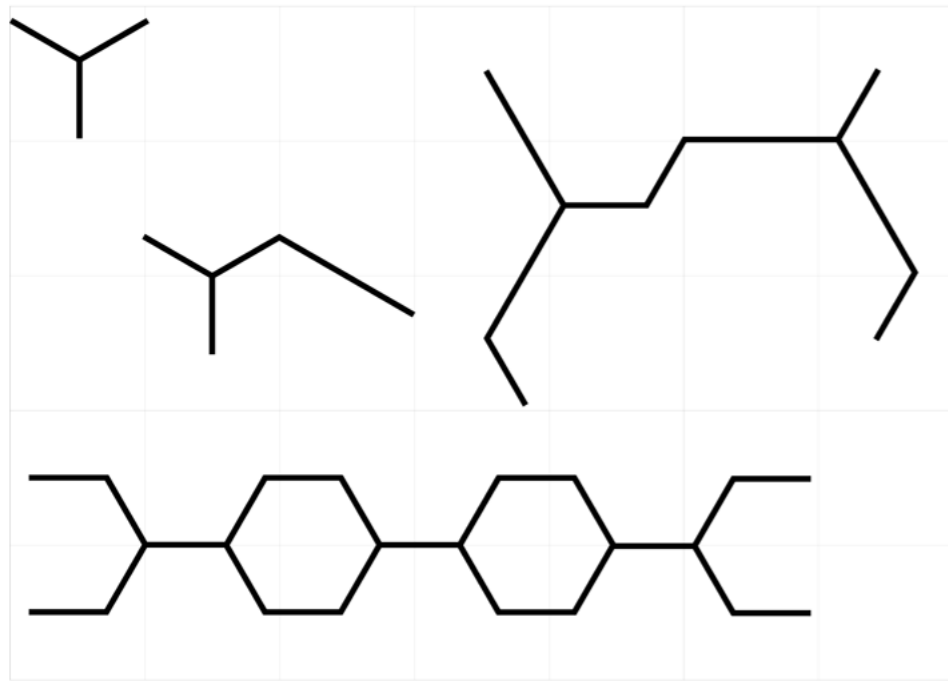
HERZLICH WILLKOMMEN  
STRAUSS CI FACTORY  
DESK 04



tech info 226-227



# create your own design



Mit **POLYSTRUCTURE** Strukturen lassen sich flexible Beleuchtungssysteme in verschiedensten geometrischen Formen kreieren und ästhetische Muster an der Decke entstehen.

Lassen Sie Ihrer Phantasie bei der Gestaltung verschiedener Formen freien Lauf und arrangieren Sie die einzelnen Profile ganz individuell nach Ihren Wünschen.

Profillängen von 600 und 1200 mm mit verschiedensten Gehrungsschnitten und diversen Verbindern sind verfügbar. Darüber hinaus sind projektspezifische Sonderlösungen möglich.

Bei der Kombination der einzelnen Profile entstehen weder unschöne Spalte noch werden die Lichtlinien unterbrochen: Alle **POLYSTRUCTURE** Systeme werden mit 100% durchgängigen Lichtlinien gefertigt.

Detaillierte Informationen zu den **POLYSTRUCTURE** Komponenten finden Sie im Technikteil auf Seite 226/227.

By connecting the several **POLYSTRUCTURE** profiles flexible lighting systems in attractive geometric shapes can be created.

Let your imagination run free and arrange the different profiles in a variety of layouts.

The combination of the profiles creates seamlessly light lines without any shadows: All **POLYSTRUCTURE** systems are manufactured with 100% continuous light lines.

To create your individual light structures profile lengths of 600 and 1200 mm with different mitre cuts and several connectors are available.

Project specific custom solutions are possible, please feel free to contact us.

For detailed **POLYSTRUCTURE** information and all available components please see technical data on page 226/227.







pendelleuchten  
pendant luminaires





speziell 2020

tolou

tech info 201







The image shows a close-up of a hanging lamp's mechanism. A black vertical rod is suspended from above. A horizontal black rod extends from it, supported by a gold-colored circular component. A thin black cable is attached to this gold component and extends downwards. The background is a dark, curved surface, possibly the lamp's shade, with a white curved edge at the bottom.

# the **clever** round

Ringförmige Stoffschirm-Hängeleuchte mit elegant filigraner Abhängung und beidseitiger Lichtabstrahlung. Ausführung mit integriertem Vorschaltgerät für Aufputzmontage und Anschluss direkt an 230V Netzspannung. Steuerbar über STENG CASAMBI Bluetooth-Technologie, alternativ dimmbar via Phasenabschrittdimmer, DALI oder 1-10V. Up- und Downlight können jeweils separat geschaltet und gedimmt werden, selbst bei bauseitiger 3-Adervorkabelung.

Neben der Standardversion sind projektspezifische Sonderlösungen in Bezug auf Größe, Farbe und Lichttechnik möglich.

TOLOU is an elegant sustained hanging lamp with fabric shades and direct/indirect light distribution. The LED driver is integrated in the ceiling canopy. TOLOU can be controlled in several different ways: Leading-/trailing edge, 1-10V, DALI or CASAMBI (Bluetooth). Up- and downlights can always be switched and dimmed separately, even for installations with only 3-core cabling.

Project specific custom solutions relating to dimensions, colour or technical details are possible.









michael raasch 2015

prolong

tech info 230



# elegant, powerful and **flexible**



Die Hängeleuchte **PROLONG** sorgt für ausgewogene Lichtverhältnisse über jedem Tisch, egal wie groß oder klein dieser ist: Die Leuchte ist von 1200 bis 1800 mm stufenlos ausziehbar. Wie das funktioniert? **PROLONG** verfügt über eine ausgeklügelte Technik: Zwei schlanke, identisch gegeneinander verdrehte Profile sind durch zwei Gleitgehäuse miteinander verbunden. Sie können stufenlos auf jede gewünschte Länge eingestellt werden.

Das anspruchsvolle, reduzierte Design der **PROLONG** kommt über dem Ess- oder Konferenztisch und überall dort, wo gutes Licht gefragt ist, optimal zur Geltung.



The **PROLONG** suspended lamp guarantees perfectly balanced lighting over every table. The lamp is extendable from 1200 to 1800 mm. How does this work? **PROLONG** is cleverly designed: Two slender profiles are connected by two transparent track casings. These can be continuously adjusted to any desired length.

**PROLONG** is both light and delicate. Its sophisticated design is best showcased over conference- and dining tables – or any place that calls for great lighting.





peter & andreas steng 2012

ledy

tech info 229





# timeless beauty

Diese energieeffiziente LED-Hängeleuchte zeichnet sich durch Volumen im Material, Schlichtheit im Design und hohe Funktionalität aus.

Der filigrane Körper dieser eleganten LED-Hängeleuchte wird auf Präzisionsmaschinen aus dem vollen Material gefräst und die Oberfläche anschließend hochwertig veredelt. Trotz des schlanken Körpers ist reichlich Kühlvolumen für die nötige Wärmeableitung vorhanden.

LEDy ist ausgestattet mit einem integrierten Mini-Taster, der sich kaum sichtbar unten im Leuchtgehäuse befindet. Die Leuchte kann ohne weitere externe Komponenten stufenlos gedimmt werden.

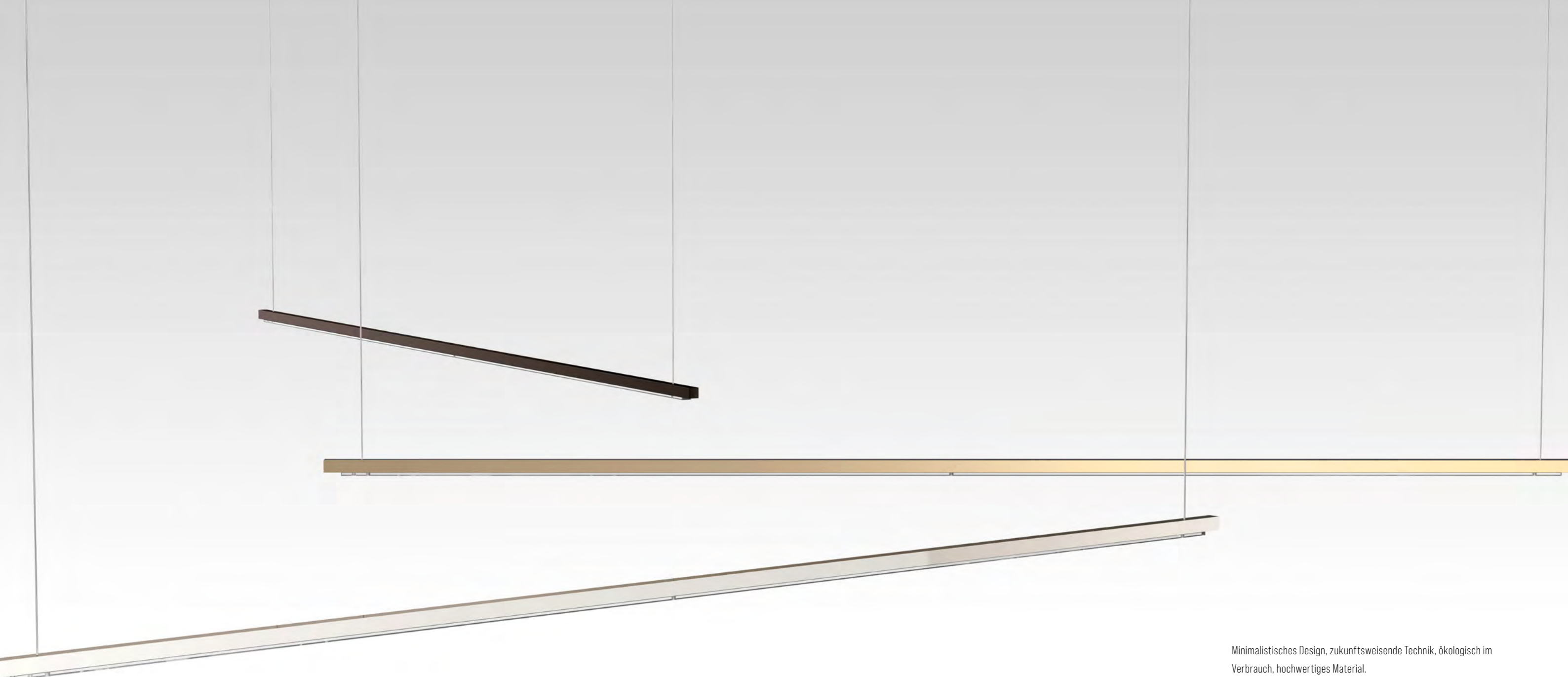
This energy-efficient suspended lamp is defined by its solid material, minimalist design and high functionality.

After carving the delicate casing out of solid metal using precision equipment, we lend its surface a high-quality finish. In spite of its slender form, the casing provides sufficient volume to serve as a heat sink.

LEDy comes equipped with an integrated touch dimmer located right in the profile. This allows for dimming without the need for further components.







Minimalistisches Design, zukunftsweisende Technik, ökologisch im Verbrauch, hochwertiges Material.

Prägend für die **ONELINE**-Familie ist die einheitliche Dimension des Leuchtenkörpers: Die aufwändig gefrästen Komponenten (12 x 12 mm bei einer Länge von 1200 mm), sind an hauchdünnen Kabeln abgehängt.

Flächig satinierte Diffusoren mit polierten Kanten verhindern jegliche Blendwirkung. Das in einer gefrästen Mulde eingelassene LED-Element streut ein lineares, weiches Licht ohne einzelne Lichtpunkte zu generieren.

Minimalist design, advanced technology, low energy consumption, and premium quality material. **ONELINE** is characterised by its uniform body dimensions - the elaborately milled components (12 x 12 mm and 1200 mm long) are suspended from the slenderest of wires.

The edges of the matte diffusers have been polished to prevent any glare. The LED element is housed in a milled recess and disperses a soft, linear light without any trace of individual light points.



peter & andreas steng 2012

ax-led

tech.info 202



# vertical & horizontal

In ihrer Gestaltung äußerst zurückhaltend, bestechen AX-LED Hängeleuchten durch ihre ausgezeichnete Lichtwirkung: Egal ob in horizontaler- oder vertikaler Ausführung.

Die hochwertigen LEDs strahlen ein warmes, intensives und homogenes Licht aus.

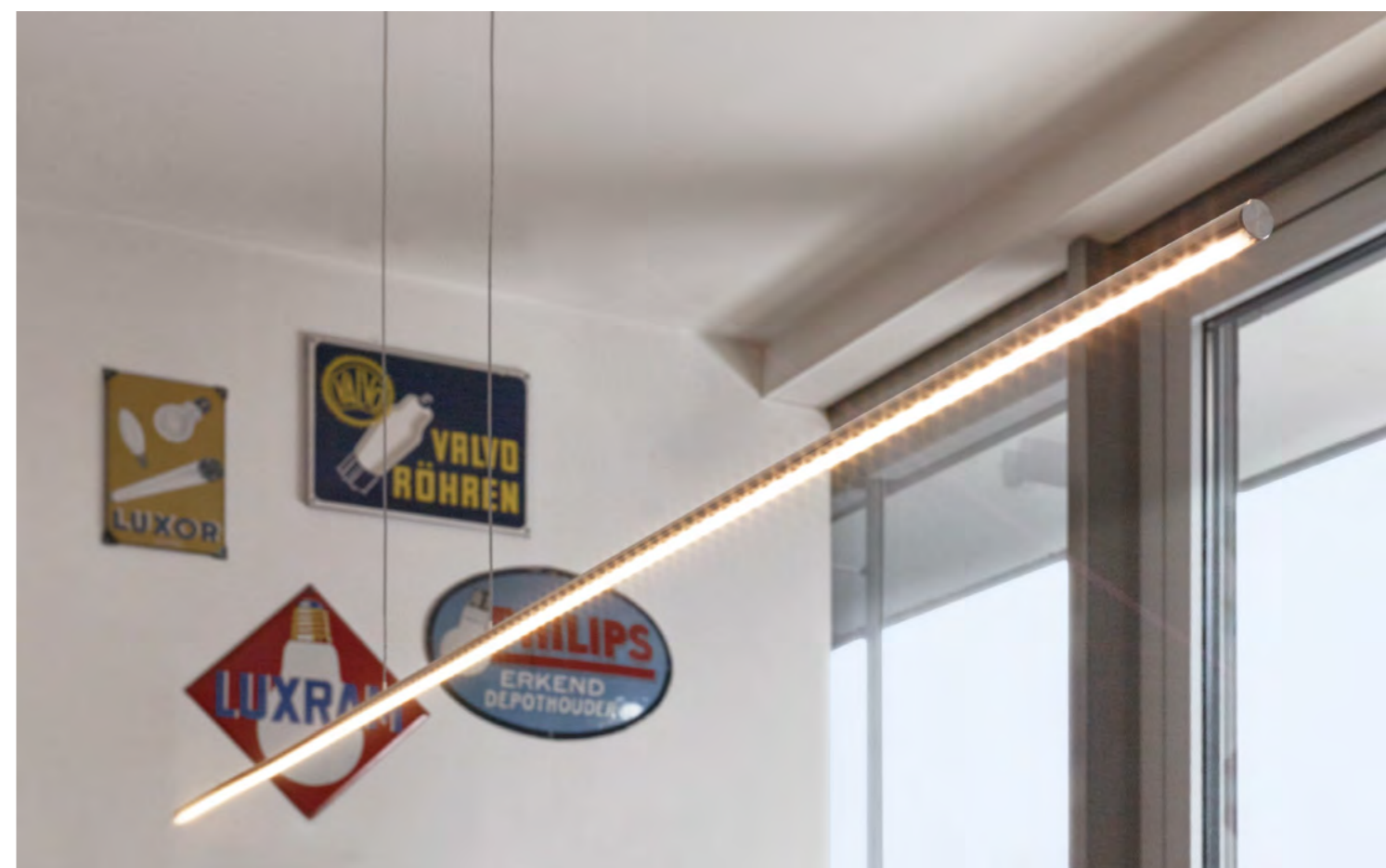
AX-LED Hängeleuchten sind in vielen verschiedenen Oberflächen verfügbar.

The extremely minimalist AX-LED hanging lamps provide an excellent distribution of light: the high-quality premium LEDs provide a warm white light while offering exceptional performance.

AX-LED are available in several finishes.



Focus Open  
Gold 2011











# your **style** – your lighting

Willkommen in der wunderbaren Welt der WL1.

Diese Produktserie passt sich Ihnen und Ihrem Wohnraum in Stil und Aufgabe an – versprochen! Lassen Sie sich von der Vielfalt der Kombinationsmöglichkeiten überraschen und stellen Sie sich Ihre individuelle WL1 zusammen.

Lichttechniken, Oberflächen, Zylinder, Kabel und Baldachine sind in nahezu unendlich viele Kombinationen möglich.

Welcome to the wonderful world of WL1.

This product series is adaptable to suit you and your living space in both style and purpose – promise! Take advantage of the countless customisation options to configure the perfect product for you or your clients. A wide range of styles for the individual elements, resulting in the innumerable customization options.

Our selection of different lighting technologies, finishes, cylinders, power cords and canopies enables a nearly endless range of combinations.

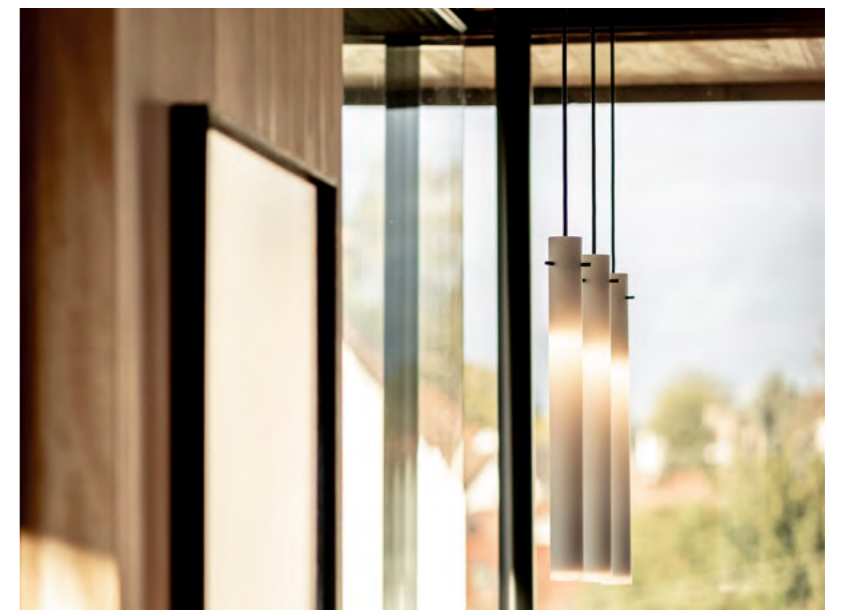
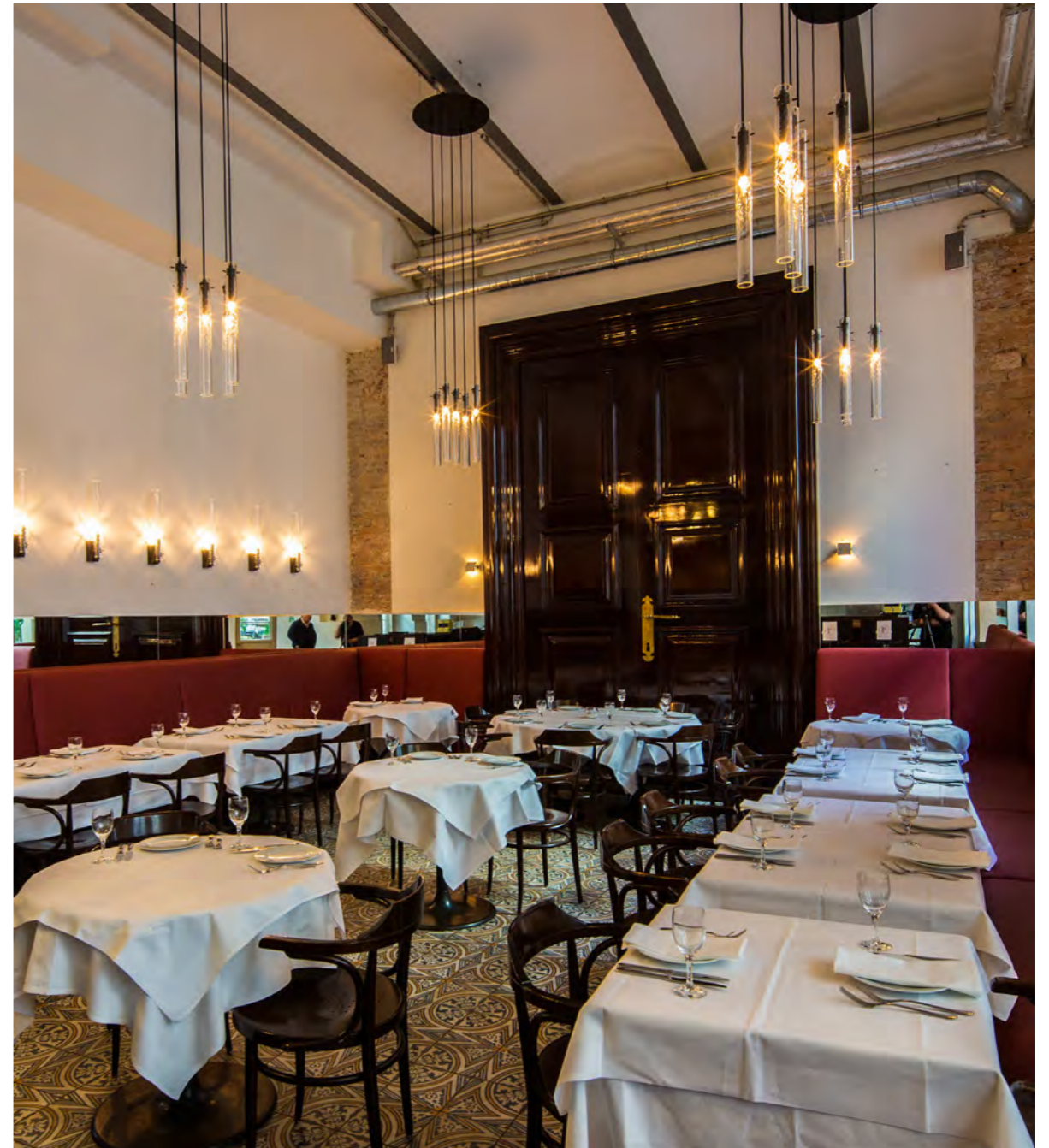






ESKISTAFÖN  
ZEHNZWANZI  
DREI VIERTE  
VORFUNKNAC  
HALBAELFÖN  
EINSXAMZWE  
DREI PMJ VIE  
SECHSNLACH  
SIEBENZWÖL  
ZEHNNEUNKUH





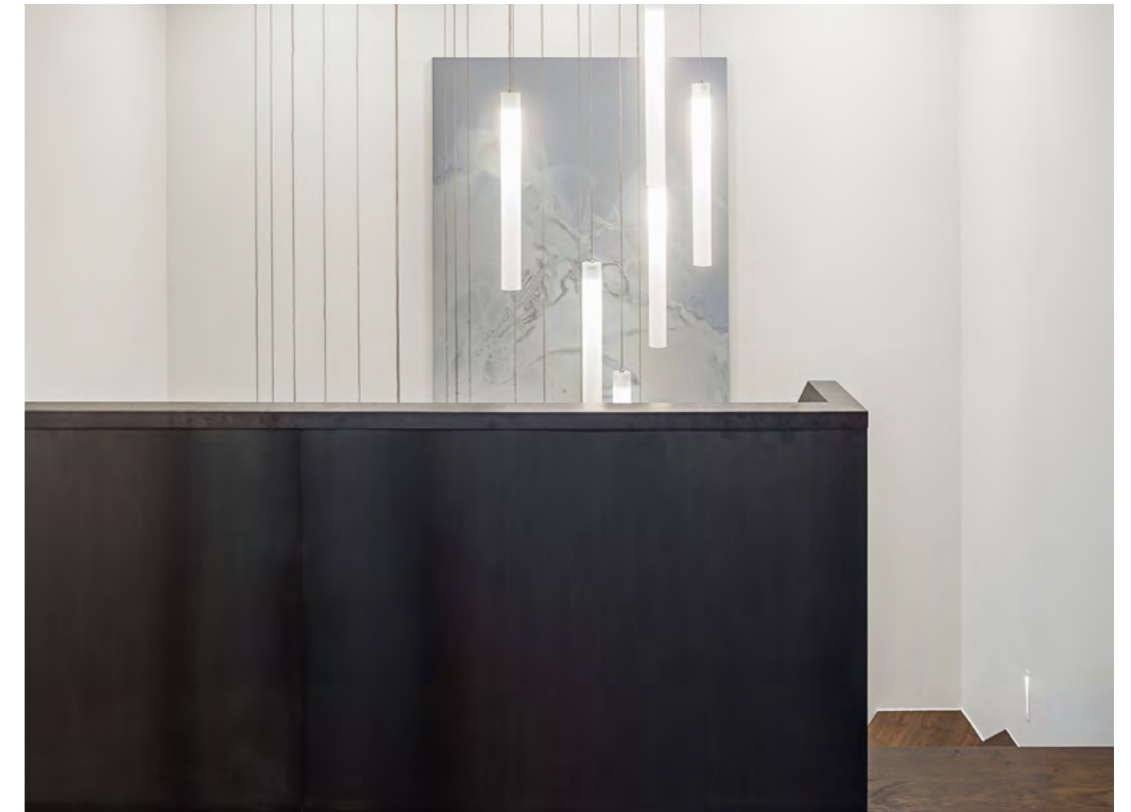




werkdesign 2012

# flying candles

tech info 228



Diese LED-Pendelleuchte mit satiniertem Acrylglaszylinder ist im Durchmesser 30 und 50 mm erhältlich. Sie kann auf Wunsch auch projektspezifisch in anderen Lichtfarben, Längen und Leistungstärken gefertigt werden. Für die Gruppenmontage können Deckenbaldachine nach Maß produziert werden.

FLYING CANDLES sind mit dem STENG-Steckkontakt zur Adaption an STENG Basiselemente ausgestattet.

The high-quality, matte acrylic glass tube that constitutes this LED pendant light comes in two sizes: 30 and 50 mm in diameter. Different light colours, lengths and performances are available on request. A custom-made canopy can be produced to install a clustered assembly of lamps.

FLYING CANDLES are equipped with a STENG jack that can be adapted to a STENG basic element for mounting on the ceiling.





neunzig° design 2018

aircooled

tech info 201





Äußerst hochwertige und flexible Pendelleuchterserie mit sichtbarer, grafischer Kabelführung und überraschenden Zubehörteilen. Das nach hinten versetzte Leuchtmittel garantiert einen blendfreien Lichtaustritt. Der abgebildete Baldachin ist im Lieferumfang enthalten.

This high-quality, flexible series of pendant luminaires comes with a clearly visible, graphically appealing cable layout and a substantial range of accessories. The recessed position of the light source enables a non-glaring, subtle distribution of light. The depicted canopy is included in the delivery.



Elegant filigrane Pendelspots mit Leuchtenkopf aus Magnesiumguss. Die speziellen Optiken mit vier verschiedenen Abstrahlcharakteristiken lassen sich bei Bedarf austauschen. Zusätzlich können Wabenraster zur zusätzlichen Entblendung oder Farbfilter eingesetzt werden.

Elegant pendant spots with magnesiumcast body. The special optics with four different light distribution characteristics can be easily changed: If required a honeycomb grid for additional glare reduction or colour filters can be used.

hans nopper 2020

m-aya





STEN



stefanie hering 2012

glori-a

tech info 228



# hand- made uniques

GLORI-A, unsere hochwertigen Pendelleuchten aus Kristallglas, in der Kristallglasmanufaktur Theresienthal produziert. Jedes einzelne Glas ist ein mundgeblasenes Unikat. Ergänzt werden diese exklusiven Kristallgläser durch hochwertig oberflächenveredelte Metallkomponenten.

GLORI-A ist erhältlich in drei Formen und zwei Farbvarianten: in Kugel-, Oliven- oder Lampionform, jeweils alternativ in klarem oder rauchgrau durchscheinendem Kristallglas.

Glori-A is our series of high-quality, crystal glass pendant lamps, produced by „Kristallglasmanufaktur Theresienthal“ in Germany. Every single glass is hand-crafted and hand-blown to make a unique product.

The exclusive crystal glass is beautifully complemented by metal components with a high-quality finish. GLORI-A lights are available in three versions: spherical, olive- and lampion shaped. Each design comes in clear or translucent grey glass.







stefanie hering 2005

tjao

tech info 220

# porcelain master- pieces

Von Meisterhand geschaffen: leuchtendes Porzellan für zarte Transparenz und eine stilvolle Gesamtwirkung im Raum. Einzigartiges, stimmungsvoll sanftes Licht.

Jeder Leuchtschirm aus der HERING by STENG Kollektion ist ein handgefertigtes Unikat „Made in Germany“.

These delicate porcelain lamp shades, masterfully formed to perfection, make for a unique, atmospheric light that gives any room a note of elegance.

Every lamp shade from the HERING by STENG collection is a unique hand made product „Made in Germany“.

Winner 2005 **DESIGN PLUS**











stefanie hering 2004  
vinci

tech info 231



michael raasch 2014

# loft pipe

tech info 212

Diese Hängeleuchte findet ihren Ursprung in der Philosophie des Industriedesigners Achille Castiglioni – ganz nach dessen Einflüssen sollte der Schirm mit der geraden Linie verschmelzen.

PIPE lässt sich in der Höhe nach Wunsch verstellen und spendet ein angenehmes Raum- und Leselicht. Die Helligkeit lässt sich stufenlos über einen Fußdimmer regeln.

This pendant lamp is based on the philosophy of industrial designer Achille Castiglioni. In keeping with his style, the lamp shade is designed to visually meld with the straight line.

It can be adjusted to any desired height and provides a pleasant ambient and reading light. The brightness is continuously adjustable via an included dimmer.





# SCREEN

Design

neunzig° DESIGN

tech info 230

neunzig° design 2014

screen





Der flache, elegante Korpus dieser hochwertigen LED-Pendelleuchte wird aus dem vollen Aluminium-Werkstück gefräst. Die angenehme Lichtfarbe von 2700 Kelvin ähnelt der einer Glühlampe.

Die Niedervolt-Version ist mit einem zwei Meter Koaxialkabel und STENG-Steckkontakt ausgestattet. Die Hochvolt-Version wird mit einem zwei Meter Silikonkabel und Deckenbaldachin geliefert und ist zusätzlich als «BLUETOOTH»-Version verfügbar.

The flat, elegant body of this high-quality LED pendant lamp is milled from a solid piece of aluminum. Its pleasant light colour (2700 Kelvin) resembles that of a light bulb.

The low-voltage version is fitted with a two meter coaxial cable and a STENG jack. The high-voltage version comes with a two meter silicone cable and a surface mount canopy and is available as a «BLUETOOTH»-version.



Chicago Athanaeum  
„Good Design Award“

interior  
innovation  
award

Focus Open 2015  
Silver

Egal ob im Wohnraum über dem Esstisch, dem Konferenztisch im Officebereich oder in der Gastronomie und Hotellerie: **COMBILIGHT** Pendel bieten die richtige Lösung in der jeweils sinnvollen Beleuchtungsstärke.

Die optionalen Warmtonfilter ermöglichen eine sehr angenehme Lichtstimmung im Wohnbereich.

**COMBILIGHT** pendant lamps can be used in countless locations, from dining tables to conference tables in offices or in restaurants and hotels. This pendants provide optimal solutions in any desired light intensity and temperature.

The optional warm-light filters create a very pleasant lighting atmosphere for living areas.

Prof. Wulf Schneider 2014

combilight

tech info 211



Die zeitlose BELL Leuchterserie in klassisch funktionalem Design wurde für den universellen Einsatz im professionellen Projekt als auch im Privatbereich entwickelt.

Der hochwertige Korpus besteht aus einem aus dem vollen Werkstück gefrästen Aluminiumgehäuse.

The timeless BELL product series was designed in a classically functional style for use in professional projects as well as in residential spaces.

Its high-end body, aluminum milled from a solid block, is hand-made in Germany.



klaus bellinger & peter steng 2004

bell

tech info 204





peter steng 2008

flute

tech info 228



# a **slim** piece of light

Diese eleganten Pendelleuchten sind verfügbar in den handgearbeiteten Metalloberflächen nickel-satinierd bzw. nickel-hochglanz. Die weißen und schwarzen Ausführungen werden hochwertig strukturalpulverbeschichtet.

Die Porzellanschirme werden in der Porzellanmanufaktur **Hering Berlin** in einem aufwendigen Fertigungsverfahren hergestellt. Jedes Stück ist ein Unikat.

The nickel surface of our brass cast FLUTE pendant lamp is polished or brushed by hand, the white and black versions come with a structured powder coat finish.

**Hering Berlin** produces the porcelain version in a complex manufacturing process – each lamp is unique.



RE-FLECT sind äußerst flexibel und lassen sich nach Wunsch drehen, kippen und wenden. Durch ihre clevere Kabeldurchschleifung lassen sich diese Strahler stufenlos und einfach in der Höhe verstellen. Die Textilkabel in vier verschiedenen Farben setzen den gewünschten Akzent.

Am liebsten halten sich RE-FLECT in kleinen Gruppen mit Artgenossen auf.

RE-FLECT are versatile and can be turned, tilted, and rotated to practically any position. The four different textile cable colours are ideal to provide the finishing touches.

For a great look, hang a couple members of the RE-FLECT family together in a small group.



Dieser Kronleuchter der besonderen Art „schwebt“ scheinbar schwerelos an dünnen Nylonfäden und gibt jedem Raum eine Note von ästhetisch ironischer Exzentrizität. Der Leuchter ist grundsätzlich schwarz.

Installationen dieses Kronleuchters hängen in der ständigen Ausstellung des MoMA in New York.

This seemingly weightless, „floating“ chandelier, suspended from thin nylon threads, lends any room a note of aesthetically pleasing ironic eccentricity. The chandelier itself is completely black.

Installations of LIGHTNESS are on display in the permanent exhibition of the MoMA in New York.

henk stallinga 1998

# lightness



BASSICO € 1,40	HOCHLAND HOHLICHT € 1,40	HOLLANKING € 3,00	SCHWARZER € 1,80	San PELLEGRINO € 1,80
BASSICO € 2,00	DIE WOCHE € 1,40	CHOCOLAT € 2,10	GRÜNTEE € 1,80	Evian™ € 1,80
MACCHIATO € 1,60	CAPPUCCINO € 2,20	ESPRESSO € 2,10	ROOIBOSTEE € 1,80	ORANJEN € 2,20
MACCHIATO € 2,20	MACCHIATO € 2,20	ICE MACCHIATO € 2,40	FRÜCHTETEE € 1,80	COCA COLA € 1,80
HOLLANKA CREMA € 1,50	CAFÉ AU LAIT € 2,20	ICE CHOCOLAT € 2,50	TULSI € 1,80	KOMBUCHA € 2,20
HOLLANKA CREMA € 1,80	CAFÉ CHOCOLAT € 2,40	FLAVOUR SHOT € 0,30	EISTEE € 1,80	APFELSCHNITZ € 1,80

tech info 229





wand-/deckenleuchten  
wall/ceiling luminaires



peter & andreas steng

brigg

tech info 206-209



1996



International Design Award  
Baden-Württemberg 1999







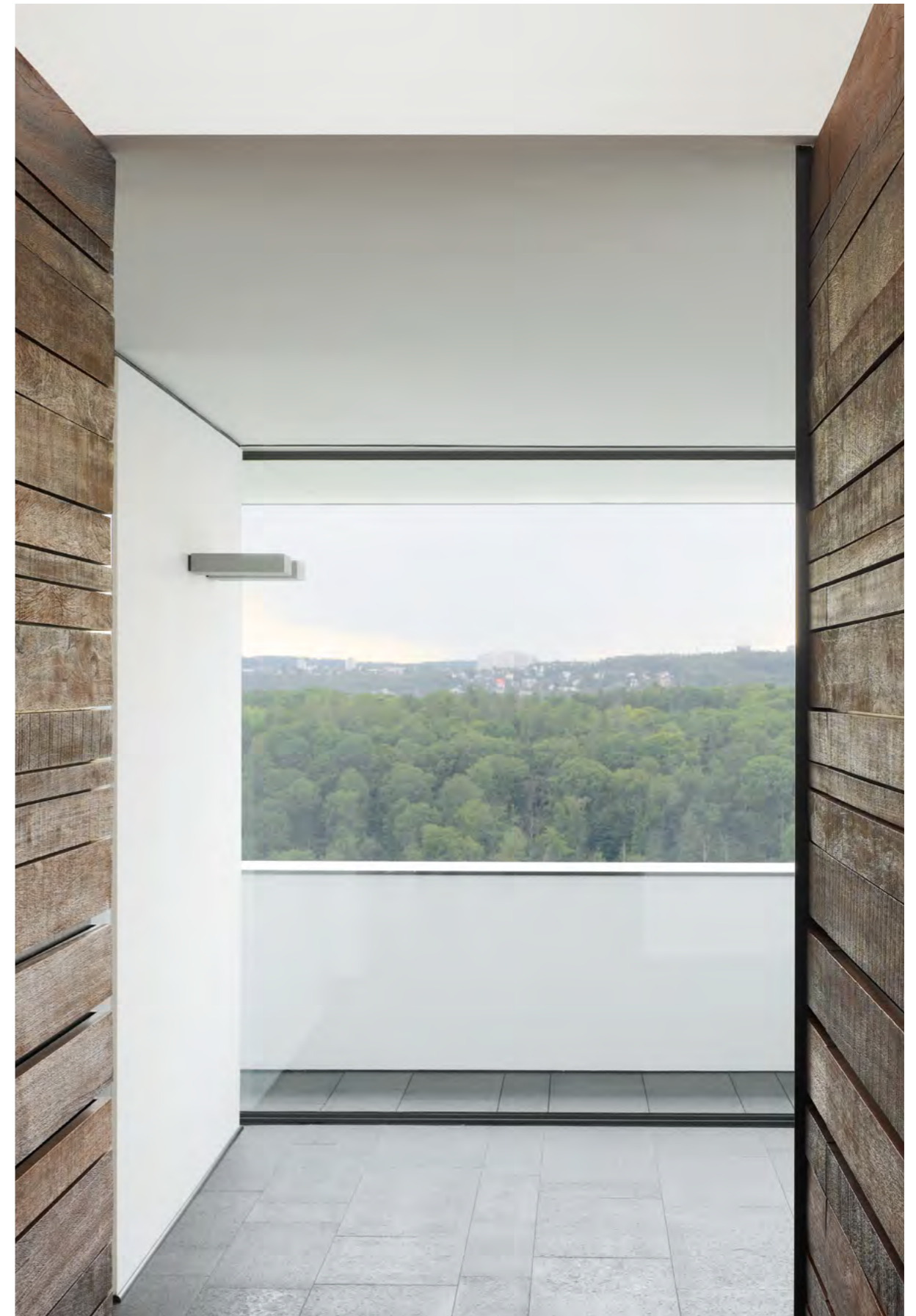


Technisch ausgereift und stetig weiterentwickelt, in klassisch zeitloser Formensprache, ist diese mehrfach prämierte Wandleuchten-Serie in ihrem Erscheinungsbild auf das Wesentliche reduziert und integriert sich in ihrer Schlichtheit zwanglos in die Architektur. Verfügbar in vielen verschiedenen Baugrößen: BRIGG bietet je nach Projektsituation die passende Lösung.

Die Reflektoren sind lichttechnisch hoch entwickelt und in verschiedenen Abstrahlcharakteristiken von asymmetrisch weit in den Raum leuchtend, bis v-förmig abstrahlend verfügbar. Sonderanfertigungen jeglicher Art sind möglich, egal ob in Bezug auf Leistung, Lichtfarbe oder zusätzliche Features wie z.B. die Integration von Notlicht Bausteinen etc.

Thanks to its simple, timelessly elegant design, this series of technically sophisticated, award-winning wall-mounted lamps blends perfectly with the surrounding architecture. Available in several dimensions, BRIGG offers a solution to any project situations.

The sophisticated reflectors come in different types of light distribution, ranging from a widespread, asymmetrical beam to a compact v-shape. Customized version are available. Please ask factory.



1996



International Design Award  
Baden-Württemberg 1999











peter & andreas steng 2012

ax-led

tech info 203





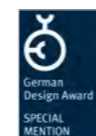


AX-LED nennen wir unsere elegante LED-Produktfamilie, bestehend aus Tisch-, Steh-, Pendel-, Hänge- und Wandleuchten.

Die Metalloberflächen sind wahlweise in satiniertem oder hochglänzendem Nickel ausgeführt – hinzu kommen Feinstruktur-oberflächen in schwarz oder weiß.

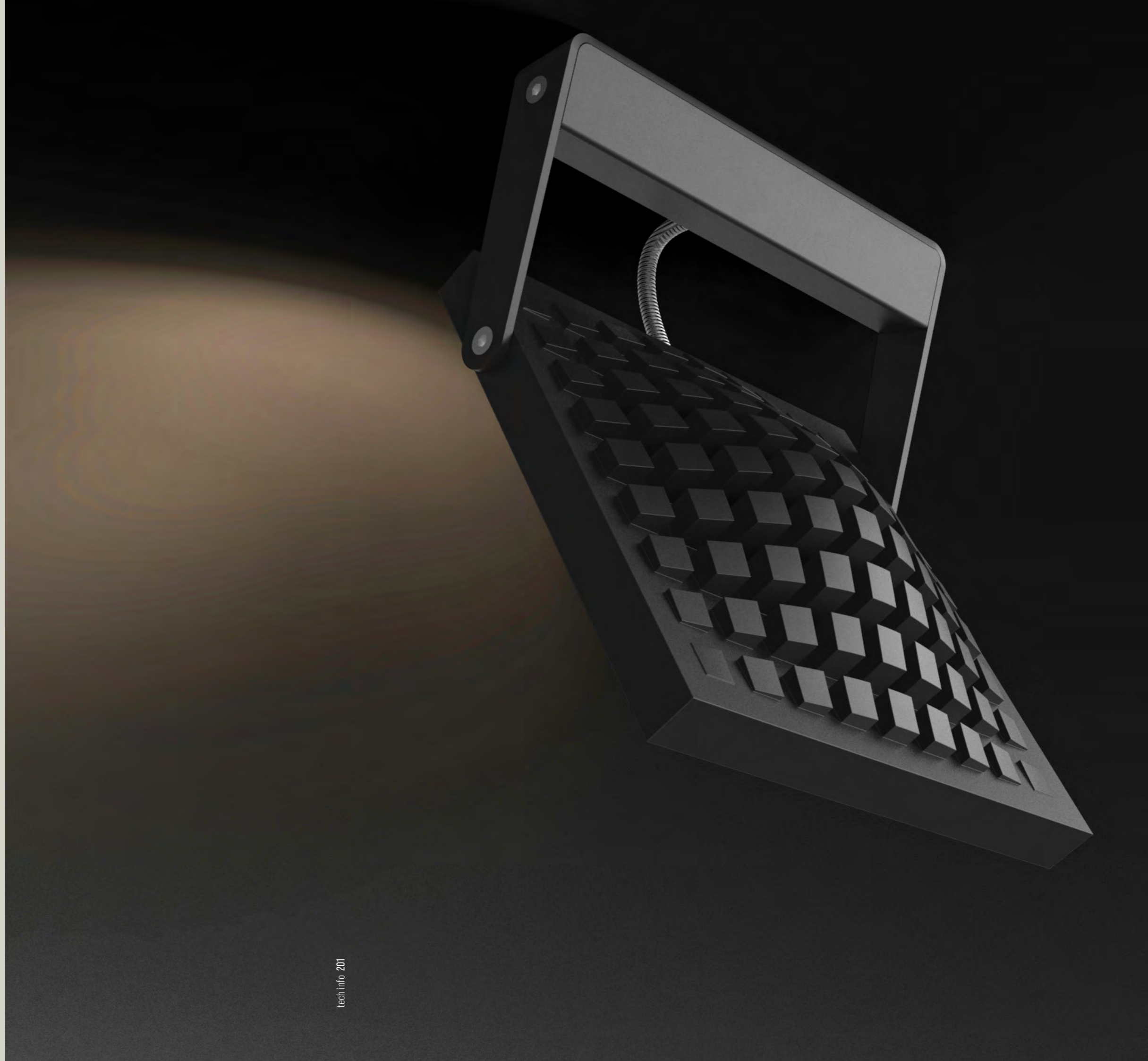
AX-LED is our elegant product family, consisting of table, floor, pendant, hanging, and wall lamps.

The metal surfaces are available with a brushed or glossy nickel finish or in black or white structured finish..



Focus Open  
Silver 2012





neunzig° design 2016

aircooled

tech info 201





Ein wichtiger Faktor bei der Entwicklung dieser Leuchte war die Einfachheit der Funktion. Die Neigung der AIRCOOLED lässt sich leicht und individuell verstellen.

Der sowohl gestaltende, als auch funktionale Leuchtenkorpus ist aus dem vollen Aluminium geätzt.

AIRCOOLED kann sowohl als Wand- wie auch als Deckenleuchte eingesetzt werden.

One important factor while developing this luminaire was the simplicity of its use. That's why AIRCOOLED can be easily and individually tilted.

Its body, milled from a solid aluminum block, is both formative as well as functional.

AIRCOOLED can be either wall or ceiling-mounted.



hans nopper 2020

# m-aya

Elegante Wand- und Deckenspots mit im Gehäuse integrierten oder externen Netzteilen.

Der filigrane Leuchtenkopf aus Magnesiumguss lässt sich stufenlos schwenken und kippen.

Die speziellen Optiken mit vier verschiedenen Abstrahlungscharakteristiken lassen sich bei Bedarf austauschen. Zusätzlich können Wabenraster zur zusätzlichen Entblendung oder Farbfilter eingesetzt werden.

Elegant wall- and ceiling spots with included or remote drivers.

The magnesium-cast head is rotatable and tiltable.

The special optics with four different light distribution characteristics can be easily changed: If required a honeycomb grid for additional glare reduction or colour filters can be used.

tech info 214







chiaromonte & marin 1993

lens

tech info 231



Dieses Bild zeigt eine projektspezifische Sonderlösung mit LENS als Stabpendel.  
Picture shows customized LENS version as rod-pendant.

Schlichtheit und Eleganz sind die herausragenden Merkmale dieses Design-Klassikers, der sich seit Jahrzehnten bewährt hat.

LENS ist vielseitig als Wand- oder Deckenleuchte einsetzbar. Das mundgeblasene, weiße, opal überfangene Muranoglas wird in einer venezianischen Glashütte seit Jahrzehnten für uns hergestellt.

LENS ist in drei Baugrößen lieferbar.

Simplicity and elegance are two outstanding features of this design classic that has proven successful over decades.

LENS can be used as a wall or ceiling lamp in various spatial situations.

For decades, the opallined, white Murano glass has been mouth-blown for us in a Venetian glass foundry.

LENS is available in three sizes.









Die WL1 Wandleuchte ist eine Bereicherung für jeden Raum.  
Egal, ob mit Klarglas, Kristallstab und funkelndem Lichtbild oder als  
Black Beauty mit Downlight-Spot – sie ist immer ein Blickfang.

Dank ihrer Besonderheit, kopfüber montiert werden zu können ist sie  
vielseitig einsetzbar.

WL1 wall lamps prove an asset to any given space.  
Be it with clear glass, crystal rods and sparkling light or as Black  
Beauties with downlight spots they are always an eye catcher.

The fact that they can be mounted facing up or down makes them  
particularly versatile.







michael raasch 2014

loft stripe „wall bend“

tech info 213



michael raasch 2014

loft stripe „wall shelf“

tech info 213



Diese handgearbeiteten Deckenleuchten mit dem einzigartigen Schimmern durchleuchtenden Porzellans sind in verschiedenen Dekoren verfügbar. Das Gehäuse zur Deckenbefestigung ist aus gebürstetem Edelstahl.

This hand-made ceiling lamp with the unique glimmer of translucent porcelain is available in different patterns. The metal parts for ceiling mounting are made of brushed stainless steel.

stefanie hering 2005

tjao

tech info 220







peter steng 1991  
pipe

tech info 232



PIPE TUTTO

Die Lichtrohre der PIPE INDIVIDUAL werden generell nach Ihren Maßangaben gefertigt:

Das Lichtrohr kann auf STENG-Steckkontakte, mit Haltern von Wand zu Wand, oder mit Haltewinkel direkt auf die Wand montiert werden. Ein Klemm-Steckkontakt kann nachträglich ohne Bohrung auf nahezu jedem Spiegel angebracht werden.

PIPE TUTTO wird als Komplettleuchte, inklusive Wandgehäuse mit integriertem Transformator bzw. LED-Netzteil in zwei Längen (800 / 1000 mm) gefertigt.

Die Metallelemente sind in verschiedenen Oberflächen erhältlich, das Glas ist wahlweise klar, komplett satiniert oder hälftig satiniert.



PIPE INDIVIDUAL

PIPE INDIVIDUAL's tube light are always custom-made according to your specifications:

The tube light can be mounted wall-to-wall or by using angle brackets fitted parallel to a wall. A clip socket can be retrofitted to almost any mirror without any drilling.

PIPE TUTTO is a complete surface mount luminaire: the canopy has an integrated transformer or an LED power adaptor and comes in two lengths (800 / 1000 mm).

The metal parts are available in several colours, the glass tube is either clear, matte, or equally matte and transparent.





tech info 231

speziell 2020

tolou





einbaustrahler  
downlights





Die neuen BELL BASE Downlights bieten aufgrund ihres hochwertigen Erscheinungsbildes eine kostengünstige und dennoch qualitativ hochwertige Ergänzung zu unseren bestehenden BELL Produkten.

Hochwertige Reflektortechnik sorgt für einen blendfreien Lichtaustritt und bietet unbegrenzte Möglichkeiten bei der Planung verschiedenster Projekte.

Verfügbar sind jeweils eine Ausführung als reine Aufbauversion mit integriertem Netzteil sowie ein herkömmliches Downlight mit geringer Einbautiefe.

BELL BASE offers a high-value and cost-efficient addition to our existing BELL fixtures.

The sophisticated anti-glare-reflectors offers unlimited possibilities during the planning of a wide variety of projects.

Available are a real surface-mount solution with included driver and a traditional downlight with low installation depth.





hans nopper 2020

m-aya

tech info 214



M-AYA sind Leistungsstarke und kompakte Downlight mit sehr geringer Einbautiefe, verfügbar in Ausführung mit Rand oder rahmenlos.

Der filigrane Leuchtenkopf aus Magnesiumguss lässt sich innerhalb des Gehäuses um 360° schwenken und zusätzlich nach unten ausklappen.

Verfügbar sind Ausführungen mit integriertem Netzteil und zum Betrieb an externen Netzteilen.

Die speziellen Optiken mit vier verschiedenen Abstrahlungscharakteristiken lassen sich bei Bedarf austauschen. Zusätzlich können Wabenraaster zur zusätzlichen Entblendung oder Farbfilter eingesetzt werden.

Powerful and compact recessed downlight with very small mounting depth, available with trim or trimless.

The magnesium-cast head is 365° rotatable and additionally also downwards tiltable.

The compact casing has an integrated driver or can be used with drivers remote.

The special optics with four different light distribution characteristics can easily be changed. If required a honeycomb grid for additional glare reduction or colour filters can be used.



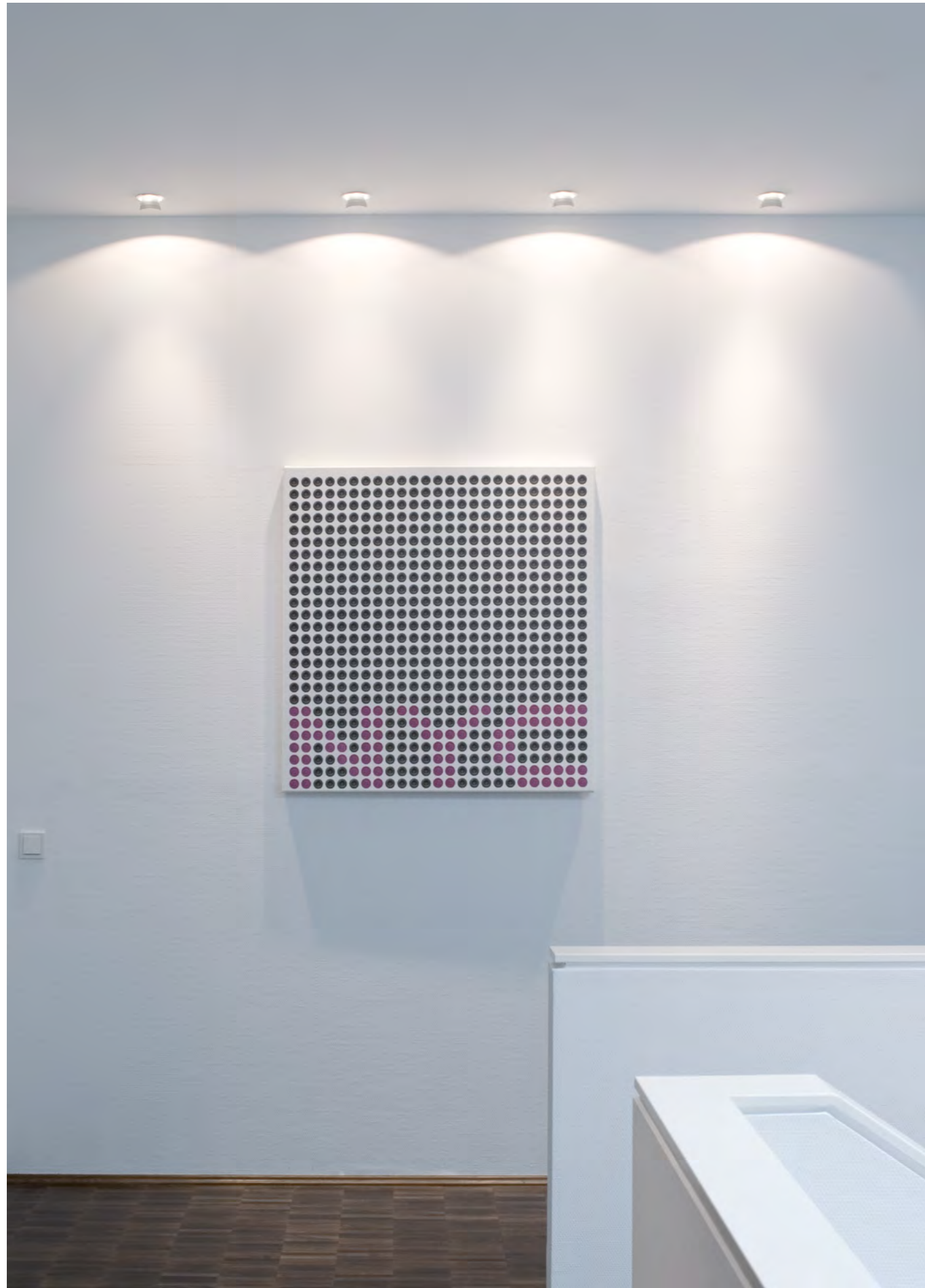
ulrich reichardt 1999 (Halogen)  
andreas steng 2012 (LED)

optimal

tech info 216-219





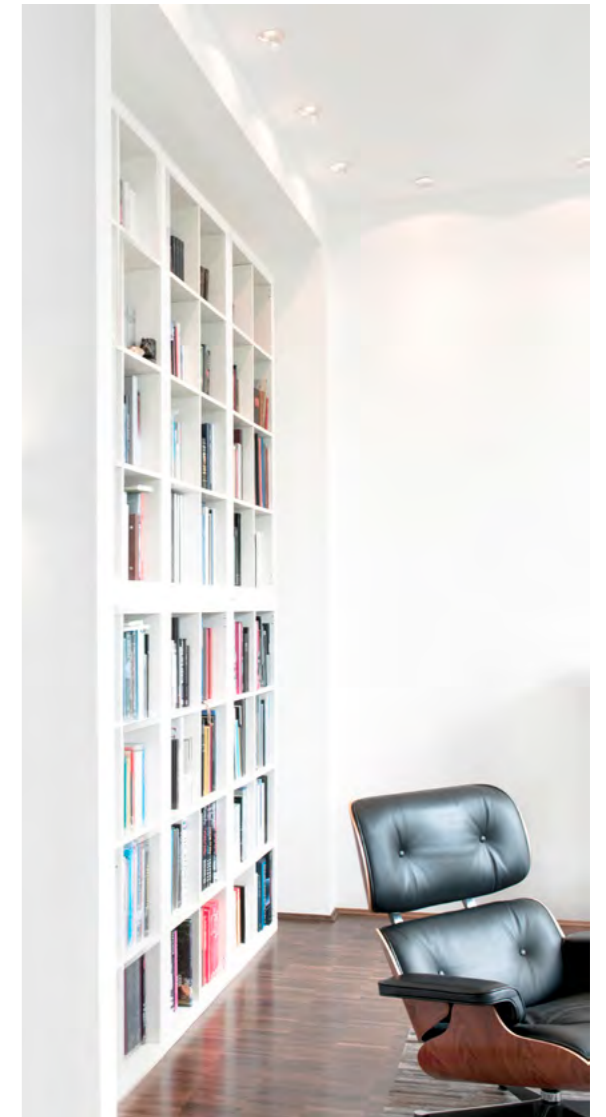


Diese Downlights sind in ihren konstruktionstechnischen Eigenschaften optimal realisiert. Optimal ist auch ihre licht- und montagetechnische Anwendbarkeit.

Deckenbündig schließende Einbaueinheit mit Aufnahmeadapter für die einfache Adaption der hochausgeblendeten OPTIMAL-Systemreflektoren.

Das LED-Modul kann bei Bedarf einfach bauseits ausgetauscht werden ohne, dass das Produkt ins Werk eingesandt werden muss.

Projektspezifische Sonderlösungen für nahezu alle erdenklichen Anwendungen sind auf Anfrage möglich.



These downlights are not simply OPTIMAL in name. They are also optimal in terms of design, construction and useability: easy to install, easy to use.

Its recessed casing can be flush mounted to ceilings and features an adapter for precise positioning of the OPTIMAL anti-glare reflectors.

The reflectors and LED-units can be easily replaced or changed on site.

Custom versions are available on request.





prof. wulf schneider 2014

combilight

tech info 210



Bei der Entwicklung von **COMBILIGHT** wurden gestalterische, funktionale und technische Aspekte bedacht.

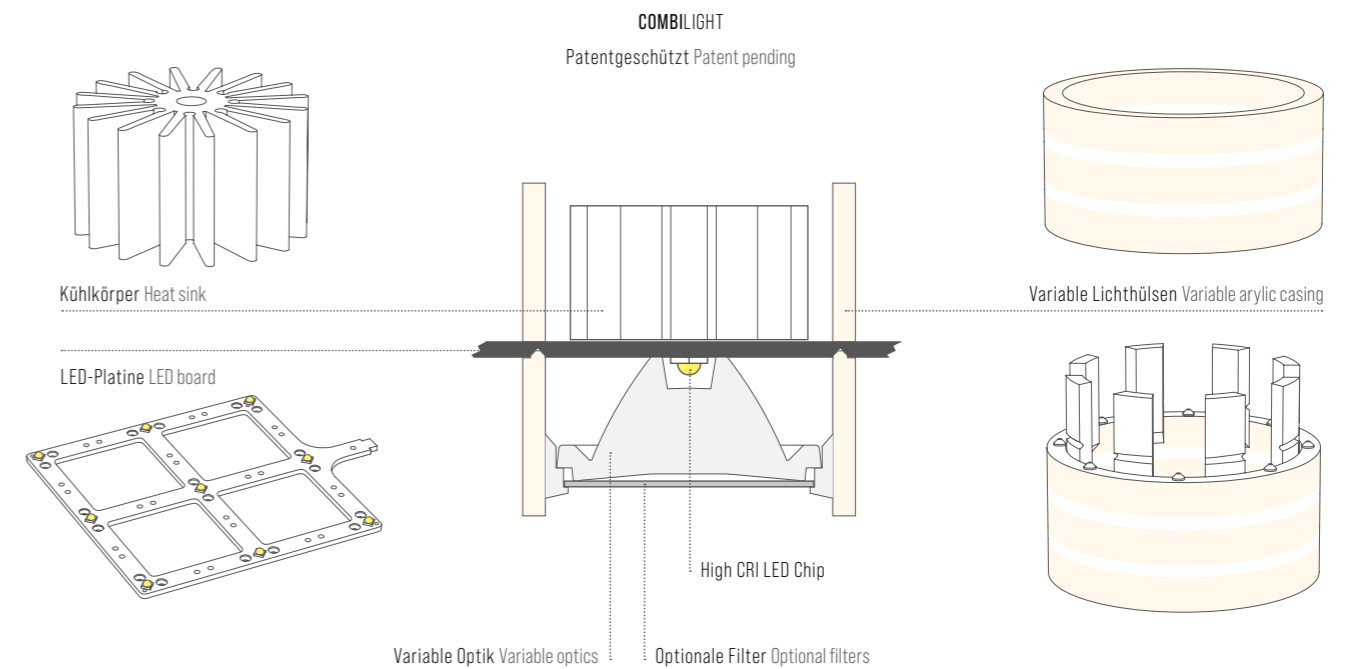
Optimales Thermomanagement und hohe Lichtqualität waren die Grundlage aller Entwicklungsschritte. Herzstück des **COMBILIGHT** Konzepts ist ein Lichtmodul, in das sowohl die Lichttechnik als auch das Thermomanagement integriert wurden. Als Trägerelement dient die LED-Platine. Durch ein ausgeklügeltes Belüftungskonzept und separaten Kühlkörpern für jeden einzelnen LED-Chip können hohe Lichtleistungen bei optimalen Temperaturen realisiert werden.

Ein Farbwiedergabeindex (CRI) von über 92 und die Verwendung von Center-Bin LEDs in Verbindung mit hochwertigen Optiken gewährleisten eine hohe Lichtqualität. Durch den Einsatz von optionalen Farbfiltern können warme, bis sehr warme Lichtstimmungen für den Wohnbereich geschaffen werden.

During the development of the **COMBILIGHT** series the creative, functional and technical aspects were taken into account.

Optimized thermal management and a high quality of light were the basis of every step in the design process. The core element of **COMBILIGHT** is a lighting module which combines the lighting technology and the thermal management, with the LED board serving as a carrier. A sophisticated ventilation concept coupled with a separate heat sink for each LED chip makes it possible to achieve high luminous intensities while maintaining ideal temperatures.

A CRI of over 92 and the use of center-bin LEDs in combination with high-grade optics ensure a high quality of light. Thanks to the optional color filters it is possible to provide warm to very warm lighting for residential use.







Die Ein- und Aufbau-Downlights der **COMBILIGHT** Serie bestechen durch ihr einzigartiges Design und ihre Flexibilität, welche den Einsatz in privaten aber auch in großen gewerblichen Projekten ermöglichen.

Die speziell entwickelte LED-Einheit mit integriertem Thermomanagement, austauschbarer Linsenoptik und Aufnahme für Farbfilter, erfüllt dabei höchste Ansprüche.

Die optionalen Warmtonfilter ermöglichen sehr angenehme Lichtstimmungen im Wohnbereich. Das äußerst kompakte und flache Einbaugehäuse kann bei geringer Einbautiefe schnell und kosteneffizient montiert werden. Bei den Aufbauversionen sind die Netzteile im Leuchtgehäuse integriert.

Thanks to its unique design and flexibility, the recessed and surface-mount **COMBILIGHT** downlights can be used in any setting, from small private homes to large commercial projects.

The specially designed LED unit with integrated thermal management, exchangeable lens optics and a slot for color filters meets the most exacting requirements. Optional warm-light filters create a very pleasant lighting atmosphere for living areas.

The extremely compact and flat installation casing makes swift and cost-efficient fitting possible – even for shallow installation depths. The surface-mount versions comes with a included driver.







spots  
spots





tech info 204

klaus bellinger & peter steng 2004

bell



Die zeitlose BELL Leuchterserie in klassisch funktionalem Design wurde für den universellen Einsatz im professionellen Projekt als auch im Privatbereich entwickelt.

Der Korpus besteht aus einem aus dem vollen Werkstück gefrästen, handbearbeitetem Aluminiumgehäuse.

Verfügbar sind neben den hier gezeigten Spots auch Pendel- und Wandleuchten.

The timeless BELL product series was designed in a classically functional style for use in professional projects as well as in residential spaces.

Its high-end body, aluminum milled from a solid block, is hand-made in Germany.

Among the shown spots w is available as a pendant and wall mounted fixture.







AUFBAU  
SURFACE-MOUNT  
„Medium“



HALBEINBAU  
SEMI-RECESSED  
„Medium“

Die neuen BELL BASE Spots bieten aufgrund ihres hochwertigen Erscheinungsbildes eine kostengünstige und dennoch qualitativ hochwertige Alternative zu unseren bestehenden BELL Produkten. Im Vergleich zur klassischen BELL Serie werden die Gehäuse dieser Produkte nicht aus einem massiven Werkstück gefräst.

Hochwertige Reflektortechnik sorgt für einen blendfreien Lichtaustritt und bietet unbegrenzte Möglichkeiten bei der Planung verschiedenster Projekte.

Verfügbar sind zwei Baugrößen als Halbeinbau-Version und eine Baugröße als reine Aufbauversion mit integriertem Netzteil.

BELL BASE offers a high-value and cost-efficient alternative to our existing BELL fixtures. Compared to our classical BELL products these versions are not milled from a solid block.

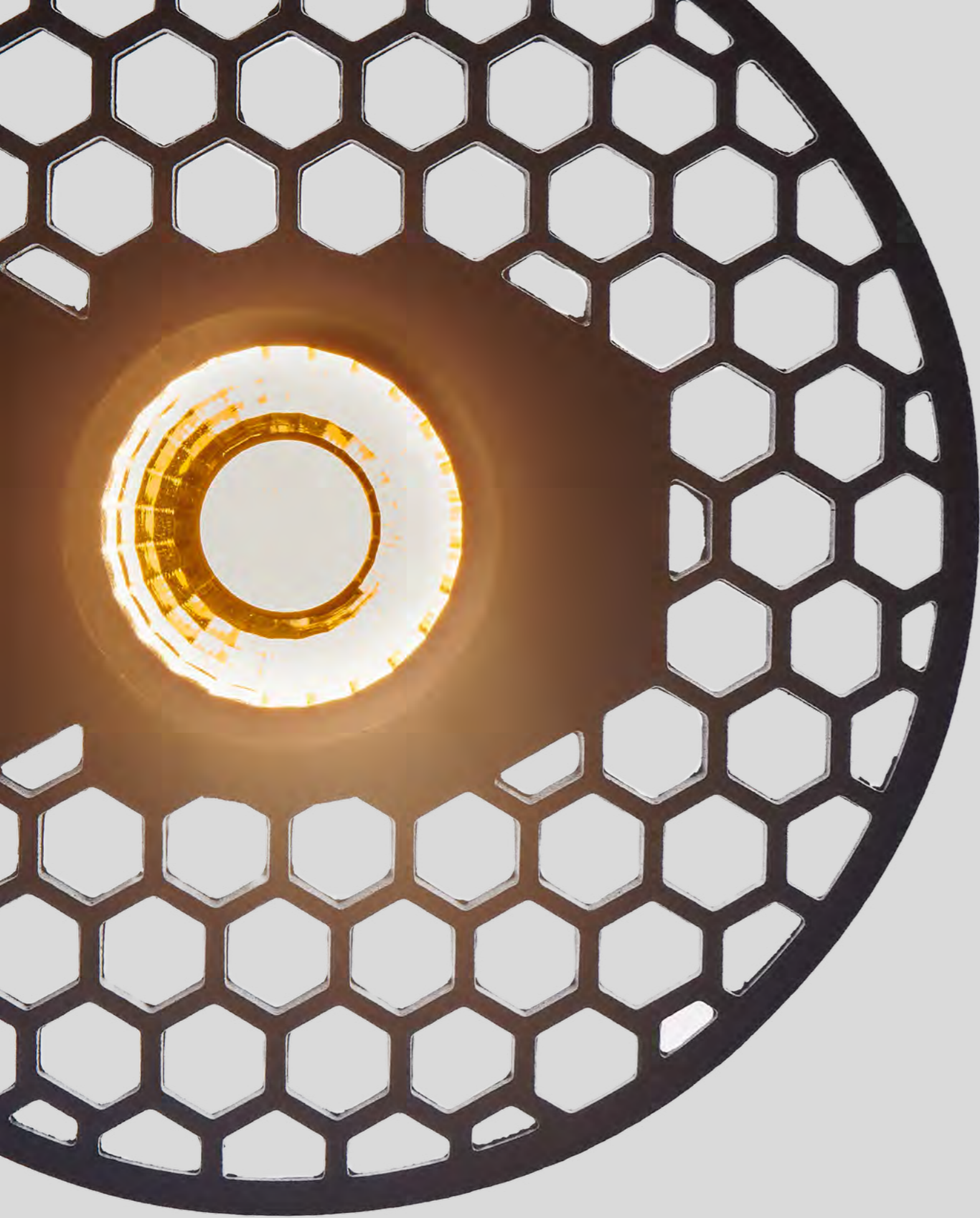
The sophisticated anti-glare-reflectors offer unlimited possibilities during the planning of a wide variety of projects.

Available are two semi-recessed dimensions and one version of a real surface-mount solution with included driver.

HALBEINBAU  
SEMI-RECESSED  
„Mini“







hans nopper 2020

# m-aya spot

tech info 215

Elegante Wand- und Deckenspots mit im Gehäuse integrierten oder externen Netzteilen. Es sind sowohl reine Aufbauversionen als auch Einbauversionen verfügbar.

Der filigrane Leuchtenkopf aus Magnesiumguss lässt sich stufenlos schwenken und kippen.

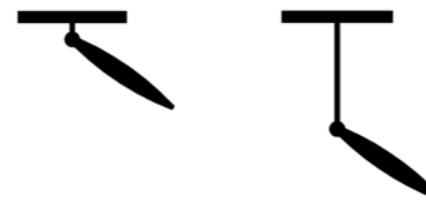
Die speziellen Optiken mit vier verschiedenen Abstrahlungscharakteristiken lassen sich bei Bedarf austauschen. Zusätzlich können Wabenraster zur zusätzlichen Entblendung oder Farbfilter eingesetzt werden.

Elegant wall- and ceiling spots with included or remote drivers. Available are surface-mount or semi-recessed versions.

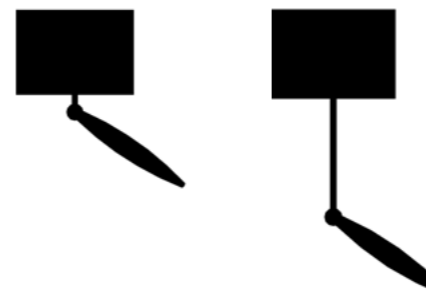
The magnesium-cast head is rotatable and tiltable.

The special optics with four different light distribution characteristics can easily be changed. If required a honeycomb grid for additional glare reduction or colour filters can be used.

## HALBEINBAU SEMI-RECESSED



## AUFBAU SURFACE-MOUNT





# combilight

tech info 211







flexible,  
**modern,**  
powerful

COMBILIGHT Decken-/Wand- und Schienenspots können sowohl am Leuchtenkopf als auch am Konvertergehäuse um 360° gedreht werden.

Verfügbar sind einseitig und zweiseitig mit LED-Modulen bestückte Ausführungen. Das Netzteil ist jeweils in der Leuchte integriert.

Both the LED unit and the canopy of COMBILIGHT wall-/ceiling and track lights can be rotated 360°.

They are available with either single- or double-sided LED modules and have integrated power supply units.



Chicago Athanaeum  
„Good Design Award“











peter steng 1998

cup

tech info 232



tech info 232

peter steng 1995

turn





flex spots  
flex spots



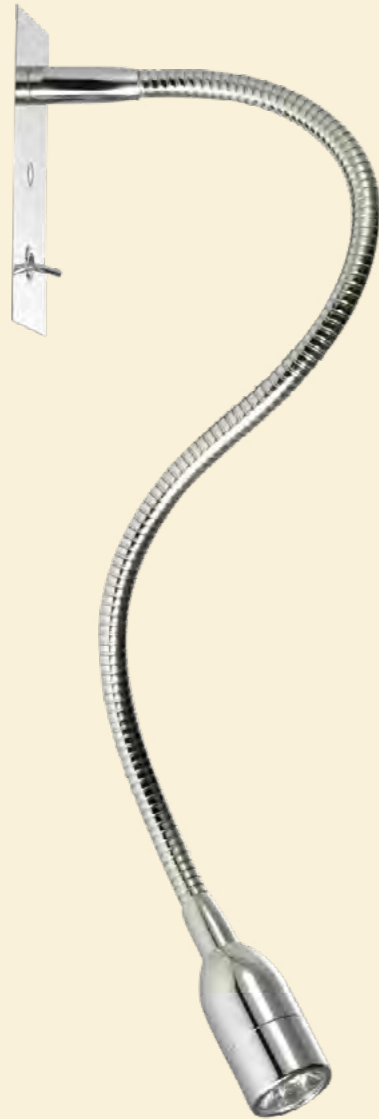


peter steng 2006

typ flex

tech info 233





Filigran und flexibel in effizienter LED-Technik eignet sich TYP besonders als Leseleuchte am Bett, hat aber auch an Decke und Wand einen guten Auftritt.

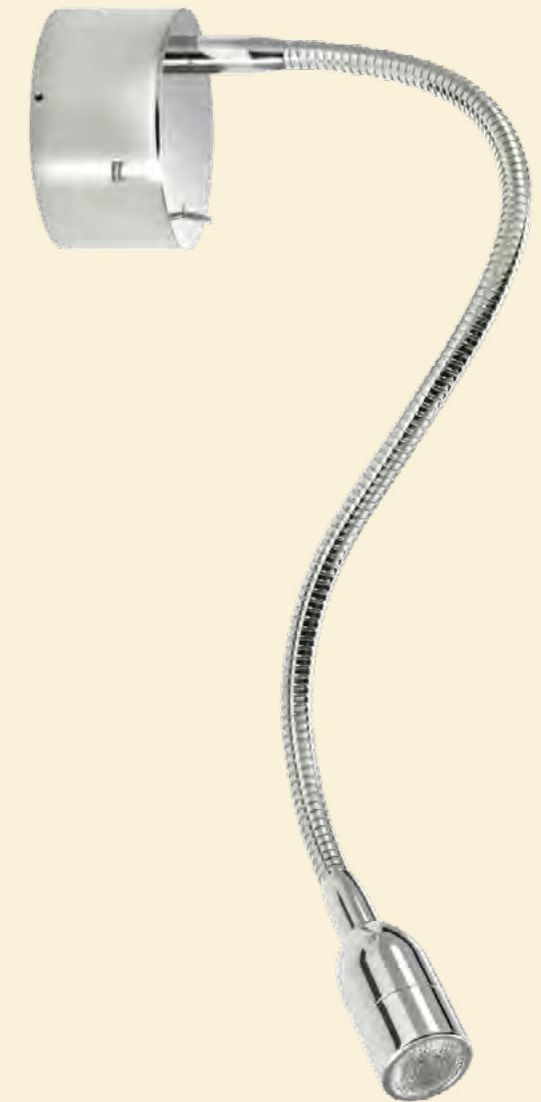
Aus der Flexibilität und Formensprache dieser Leuchte ergeben sich neben dem hohen Funktionswert auch Impulse zu gestalterischer Kreativität.

Die Power-LED ist im hochwertigen, aus dem vollen Messing gedrehten, Leuchtenkopf integriert.

Our flexible TYP spotlights are suitable for a wide range of applications. This delicate and flexible LED lamp is particularly suited as a bedside reading lamp – it does equally well on ceilings and walls.

The versatile design poses a unique combination of functionality and creativity.

The Power-LED is fitted into the high-quality solid metal casing.







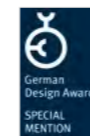
tisch-/stehleuchten  
table/floor luminaires





peter & andreas steng 2015  
ax-led

tech info 208



Focus Open  
Silver 2012



Elegant filigrane Tisch- und Stehleuchten mit linearem Lichtaustritt über die gesamte Profillänge.

Die Metalloberflächen sind wahlweise in satiniertem oder hochglänzendem Nickel ausgeführt – hinzu kommen die Feinstruktur-oberflächen in schwarz oder weiß. Der Leuchtenfuß ist, mit Ausnahme der weißen Leuchten, generell in schwarz Struktur ausgeführt.

Elegant and filigree table and floor lamps with linear light distribution over the entire profile length.

The metal surfaces are available with a brushed or glossy nickel finish or as of recently also in black or white structured finish. The base comes always in black-structure, with the exception of the white lamp.





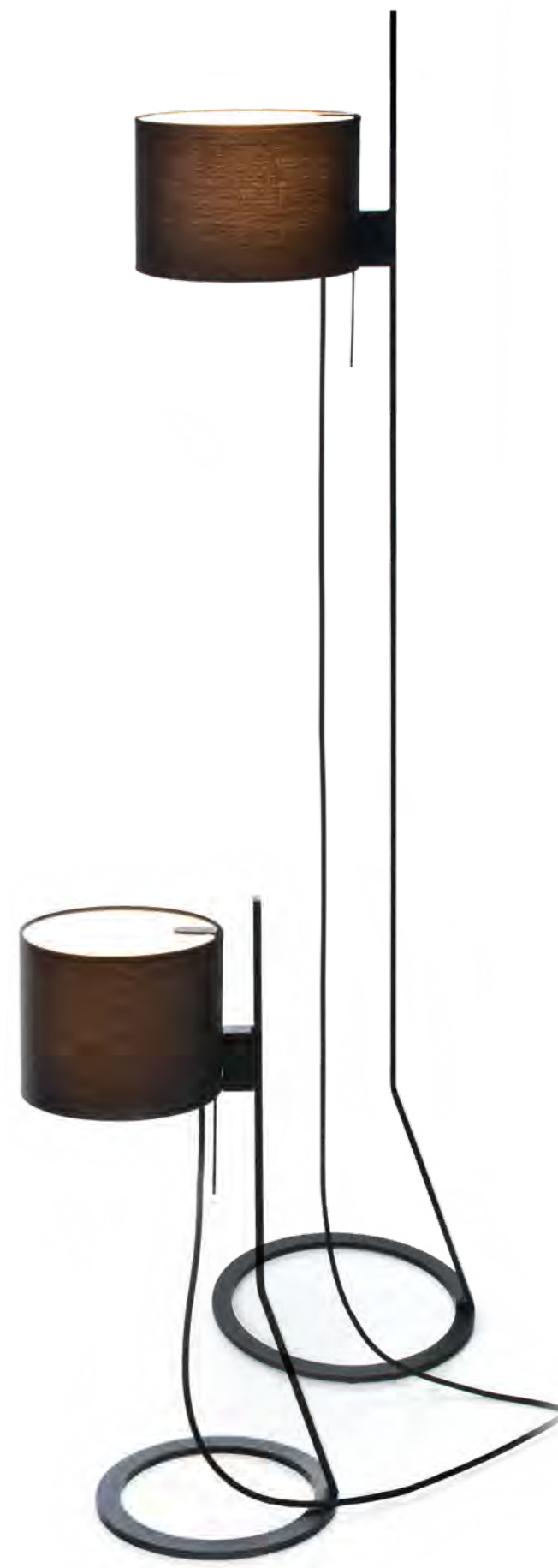
michael raasch 2014

loft

tech info 212







Leicht und luftig spendet LOFT ein helles, warmes Leselicht.

Besonders praktisch: Ihr Schirm ist mit einem kleinen Magneten ausgestattet, sodass man den Leuchtenkopf in jeder gewünschten Position an der Stele anbringen kann um sich dadurch sein Licht individuell anzupassen.

Die Helligkeit wird mit einem Hand- bzw. Fußdimmer reguliert.

Light and airy, LOFT gives off a bright, warm light for reading.

The light and elegant LOFT is set apart by having its shade equipped with a small magnet so that the head of the luminaire can be attached to the shaft in any position, allowing it to be adjusted perfectly to its users' needs.

The brightness is controlled by an included hand or foot dimmer.





Zierlich elegante Leseleuchte mit dünnem Metallstab.

Die beiden Leuchtenköpfe lassen sich schwenken und kippen . Sie können unabhängig voneinander direkt am jeweiligen Leuchtenkopf geschaltet und gedimmt werden, um unterschiedliche Lichtstimmung im Raum zu realisieren.

Diese flexible Steh- und Leseleuchte eignet sich hervorragend zum Lesen oder zur indirekten Beleuchtung im Wohn- und Objektbereich.

Delicate, elegant reading and floor lamp.

The two luminaire heads allow versatile rotary movements and can be switched and dimmed independently. The push button for switching and dimming is located on top of each lamp head.

This flexible reading and floor lamp is excellently suitable for residential and commercial projects.



hans nopper 2020

m-aya





Jedes Exemplar dieser Porzellan-Tischleuchten mit handwerklich hergestellten Schirmen ist ein Unikat. Das hauchdünne Biskuit-Porzellan bringt durch seine Transluzenz die Oberflächenstruktur zu ihrem charakteristischen Leuchten und taucht jeden Raum in ein stimmungsvolles, warmes und angenehmes Licht.

Each of these table lamps with hand-made porcelain shades is unique. The thin porcelain lets the surface texture of shine through and bathes its surroundings in a comfortable, warm light.

stefanie hering 2005

tjao

tech info 220

Winner 2005 **DESIGN PLUS**





tech info 223

stephan haubner 2016

w|1



Diese Tisch- und Stehleuchten bestehen wie alle WL1-Produkte in ihrem individuell zusammenstellbaren Erscheinungsbild.

Es stehen zahlreiche Techniken, Gläser und Zylinder zur Wahl.

Viel Freude bei der Zusammenstellung Ihrer persönlichen WL1 Tisch- oder Stehleuchte!

Like all WL1 products, this table- and floor lamps are set apart by its individually configurable style.

Choose from a range of lighting technologies, glass styles and cylinders. Enjoy composing your personal WL1 table or floor lamp!







schienensysteme  
track systems





peter & andreas steng 2001

ax-line

tech info 238-239

Das Stromschienensystem AX-LINE ist in Funktionalität und Abmessungen wohl einzigartig.

Die gewollte Beschränkung auf das rein Funktionelle durch Reduktion des Materials resultiert in einer noblen Eleganz bei größter Variabilität und Vielfalt. Dieses minimalistische Instrument zur kreativen Lichtgestaltung eignet sich für private und professionelle Anwendungen.

Mit AX-LINE TUTTO bieten wir zusätzlich ein Komplettsystem in zwei Längen. Das Vorschaltgerät ist elektrisch und mechanisch direkt mit der Schiene verbunden, daher sind keine weiteren Einspeisungen nötig. Die STENG Leuchtenadapter sind im Lieferumfang enthalten.

Die Schiene ist einfach zu kürzen und mittig versetzt direkt auf den Stromanschluss zu montieren. Am besten eignet sich AXLINE TUTTO zur Montage über dem Esstisch.

The AX-LINE track system is exemplary both in design and functionality.

Its noble elegance and versatility stem from a deliberate reduction of function and materials to the absolutely necessary. This efficient, compact and minimalistic instrument for creative lighting can be used in both private and professional scenarios.

AX-LINE TUTTO is a comprehensive system in two lengths.

The system comes with STENG adapters and its driver is directly connected with the track (electrically and mechanically), so no further power feeds are required.

The track is easy to shorten and can directly be connected to the power supply. AXLINE TUTTO is ideally suited to installation over the dining table.



AX-LINE TUTTO





basiselemente  
basic elements





## Einbau & Aufbau Wand & Decke Rund & Linear

Wir haben zur Inbetriebnahme unserer Niedervolt-Steckkontakt-leuchten für nahezu alle erdenklichen Montagegegebenheiten Basiselemente entwickelt. Ihr Funktionsherzstück ist der original STENG-Steckkontakt, der mit seinem korrosionsverhindernden, vergoldeten Kontaktstift einen bei diesen kleinen Abmessungen konkurrenzlos hohen Stromfluss von circa 8 Ampere zulässt.

Alle STENG Niedervolt-Leuchten können einzeln oder in Gruppen als Deckenein- oder Aufbaubaulösung platziert werden.

Unsere Aufbau-Baldachine bieten eine charmante, visuell hochwertige Lösung, die mit der Materialwahl zusätzliche gestalterische Möglichkeiten gewähren. Bei allen Aufbau-Baldachinen sind die Vorschaltgeräte jeweils integriert.

Eine nahezu unbegrenzte Auswahl an runden, rechteckigen, quadratischen, oder ovalen Formen kann mit unzähligen Oberflächenvarianten kombiniert werden. Darüber hinaus entwickeln wir für Sie auf Wunsch auch projektspezifische Sonderlösungen.

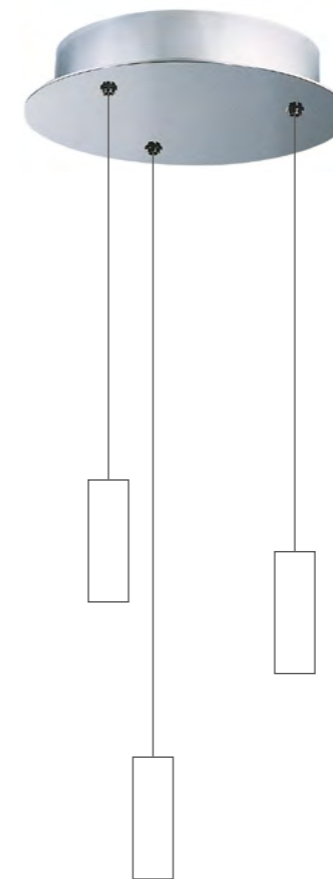
## Flush-mount & Recessed Wall & Ceiling Round & Linear

We have developed basic elements for virtually any possible mounting situation for the easy use of our low-voltage luminaires. The core functional element is the original STENG contact, which allows a current of approximately 8 ampere due to its gold-plated, corrosion-protected contact pin.

All STENG low-voltage lamps can be connected individually or in groups as an recessed or surface-mount solution. All surface-mounted canopies have drivers integrated in the casing.

Our canopies add to their charm and visual appeal while offering additional creative possibilities through choice of material and finish.

A near endless selection of round, oval, or square forms can be combined with any number of surface finishes. Additionally, we are happy to develop custom solutions for specific projects.



tech info 234-237



technische informationen  
technical information



## Produktfamilien Product families

AIRCOOLED	201
AX-LED	202-203
BELL	204-205
BRIGG	206-209
COMBILIGHT	210-211
LOFT	212-213
M-AYA	214-215
OPTIMAL	216-219
TJAO	220-221
WL1	222-225

## Produktgruppen Product groups

### Systeme Systems

POLYSTRUCTURE	226-227
---------------	---------

### Pendelleuchten Pendant luminaires

AIRCOOLED	201
AX-LED	202
BELL	204
COMBILIGHT	211
FLUTE	228
FLYING CANDLES	228
GLORI-A	228
LEDy	229
LIGHTNESS	229
LOFT PIPE	212
M-AYA	214
ONELINE	229
PROLONG	230
RE-FLECT	230
SCREEN	230
TOLOU	231
TJAO	220
VINCI	231
WL1	222

### Wand-/Deckenleuchten

#### Wall/Ceiling luminaires

AIRCOOLED	201
AX-LED	203
BRIGG	206-209
LENS	231
LOFT	213
M-AYA	214
PIPE	232
TJAO	220
TOLOU	231
WL1	222

### Einbaustrahler Downlights

BELL BASE	205
COMBILIGHT	210
M-AYA	214
OPTIMAL	216-219

### Spots Spots

BELL	204
BELL BASE	205
COMBILIGHT	211
CUP	232
M-AYA	215
TURN	232

### Flex Spots Flex spots

TYP	233
-----	-----

### Tisch-/Stehleuchten Table/Floor luminaires

AX-LED	203
LOFT	212
M-AYA	215
TJAO	220
WL1	223

### Schiensysteme Track systems

AXLINE	238
AXLINE TUTTO	239

### Basiselemente Basic elements

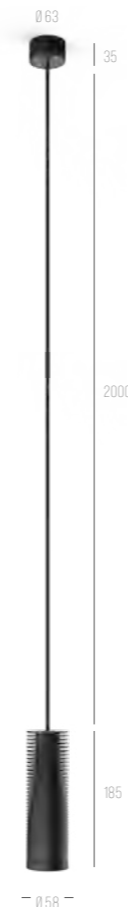
#### Einbau/Aufbau

Surface-/Flush-mount	234-237
----------------------	---------

## AIRCOOLED FAMILY

Neunzig°

### Pendelleuchten Pendant luminaires



#### Technische Daten Technical data

230 V  
8 W, 550 Lm, 36°, CRI 90+

#### Lichtfarben Light colours

2700 K  
3000 K

#### Farben Colours

Eloxiert-matt-schwarz  
Eloxiert champagner  
Anodized matte-black  
Anodized champagne

#### Dimmoptionen Dim options



#### Zubehör Accessories

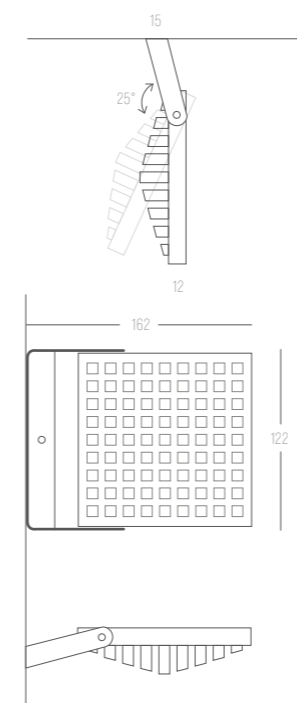


**Baldachin „B“** zur dezentralen Einspeisung  
Abmessung 54x30 mm  
**Canopy „B“** for decentral power connection  
Dimension 54x30 mm



**Baldachin „C“** mit Schalter zur dezentralen  
Einspeisung über Steckdose – Deckenumlenker,  
5m Kabel und Stecker inklusive  
Abmessung 54x30 mm  
**Canopy „C“** with switch for decentral power connection  
via an external power socket –  
Ceiling deflector, 5 m cable, and jack included  
Dimension 54x30 mm

### Wand-/Deckenleuchten Wall/Ceiling luminaires



#### Technische Daten Technical data

230 V  
17 W, 1250 Lm  
CRI 82+

#### Lichtfarben Light colours

2700 K  
3000 K

#### Farben Colours

Matt-schwarz, Struktur  
Matt-weiß, Struktur  
Champagner  
Structured black  
Structured white  
Champagne

#### Dimmoptionen Dim options





## Hängeleuchten Suspended lamps

### „Horizontal“

#### Technische Daten Technical data

230 V  
20 W, 2124 Lm (L=1230 mm)  
25 W, 2690 Lm (L=1530 mm)

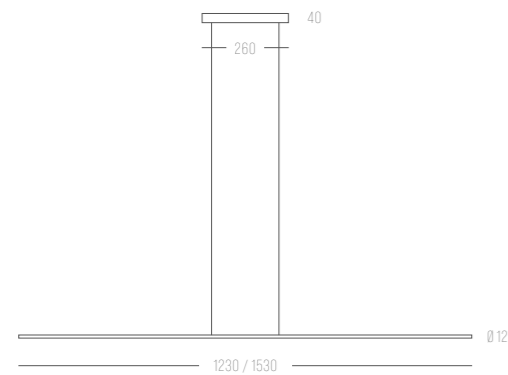
#### Lichtfarben Light colours

CRI 90+  
2700 K

#### Farben Colours

Weiß-Struktur  
Schwarz-Struktur  
Nickel-satinier  
Nickel-glänzend  
Structured white  
Structured black  
Nickel, matte  
Nickel, glossy

#### Dimmoptionen Dim options



## Wandleuchten Wall luminaires

#### Technische Daten Technical data

230 V  
7 W, 796 Lm

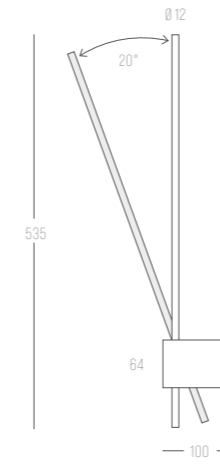
#### Lichtfarben Light colours

CRI 90+  
2700 K

#### Farben Colours

Schwarz-Struktur  
Weiß-Struktur  
Nickel-satinier  
Nickel-glänzend  
Structured black  
Structured white  
Nickel, matte  
Nickel, glossy

#### Dimmoptionen Dim options



## Hängeleuchten Suspended lamps

### „Vertical“

#### Technische Daten Technical data

230 V  
24 W, 2655 Lm

#### Lichtfarben Light colours

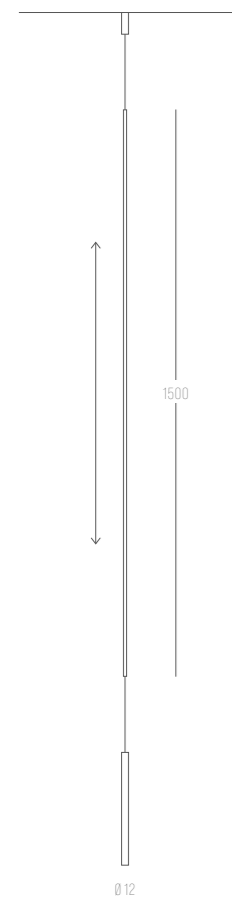
CRI 90+  
2700 K

#### Farben Colours

Schwarz-Struktur  
Weiß-Struktur  
Nickel-satinier  
Nickel-glänzend  
Structured black  
Structured white  
Nickel, matte  
Nickel, glossy

#### Dimmoptionen Dim options

Kabeldimmer  
Cable dimmer



## Tisch-/Stehleuchten Table/Floor luminaires

#### Technische Daten Technical data

230 V

**Stehleuchte Floor lamp**  
23 W, 2655 Lm

**Tischleuchte Table lamp**  
8 W, 885 Lm

#### Lichtfarben Light colours

CRI 90+  
2700 K

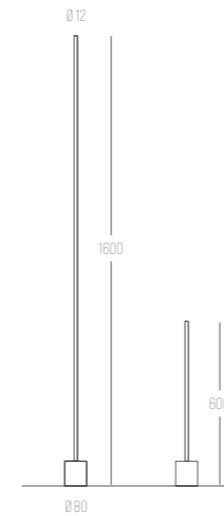
3000 K und andere  
Lichtfarben auf  
Anfrage verfügbar  
3000 K and other  
light colours available  
on request

#### Farben Colours

Schwarz-Struktur  
Nickel-satinier  
Nickel-glänzend  
Structured black  
Nickel, matte  
Nickel, glossy

#### Dimmoptionen Dim options

Im Leuchtenfuß integrierter  
Dimmtaster  
Dimmer included in the base





**Spots Spots**



**Technische Daten**  
Technical data

- LED** 12 Vac  
CRI 90+  
2700, 3000 K  
7,8 W, 500 Lm
- LED** 350 mA, U<sub>f</sub> 15 V  
CRI 85+  
2700, 3000, 3500, 4000 K  
5,6 W, 720 Lm
- HAL** 12 Vac, max. 35 W  
GU 5.3  
QR-C50

Ausführung mit STENG-Steckkontakt  
Version with STENG jack

**Leuchten mit Steckkontakt benötigen passende Basiselemente, siehe S. 235-237**  
Low voltage fixtures with jack connector require suitable basic elements, please see p. 235-237

**Stablängen**  
Stem lengths

50, 100, 200, 400 mm  
Sonderlängen  
Custom lengths

**Farben**  
Colours

Weiß-Struktur  
Schwarz-Struktur  
Nickel-satiniert  
Nickel-glänzend  
Structured white  
Structured black  
Nickel, matte  
Nickel, glossy

**Dimmoptionen**  
Dim options

Die Dimmbarkeit ist abhängig vom verwendeten Leuchtmittel und Netzteil.  
(Netzteil bitte separat bestellen, siehe S. 241).  
Dim option depends on used driver and lamp bulb (not included). Please order separately, see page 241.

**Pendelleuchten** Pendant luminaires



**Technische Daten**  
Technical data

- LED** 12 Vac  
CRI 90+  
2700, 3000 K  
7,8 W, 500 Lm
- LED** 350 mA, U<sub>f</sub> 15 V  
CRI 85+  
2700, 3000, 3500, 4000 K  
5,6 W, 720 Lm
- HAL** 12 Vac, max. 35 W  
GU 5.3  
QR-C50
- LED** 230 V  
CRI 90+  
2700, 3000 K  
8,3 W, 550 Lm (DIM)
- HAL** 230 V, max. 35 W  
GU 10

**Kabellängen**  
Cable lengths

2000 mm  
Sonderlängen  
Custom lengths

**Farben**  
Colours

Weiß-Struktur  
Schwarz-Struktur  
Nickel-satiniert  
Nickel-glänzend  
Structured white  
Structured black  
Nickel, matte  
Nickel, glossy

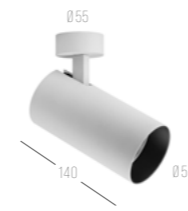
**Dimmoptionen**  
Dim options

Die Dimmbarkeit ist abhängig vom verwendeten Leuchtmittel und Netzteil.  
(Netzteil bitte separat bestellen, siehe S. 241).  
Dim option depends on used driver and lamp bulb (not included). Please order separately, see page 241.

**BELL 12**  
Niedervoltleuchten mit Steckkontakt benötigen passende Basiselemente, siehe S. 235-237  
Low Voltage fixtures with jack connector require suitable basic elements, please see p. 235-237

**BELL BASE FAMILY**

**„Medium“  
Aufbau Spot**  
Surface mount spot



**Technische Daten**  
Technical data

220-240 V  
12 W, 1034 Lm  
  
Netzteil integriert  
Driver integrated

**Lichtfarben**  
Light colours

CRI 90+  
2700, 3000 K

**Abstrahlwinkel**  
Beam angles

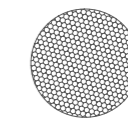
15°  
24°  
36°  
60°

**Leuchtenfarben**  
Lamp colours

Schwarz  
Weiß  
Black  
White

**Zubehör**  
Accessories

Wabenraster  
Honeycomb louver



**„Medium“  
Halbeinbau Spot**  
Semi-recessed spot



300 mA  
12 W, 1034 Lm

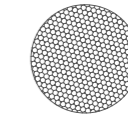
CRI 90+  
2700, 3000 K

8°  
15°  
24°  
36°  
60°

Schwarz  
Weiß  
Black  
White

Wabenraster  
Honeycomb louver

Die Dimmbarkeit ist abhängig vom verwendeten Netzteil.  
(Bitte separat bestellen, siehe S. 241).  
Dim option depends on used driver (not included). Please order separately, see page 241.



**„Mini“  
Halbeinbau Spot**  
Semi-recessed spot



700 mA  
8 W, 522 Lm

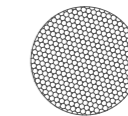
CRI 90+  
2700, 3000 K

15°  
24°  
36°

Schwarz  
Weiß  
Black  
White

Wabenraster  
Honeycomb louver

Die Dimmbarkeit ist abhängig vom verwendeten Netzteil.  
(Bitte separat bestellen, siehe S. 241).  
Dim option depends on used driver (not included). Please order separately, see page 241.



**Aufbau Downlight**  
Surface mount downlight



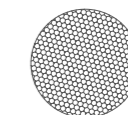
220-240 V  
12 W, 1034 Lm

CRI 90+  
2700, 3000 K

15°  
24°  
36°

Schwarz  
Weiß  
Black  
White

Wabenraster  
Honeycomb louver



**Einbau Downlight**  
Recessed downlight



**Technische Daten**  
Technical data

250 mA  
10 W, 636 Lm

**Lichtfarben**  
Light colours

CRI 90+  
2700, 3000 K

**Abstrahlwinkel**  
Beam angles

15°  
24°  
36°  
60°

**Leuchtenfarben**  
Lamp colours

Schwarz  
Weiß  
Black  
White

**Reflektorfarben**  
Reflector colours

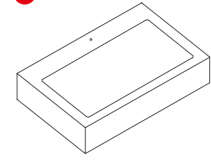
Chrom  
Schwarz  
Gold  
Chrome  
Black  
Gold

**Dimmoptionen**  
Dim options

Die Dimmbarkeit ist abhängig vom verwendeten Netzteil.  
(Bitte separat bestellen, siehe S. 241).  
Dim option depends on used driver (not included). Please order separately, see page 241.



BRIGG P1  
„PowerTools“



Technische Daten  
Technical data

230 V  
2700, 3000 K  
CRI 90+  
68 W, 10150 Lm

**Dim-2-Warm**  
3000-1800 K, CRI 95  
58 W, 7708 Lm

**Tunable White**  
6500-2700 K, CRI 90  
56 W, 7706 Lm (cold) - 56 W, 6391 Lm (warm)

Gehäusefarben & Abmessungen  
Casting colours & dimensions

Weiß-Struktur  
Schwarz-Struktur  
Alu-Struktur  
Sonderfarben nach RAL  
Structured white  
Structured black  
Aluminum-structure  
Custom colours

200 x 320 x 60 mm

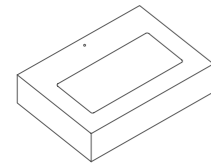
Abstrahlung  
Light distribution



Dimmoptionen  
Dim options



LONG BRIGG 1  
LONG BRIGG „PRO“



230 V  
2700, 3000 K, CRI 90+  
34 W, 5076 Lm („PRO“-Version)  
20 W, 2960 Lm

**Dim-2-Warm**  
3000-1800 K, CRI 95  
23 W, 3083 Lm

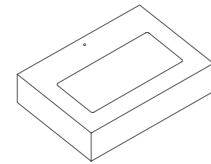
**Tunable White**  
6500-2700 K, CRI 90  
19 W, 2563 Lm (cold) - 19 W, 2125 Lm (warm)

Weiß-Struktur  
Alu-Struktur  
Sonderfarben nach RAL  
Structured white  
Aluminum-structure  
Custom colours

200 x 300 x 60 mm



LONG BRIGG 2



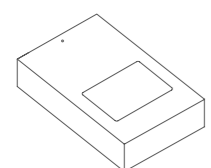
230 V  
2700, 3000 K  
CRI 90+  
24 W, 3397 Lm

Weiß-Struktur  
Alu-Struktur  
Sonderfarben nach RAL  
Structured white  
Aluminum-structure  
Custom colours

200 x 300 x 60 mm



BIG BRIGG 1  
BIG BRIGG „PRO“



230 V  
2700, 3000 K, CRI 90+  
34 W, 5076 Lm („PRO“-Version)  
20 W, 2960 Lm

**Dim-2-Warm**  
3000-1800 K, CRI 95  
23 W, 3083 Lm

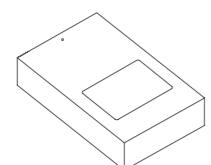
**Tunable White**  
6500-2700 K, CRI 90  
19 W, 2563 Lm (cold) - 19 W, 2125 Lm (warm)

Weiß-Struktur  
Alu-Struktur  
Sonderfarben nach RAL  
Structured white  
Aluminum-structure  
Custom colours

300 x 200 x 60 mm



BIG BRIGG 2



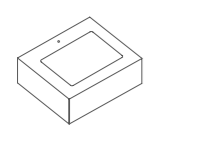
230 V  
2700, 3000 K  
CRI 90+  
24 W, 3397 Lm

Weiß-Struktur  
Alu-Struktur  
Sonderfarben nach RAL  
Structured white  
Aluminum-structure  
Custom colours

300 x 200 x 60 mm



HALF BIG BRIGG



230 V  
2700, 3000 K  
CRI 90+  
20 W, 2960 Lm

**Dim-2-Warm**  
3000-1800 K, CRI 95  
23 W, 3083 Lm

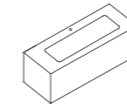
**Tunable White**  
6500-2700 K, CRI 90  
19 W, 2563 Lm (cold) - 19 W, 2125 Lm (warm)

Weiß-Struktur  
Schwarz-Struktur  
Alu-Struktur  
Sonderfarben nach RAL  
Structured white  
Structured black  
Aluminum-structure  
Custom colours

160 x 200 x 60 mm



SMALL BRIGG 1



Technische Daten  
Technical data

230 V  
2700, 3000 K  
CRI 90+  
8 W, 1271 Lm

**Dim-2-Warm**  
3000-1800 K, CRI 95  
9 W, 1233 Lm

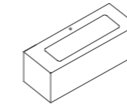
Gehäusefarben & Abmessungen  
Casting colours & dimensions

Weiß-Struktur  
Alu-Struktur  
Sonderfarben nach RAL  
Structured white  
Aluminum-structure  
Custom colours

70 x 200 x 60 mm



SMALL BRIGG 2



230 V  
2700, 3000 K  
CRI 90+  
11 W, 1692 Lm

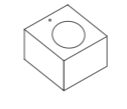
**Dim-2-Warm**  
3000-1800 K, CRI 95  
9 W, 1233 Lm

Weiß-Struktur  
Schwarz-Struktur  
Alu-Struktur  
Sonderfarben nach RAL  
Structured white  
Structured black  
Aluminum-structure  
Custom colours

70 x 200 x 60 mm



MINI BRIGG SQUARE 2



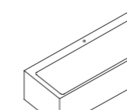
230 V  
2700, 3000 K  
CRI 83+  
18 W, 1800 Lm

Weiß-Struktur  
Alu-Struktur  
Sonderfarben nach RAL  
Structured white  
Aluminum-structure  
Custom colours

100 x 100 x 60 mm



BRIGG GIPS



230 V  
2700, 3000 K  
CRI 90+  
10 W, 1480 Lm

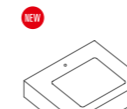
**Dim-2-Warm**  
3000-1800 K, CRI 95  
9 W, 1233 Lm

Weiß-Struktur, überstreichbar  
White plaster surface,  
paintable with regular wall paint

94 x 275 x 58 mm



SLIM BRIGG „B1“



230 V  
2700, 3000 K  
CRI 90+  
14 W, 2114 Lm

**Dim-2-Warm**  
3000-1800 K, CRI 95  
14 W, 1850 Lm

Weiß-Struktur, Schwarz-Struktur  
Alu-Struktur  
Sonderfarben nach RAL  
Structured white, Structured black  
Aluminum-structure  
Custom colours

120 x 150 x 30 mm



SLIM BRIGG „F1“



230 V  
2700, 3000 K  
CRI 90+  
20 W, 2960 Lm

**Dim-2-Warm**  
3000-1800 K, CRI 95  
23 W, 3083 Lm

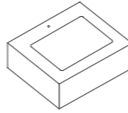


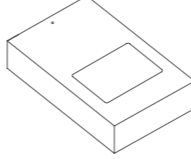


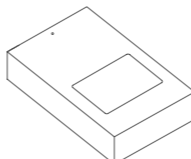


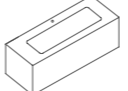


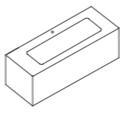


Weiß-Struktur  
Schwarz-Struktur  
Alu-Struktur  
Sonderfarben nach RAL  
Structured white  
Structured black  
Aluminum-structure  
Custom colours

120 x 270 x 30 mm





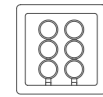
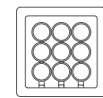
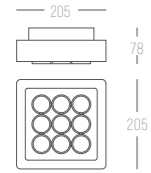


	Technische Daten Technical data	Gehäusefarben & Abmessungen Casting colours & dimensions	Abstrahlung Light distribution	Dimmoptionen Dim options
<b>HALF BIG BRIGG</b> 	230 V QT-DE max. 230 W	Weiß-Struktur Alu-Struktur Sonderfarben nach RAL Structured white Aluminum-structure Custom colours  160 x 200 x 60 mm		
<b>BIG BRIGG 1</b> 	230 V QT-DE max. 230 W	Weiß-Struktur Alu-Struktur Sonderfarben nach RAL Structured white Aluminum-structure Custom colours  300 x 200 x 60 mm		
<b>BIG BRIGG 2</b> 	230 V QT-DE max. 230 W  GU10 max. 40 W	Weiß-Struktur Alu-Struktur Sonderfarben nach RAL Structured white Aluminum-structure Custom colours  300 x 200 x 60 mm		
<b>SMALL BRIGG 1</b> 	230 V QT-DE max. 80 W	Weiß-Struktur Alu-Struktur Sonderfarben nach RAL Structured white Aluminum-structure Custom colours  70 x 200 x 60 mm		
<b>SMALL BRIGG 2</b> 	230 V QT-DE max. 120 W	Weiß-Struktur Schwarz-Struktur Alu-Struktur Sonderfarben nach RAL Structured white Structured black Aluminum-structure Custom colours  70 x 200 x 60 mm		



## Downlight

### Aufbau Surface-mount



#### Technische Daten Technical data

230 V

**9 LEDs**  
Starr Fixed  
19,5 W, 2040 Lm

**9 LEDs**  
Starr Fixed  
19,5 W, 2124 Lm

**6 LEDs**  
Schwenkbar Adjustable  
13 W, 1416 Lm

#### Lichtfarben Light colours

CRI 90+  
3000 K

#### Abstrahlwinkel Beam angles

16, 32, 64°

#### Farben Metallrahmen Colours metal frame

Schwarz-Struktur  
Weiß-Struktur  
Champagner  
Structured black  
Structured white  
Champagne

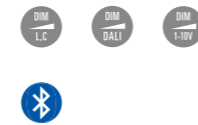
#### Farben Downlighteinsatz Colours downlight insert

Schwarz  
Weiß  
Black  
White

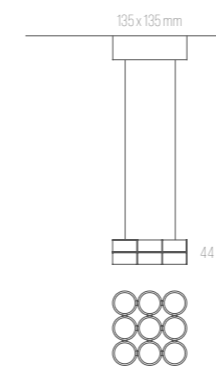
#### Farben Lichthülsen Colours light bodies

Schwarz  
Weiß  
Transparent  
Black  
White  
Transparent

#### Dimmoptionen Dim options



## Pendelleuchten Pendant luminaires



#### Technische Daten Technical data

230 V  
19,5 W, 2040 Lm

#### Lichtfarben Light colours

CRI 90+  
3000 K

#### Abstrahlwinkel Beam angles

16, 32, 64°

#### Farben Baldachin Colours canopy

Schwarz  
Weiß  
Black  
White

#### Farben Lichthülsen Colours light bodies

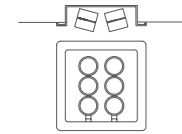
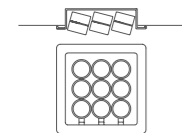
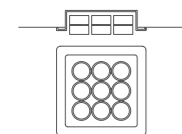
Schwarz  
Weiß  
Transparent  
Black  
White  
Transparent

#### Dimmoptionen Dim options



## Downlight

### Einbau Recessed



#### Technische Daten Technical data

700 mA

**9 LEDs**  
Starr Fixed  
19,5 W, 2040 Lm  
U<sub>f</sub> Typ 28 V

**9 LEDs**  
Schwenkbar Adjustable  
19,5 W, 2124 Lm  
U<sub>f</sub> Typ 28 V

**6 LEDs**  
Schwenkbar Adjustable  
14 W, 1416 Lm  
U<sub>f</sub> Typ 19 V

#### Lichtfarben Light colours

CRI 90+  
3000 K

#### Abstrahlwinkel Beam angles

16, 32, 64°

#### Farben Metallrahmen Colours metal frame

Schwarz-Struktur  
Weiß-Struktur  
Champagner  
Structured black  
Structured white  
Champagne

#### Farben Lichthülsen Colours light bodies

Schwarz  
Weiß  
Black  
White

#### Farben Lichthülsen Colours light bodies

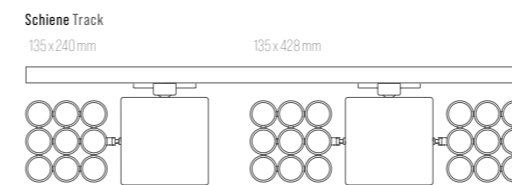
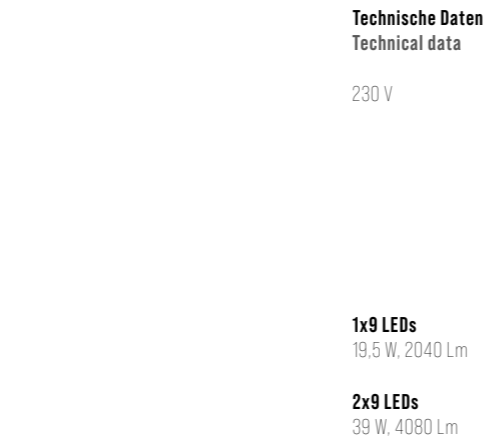
Schwarz  
Weiß  
Transparent  
Black  
White  
Transparent

#### Dimmoptionen Dim options

Die Dimmbarkeit ist abhängig vom verwendeten Netzteil. (Netzteil bitte separat bestellen, siehe S. 241).  
Dim option depends on used driver (not included). Please order separately, see page 241.

205 x 205 x 41 mm  
Deckenausschnitt Cut-out: 185 x 185 x 43 mm

## Spots Spots



#### Technische Daten Technical data

230 V

**1x9 LEDs**  
19,5 W, 2040 Lm

**2x9 LEDs**  
39 W, 4080 Lm

#### Lichtfarben Light colours

CRI 90+  
3000 K

#### Abstrahlwinkel Beam angles

16, 32, 64°

#### Farben Konvertergehäuse Colours casing

Schwarz  
Weiß  
Black  
White

#### Farben Lichthülsen Colours light bodies

Schwarz  
Weiß  
Transparent  
Black  
White  
Transparent

#### Dimmoptionen Dim options





Tischleuchten Table luminaires

LOFT



Technische Daten  
Technical data

230 V  
E 27  
8,5 W, 1055 Lm  
CRI 90+, 2700 K

Leuchtenfarben  
Lamp colours

Marone  
Schwarz  
Weiß  
Marone  
Black  
White

Kabelfarben  
Cable colours

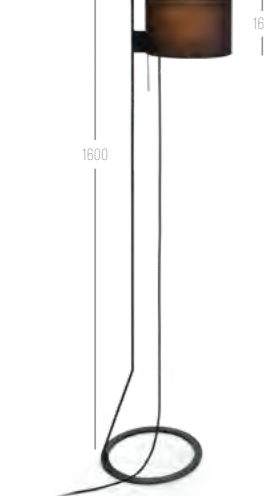
Schwarz  
Grau  
Beige  
Rot  
Black  
Grey  
Beige  
Red

Dimmoptionen  
Dim options

Kabeldimmer  
Cable dimmer

Stehleuchten Floor luminaires

LOFT



Technische Daten  
Technical data

230 V  
E 27  
8,5 W, 1055 Lm  
CRI 90+, 2700 K

Leuchtenfarben  
Lamp colours

Marone  
Schwarz  
Weiß  
Marone  
Black  
White

Stoffkabel Farben  
Fabric cable colours

Schwarz  
Grau  
Beige  
Rot  
Black  
Grey  
Beige  
Red

Dimmoptionen  
Dim options

Kabeldimmer  
Cable dimmer

Hängeleuchten Suspended luminaires

LOFT PIPE



Technische Daten  
Technical data

230 V  
E 27  
8,5 W, 1055 Lm  
CRI 90+, 2700 K

Farben  
Colours

Schirm weiß, Kabel transparent  
Schirm marone, Stoffkabel beige  
Shade white, cable transparent  
Shade marone, fabric cable beige

Dimmoptionen  
Dim options

Kabeldimmer  
Cable dimmer

Wandleuchten Wall luminaires

LOFT STRIPE



Technische Daten  
Technical data

230 V  
E 27  
8,5 W, 1055 Lm  
CRI 90+, 2700 K

Leuchtenfarben  
Lamp colours

Marone  
Schwarz  
Weiß  
Marone  
Black  
White

Kabelfarben  
Cable colours

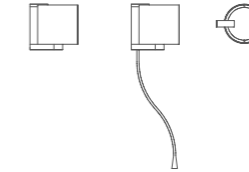
Schwarz  
Grau  
Beige  
Rot  
Black  
Grey  
Beige  
Red

Dimmoptionen  
Dim options



Leselicht  
Reading light

2 W, 100 Lm, 2700 K



Wandleuchten Wall luminaires

LOFT STRIPE  
„Wall band“



Technische Daten  
Technical data

230 V  
E 27  
8,5 W, 1055 Lm  
CRI 90+, 2700 K

Leuchtenfarben  
Lamp colours

Marone  
Schwarz  
Weiß  
Marone  
Black  
White

Kabelfarben  
Cable colours

Schwarz  
Grau  
Beige  
Rot  
Black  
Grey  
Beige  
Red

Dimmoptionen  
Dim options

Kabeldimmer  
Cable dimmer

Wandleuchten Wall luminaires

LOFT SHELF



Technische Daten  
Technical data

230 V  
E 27  
8,5 W, 1055 Lm  
CRI 90+, 2700 K

Leuchtenfarben  
Lamp colours

Marone  
Schwarz  
Weiß  
Marone  
Black  
White

Kabelfarben  
Cable colours

Schwarz  
Grau  
Beige  
Rot  
Black  
Grey  
Beige  
Red

Dimmoptionen  
Dim options

Kabeldimmer  
Cable dimmer

Verfügbar als Version mit Ablage links und rechts.  
Available as version with shelf left and right.



## Einbaustrahler Downlights

### Ausführung mit Rahmen Bezel version

Einbaudurchmesser Cut-out  
120-125



### Technische Daten Technical data

**230 V, 7,2 W**  
715 Lm (2700 K)  
757 Lm (3000 K)

Netzteil im Gehäuse  
integriert  
Driver included  
in housing

### Abstrahlwinkel Beam angles

28, 40, 70°

### Leuchtenfarben Lamp colours

Schwarz  
Weiß  
Black  
White

### Dimmoptionen Dim options



### Rahmenlose Ausführung Frameless version

Einbaudurchmesser Cut-out  
118



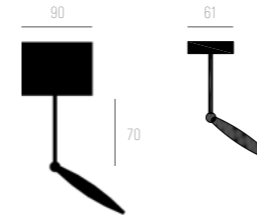
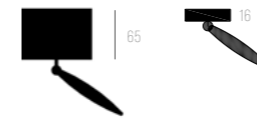
**max. 600 mA, 9 W**  
860 Lm (2700 K)  
908 Lm (3000 K)

Netzteil exklusive  
Exclusive driver

### Lichtfarben Light colours

2700, 3000 K  
CRI 90+

## Spots Spots



### Technische Daten Technical data

**230 V, 7,2 W**  
715 Lm (2700 K)  
757 Lm (3000 K)

Netzteil im Baldachin  
integriert  
Driver included in  
canopy

**max. 600 mA, 9 W**  
860 Lm (2700 K)  
908 Lm (3000 K)

Netzteil exklusive:  
muss extern  
installiert werden  
Exclusive driver:  
must be installed  
remote

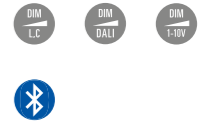
### Abstrahlwinkel Beam angles

28, 40, 70°

### Leuchtenfarben Lamp colours

Schwarz  
Weiß  
Black  
White

### Dimmoptionen Dim options

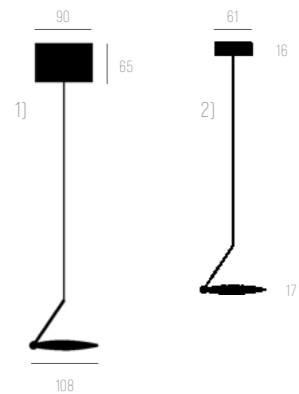


### Lichtfarben Light colours

2700, 3000 K  
CRI 90+



## Pendelleuchten Pendant luminaires



### Technische Daten Technical data

1) **230 V, 7,2 W**  
715 Lm (2700 K)  
757 Lm (3000 K)  
Netzteil integriert  
Driver integrated

2) **500 mA, 7,2 W**  
715 Lm (2700 K)  
757 Lm (3000 K)

Netzteil exklusive:  
muss extern  
installiert werden  
Exclusive driver:  
must be installed  
remote

### Abstrahlwinkel Beam angles

28, 40, 70°

### Leuchtenfarben Lamp colours

Schwarz  
Weiß  
Black  
White

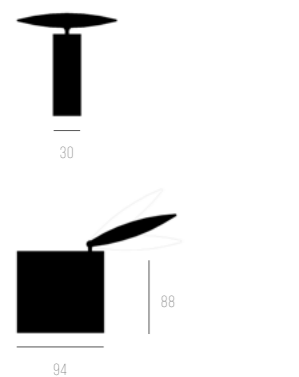
### Dimmoptionen Dim options



### Lichtfarben Light colours

2700, 3000 K  
CRI 90+

## Wandleuchten Wall luminaires



### Technische Daten Technical data

230 V, 7,2 W  
715 Lm (2700 K)  
757 Lm (3000 K)

Netzteil integriert  
Driver integrated

### Abstrahlwinkel Beam angles

28, 40, 70°

### Leuchtenfarben Lamp colours

Schwarz  
Weiß  
Black  
White

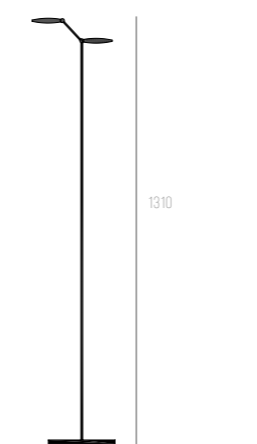
### Dimmoptionen Dim options



### Lichtfarben Light colours

2700, 3000 K  
CRI 90+

## Steh-/Leseleuchten Reading/Floor lamps



### Technische Daten Technical data

230 V  
2700 K, CRI 90+  
15 W, 1430 Lm  
90°

### Leuchtenfarben Lamp colours

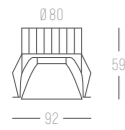
Schwarz  
Black

### Dimmoptionen Dim options

Jeder Leuchtenkopf kann unabhängig voneinander  
geschaltet und gedimmt werden.  
Der Taster ist an der Oberseite des jeweiligen  
Leuchtenkopfes angebracht.  
Every lamp head can be switched and dimmed  
independently. The push button for switching and  
dimming is located on top of each lamp head.



## Einbaueinheit Housings



### Technische Daten Technical data

**Home**  
350 mA, U<sub>f</sub> 13 V  
4,5 W, 720 Lm  
starr  
fixed

### Lichtfarben Light colours

CRI 80, 95  
2700, 3000, 3500, 4000 K

### Abstrahlwinkel Beam angles

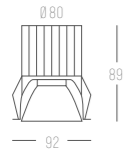
20, 40, 60°

### Gehäusefarben Housing colours

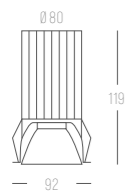
Schwarz-Struktur  
Weiß-Struktur  
Alu-eloxiert  
Structured black  
Structured white  
Anodized aluminum

### Dimmoptionen Dim options

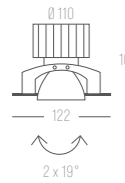
Die Dimmbarkeit ist abhängig vom verwendeten Netzteil.  
(Bitte separat bestellen, siehe S. 241).  
Dim option depends on used driver (not included). Please order separately, see page 241.



**Standard**  
700 mA, U<sub>f</sub> 14 V  
9,5 W, 1300 Lm  
starr  
fixed



**Pro**  
1000 mA, U<sub>f</sub> 29,5 V  
29 W, 3680 Lm  
starr  
fixed



**Schwenkbar  
Adjustable**  
700 mA, U<sub>f</sub> 14 V  
9,5 W, 1300 Lm

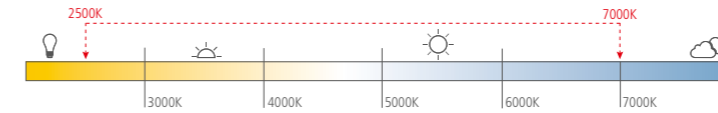
### Gehäusefarben Housing colours

Schwarz-Struktur  
Weiß-Struktur  
Alu-Struktur  
Structured black  
Structured white  
Structured aluminum



### Technische Daten Technical data

24 - 48 Vdc  
11 W, 1100 Lm  
2500 - 7000 K  
CRI 90+



Farbtemperatur steuerbar  
(2500 - 7000 K)  
Controllable colour temperature  
(2500 - 7000 K)



Ansteuerung (NeoLink)  
Wireless control (NeoLink)



Biorhythmisches Licht -  
Aktivierung und Entspannung  
Biorhythmic light -  
animation and relaxation



RGB steuerbar  
(Farborte und Sequenzen)  
RGB controllabile  
(colour points and sequences)



Helligkeit dimmbar (5 - 100 %)  
Dimmable light intensity (5 - 100 %)



Hohe Farbwiedergabe (CRI > 90)  
High colour rendering (CRI > 90)

Die OPTIMAL HCL Downlights bringen die Dynamik natürlichen Tageslichts ins Gebäudeinnere. Eine biorhythmische LED Beleuchtung kann vor allem in Räumen mit geringem Tageslicht oder generell während der dunklen Wintermonate das Wohlbefinden und die Produktivität deutlich stärken.

Farbtemperatur und Helligkeit lassen sich einfach und schnell ändern.

Es ist möglich, die Lichtmanagement-systeme mit verschiedenen Steuerungsverfahren zu regeln: 1-10V, DMX, DALI DT8 oder ZigBee Standard. Mit diesen Systemen können komplexe Farbverläufe oder Farbtemperaturverläufe individuell eingestellt werden bzw. automatisch ablaufen.

OPTIMAL HCL brings the dynamic of natural daylight inside the building. The biodynamic lights noticeably promote wellbeing and productivity especially in rooms that get little daylight. They are particularly helpful during the dark winter months.

Colour temperatures, colours and intensity can be controlled individually.

The lighting management systems can be controlled in several different ways: 1-10V, DMX, DALI DT8 or ZigBee Standard. These controls can be used to vary colour temperature and intensity as well as to pre-set individual, time-dependent colour and colour temperature variations and to run these automatically.

## Reflektoren Reflectors



### Abstrahlwinkel Beam angles

20, 40, 60° sym  
Bitte separat bestellen, siehe Preisliste.  
Please order separately, see pricelist.

## Netzteile Drivers

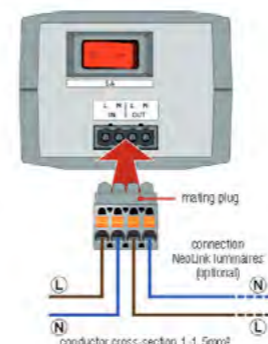
Netzteile bitte immer separat bestellen, siehe Seite 241.  
Please order drivers always separately, see page 241.

## Steuergeräte Controllers



Der K-ZWALLY ist die ideale funktionsbasierte Lösung für den Einsatz im Privatbereich, da es in das jeweilige Schalterprogramm integriert werden kann. Sowohl an der Leuchte, als auch am Dimmer ist nur eine Zweifader-Verkabelung notwendig.

K-ZWALLY is a wireless, radio-based version recommended for residential use: can be integrated into the respective switch programme. On both luminaire and dimmer a two-wire cabling is sufficient.

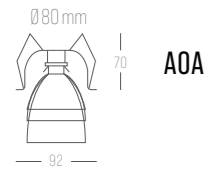


Die NeoLink Airbox ist ein Steuergerät für mit NeoLink ausgestattete Leuchten und kann in Verbindung mit der NeoLink App verwendet werden ([www.kiteo.eu](http://www.kiteo.eu)). NeoLink wird in ein existierendes W-LAN Netzwerk integriert. Kommunikation zwischen Box und App via W-LAN, zwischen Box und Leuchte per Funk, basierend auf ZigBee Standard.

The NeoLink Airbox is a control unit and it is used together with the NeoLink App ([www.kiteo.eu](http://www.kiteo.eu)). NeoLink is integrated into an existing WLAN network. Box and App communicate via WLAN, communication between box and luminaires is by radio using ZigBee standard.



## 12 V-Versions



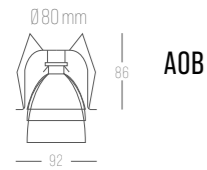
AOA

**Technische Daten**  
Technical data  
12 V, max. 35 W  
GY 6, 35  
QT-LP 12

**Abstrahlwinkel**  
Beam angles  
Siehe Reflektoren rechts  
See reflectors on right side

**Gehäusefarben**  
Housing colours  
Schwarz-Struktur  
Weiß-Struktur  
Alu-eloxiert  
Structured black  
Structured white  
Anodized aluminum

**Dimmoptionen**  
Dim options  
Die Dimmbarkeit ist abhängig vom verwendeten Netzteil. (Bitte separat bestellen, siehe S. 241 und rechts unten).  
Dim option depends on used driver (not included). Please order separately, see page 241.



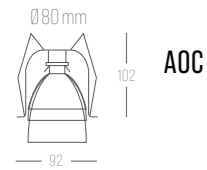
AOB

**Passende Reflektoren**  
Suitable reflectors

**AOA**  
1, 2, 3, 4, 5, 6

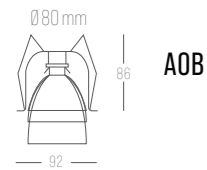
**AOB**  
1, 2, 4, 5, 6

**AOC**  
1, 2, 4, 6



AOC

## 230 V-Versions



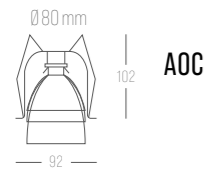
AOB

**Technische Daten**  
Technical data  
12 V, max. 48 W  
G9, 35  
QT-14

**Abstrahlwinkel**  
Beam angles  
Siehe Reflektoren rechts  
See reflectors right

**Gehäusefarben**  
Housing colours  
Schwarz-Struktur  
Weiß-Struktur  
Alu-eloxiert  
Structured black  
Structured white  
Anodized aluminum

**Dimmoptionen**  
Dim options  
Die Dimmbarkeit ist abhängig vom verwendeten Leuchtmittel. (Bitte separat bestellen, siehe S. 240).  
Dim option depends on used driver (not included). Please order separately, see page 240.



AOC

**Passende Reflektoren**  
Suitable reflectors

**AOB**  
1, 2, 4, 5, 6

**AOC**  
1, 2, 4, 6

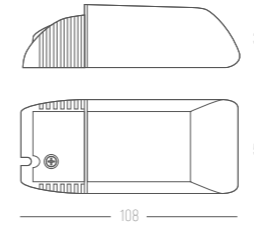
## Reflektoren Reflectors



Reflektoren bitte immer zusätzlich zum Einbaugeschütz separat bestellen, siehe Preisliste.  
Please order reflectors always separately, see pricelist.

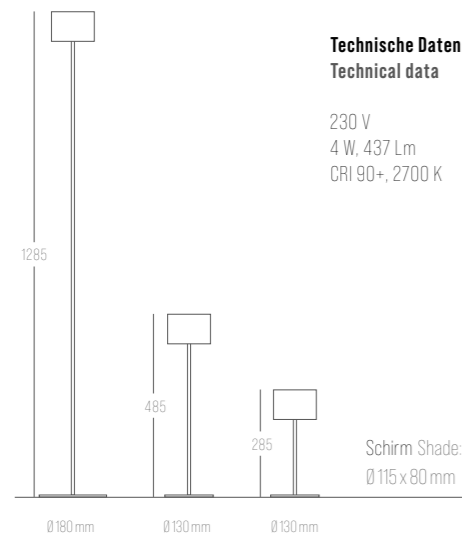
## Transformatoren Transformers

**TEM 70**  
230 - 240 V  
20 - 70 W  
108 x 52 x 34 mm





## Tisch-/Stehleuchten Table/Floor luminaires



### Technische Daten Technical data

230 V  
4 W, 437 Lm  
CRI 90+, 2700 K

### Material Material

Handgearbeitetes Porzellan  
Handmade porcelain

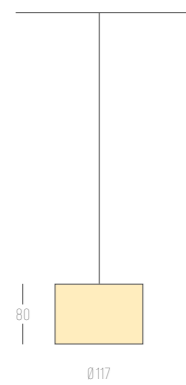
### Dekore Pattern

Schmale Querstreifen  
Breite Querstreifen  
Narrow horizontal stripes  
Wide horizontal stripes

### Dimmoptionen Dim options

Kabeldimmer  
Cable dimmer

## Pendelleuchten Pendant luminaires



### Technische Daten Technical data

**LED** 12 Vac  
7,8 W, 500 Lm  
CRI 90, 2700 K

**LED** 500 mA  
4 W, 437 Lm  
CRI 90, 2700 K

**HALO LED** 12 Vac, max. 35 W  
G4-GY 6,35  
QT-LP12, QR-C50

Ausführung mit STENG-Steckkontakt  
Version with STENG jack

### Material Material

Handgearbeitetes Porzellan  
Handmade porcelain

### Dekore Pattern

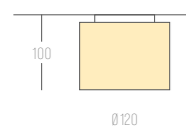
Schmale Querstreifen  
Breite Querstreifen  
Narrow horizontal stripes  
Wide horizontal stripes

### Dimmoptionen Dim options

Die Dimmbarkeit ist abhängig vom verwendeten Leuchtmittel und Netzteil.  
(Netzteil bitte separat bestellen, siehe S. 241).  
Dim option depends on used driver and lamp bulb (not included). Please order separately, see page 241.

Leuchten mit Steckkontakt benötigen passende Basiselemente, siehe S. 235-237  
Fixtures with jack connector require suitable basic elements, please see p. 235-237

## Deckenleuchten Ceiling luminaires



### Technische Daten Technical data

**LED** 230 V  
8 W, 575 Lm  
CRI 90+, 2700, 3000 K

**HALO LED** 230 V  
G9, max. 48 W

### Material Material

Handgearbeitetes Porzellan  
Handmade porcelain

### Dekore Pattern

Schmale Querstreifen  
Breite Querstreifen  
Narrow horizontal stripes  
Wide horizontal stripes

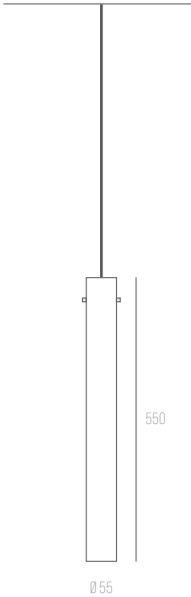
### Dimmoptionen Dim options

Die Dimmbarkeit ist abhängig vom verwendeten Leuchtmittel (Bitte bei Halogenversion separat bestellen, siehe S. 240).  
Dim option depends on used lamp bulb (not included). Please order separately for halogen versions, see page 240.





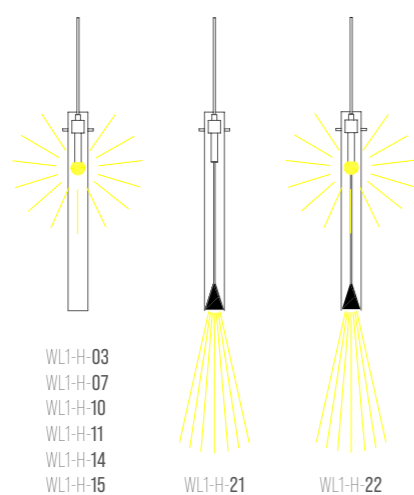
## Hängeleuchten Suspended lamps



**Technische Daten**  
Technical data

- LED 500 mA, U<sub>f</sub> Typ 8, 2 V, 4,1 W, 437 Lm
- HALO LED 230 V, 69, max. 48 W, 12 Vac, GY 6, 35, max. 35 W

**Abstrahlcharakteristik**  
Light distribution



**Lichtfarben**  
Light colours

2700 K  
3000 K

**Metallteile**  
Metal colours

Weiß-matt, Struktur  
Schwarz-matt, Struktur  
Chrom, matt  
Chrom, glänzend  
Gold, matt  
Gold, glänzend  
Kupfer, matt  
Kupfer, glänzend  
Structured white, matte  
Structured black, matte  
Chrome, matte  
Chrome, glossy  
Gold, matte  
Gold, glossy  
Copper, matte  
Copper, glossy

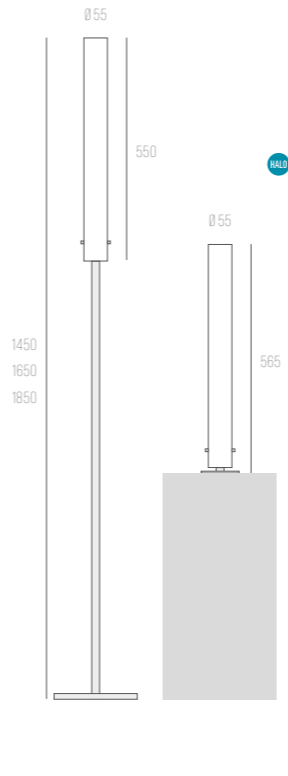
**Kabelfarben**  
Cable colours

Silikonkabel transparent  
Stoffkabel weiß  
Stoffkabel schwarz  
Stoffkabel rot  
Stoffkabel champagner  
Stoffkabel silber  
Stoffkabel schwarz-weiß  
Transparent silicon cable  
White fabric cable  
Black fabric cable  
Red fabric cable  
Champagne fabric cable  
Silver fabric cable  
Black-white fabric cable

**Dimmoptionen**  
Dim options

Abhängig vom Netzteil.  
Depends on driver.

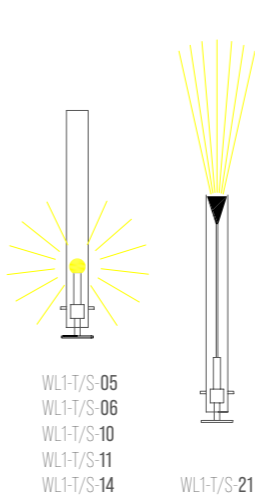
## Tisch-/Stehleuchten Table/Floor luminaires



**Technische Daten**  
Technical data

- LED 500 mA, U<sub>f</sub> Typ 8, 2 V, 4,1 W, 437 Lm
- HALO LED 230 V, 69, max. 48 W, 12 Vac, GY 6, 35, max. 35 W

**Abstrahlcharakteristik**  
Light distribution



**Lichtfarben**  
Light colours

2700 K  
3000 K

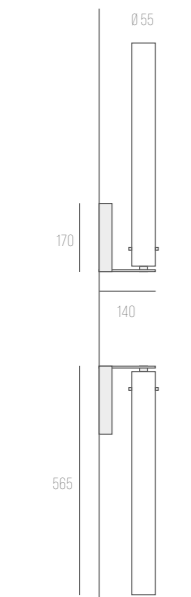
**Metallteile**  
Metal colours

Weiß-matt, Struktur  
Schwarz-matt, Struktur  
Chrom, matt  
Chrom, glänzend  
Gold und Kupfer auf Anfrage  
Structured white, matte  
Structured black, matte  
Chrome, matte  
Chrome, glossy  
Gold and copper on request

**Dimmoptionen**  
Dim options

Kabeldimmer  
Cable dimmer

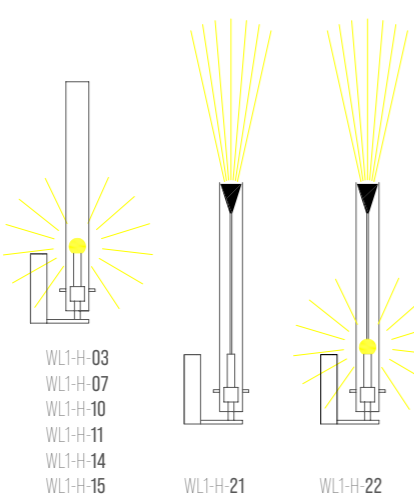
## Wandleuchten Wall luminaires



**Technische Daten**  
Technical data

- LED 500 mA, U<sub>f</sub> Typ 8, 2 V, 4,1 W, 437 Lm
- HALO LED 230 V, 69, max. 48 W, 12 Vac, GY 6, 35, max. 35 W

**Abstrahlcharakteristik**  
Light distribution




**Lichtfarben**  
Light colours

2700 K  
3000 K

**Metallteile**  
Metal colours

Weiß-matt, Struktur  
Schwarz-matt, Struktur  
Chrom, matt  
Chrom, glänzend  
Gold, matt  
Gold, glänzend  
Kupfer, matt  
Kupfer, glänzend  
Structured white, matte  
Structured black, matte  
Chrome, matte  
Chrome, glossy  
Gold, matte  
Gold, glossy  
Copper, matte  
Copper, glossy

**Dimmoptionen**  
Dim options



## Zylinder & Diffusoren Cylinders & Diffusers



**WLI-DF-XXX**

001 Opak-Glas weiß, matt  
002 Opak-Glas weiß, glänzend  
011 Satiniert, matt  
010 Klarglas, klar  
024 Klarglas, Rauchgrau  
012 Klarglas mit Facettenschliff vertikal  
013 Klarglas mit Teil-Facettenschliff vertikal  
014 Klarglas mit Teil-Kreuz-Facettenschliff  
025 Klarglas rot-glänzend  
026 Klarglas grün-glänzend  
028 Klarglas aubergine-glänzend  
030 Klarglas rot-matt, Teil-Kreuz-Facettenschliff  
031 Klarglas aubergine-matt, Teil-Kreuz-Facettenschliff  
032 Klarglas matt, Teil-Kreuz-Facettenschliff

Glas opal white, matte  
Glas opal white, glossy  
Glas matte-satin  
Glas clear  
Glas clear smokey grey  
Glas clear, vertically cut facets  
Glas clear, partially-cut vertical facets  
Glas clear, partially-cut with criss-crossed facets  
Glas clear red  
Glas clear green  
Glas clear aubergine  
Glas clear matte-red with partially-cut criss-crossed facets  
Glas clear matte-aubergine with partially-cut criss-crossed facets  
Glas clear matte with partially-cut criss-crossed facets

035 Metall Chrom, matt  
036 Metall Chrom, glänzend  
038 Metall Gold, matt  
039 Metall Gold, glänzend  
040 Metall Kupfer, matt  
041 Metall Kupfer, glänzend  
044 Metall weiß-matt, Struktur  
046 Metall schwarz-matt, Struktur

Metal chrome, matte  
Metal chrome, glossy  
Metal gold, matte  
Metal gold, glossy  
Metal copper, matte  
Metal copper, glossy  
Metal structured white, matte  
Metal structured black, matte

055 Holz Nussbaum  
057 Holz Esche  
059 Holz Räuchereiche

Wood, walnut  
Wood, ash  
Wood, smoked oak

Zylinder müssen immer separat bestellt werden und sind im Lieferumfang der Leuchten nicht beinhaltet. Please order cylinders separately. They are not included at the WL1 lamps.

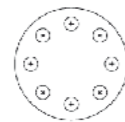


## Mehrfach-Baldachine Multiple canopies

### Technische Daten Technical data

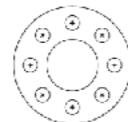
230 V  
12 Vac, GY 6, 35, max. 35 W

Alle Baldachine werden mit passenden, im Gehäuse integrierten Netzteilen geliefert.  
All canopies come with suitable drivers integrated in the casing

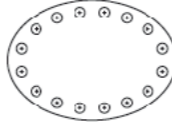


### Gehäusefarben Housing colours

Weiß-matt, Struktur  
Schwarz-matt, Struktur  
Chrom, Gold oder Kupferoberflächen sowie alle Farben nach RAL auf Anfrage möglich.  
Structured white, matte  
Structured black, matte  
Chrome, gold or copper finish and all RAL colours are available on request.



### Dimmoptionen Dim options



### ROUND

**Ø 445 mm, H 43 mm**  
3 Leuchten Lamps  
4 Leuchten (Stern) Lamps (star)  
4 Leuchten (rund) Lamps (round)  
5 Leuchten Lamps  
6 Leuchten Lamps  
7 Leuchten Lamps  
8 Leuchten (rund) Lamps (round)  
8 Leuchten (Stern) Lamps (star)  
9 Leuchten Lamps

**Ø 945 mm, H 43 mm**  
20 Leuchten Lamps  
28 Leuchten Lamps  
36 Leuchten Lamps

### RING

**Ø 445 mm, H 43 mm**  
3 Leuchten Lamps  
4 Leuchten Lamps  
5 Leuchten Lamps  
6 Leuchten Lamps  
7 Leuchten Lamps  
8 Leuchten Lamps  
**Ø 945 mm, H 43 mm**  
20 Leuchten Lamps

### OVAL

**Ø 642 x 911 mm, H 43 mm**  
16 Leuchten Lamps

### LINEAR

**640 x 120 mm, H 43 mm**  
2 Leuchten Lamps  
3 Leuchten Lamps  
5 Leuchten Lamps

**1680 x 120 mm, H 43 mm**  
3 Leuchten Lamps  
5 Leuchten Lamps  
7 Leuchten Lamps

**1680 x 250 mm, H 43 mm**  
10 Leuchten Lamps

**380 x 250 mm, H 43 mm**  
3 Leuchten Lamps  
4 Leuchten Lamps

**510 x 380 mm, H 43 mm**  
12 Leuchten Lamps

**510 x 510 mm, H 43 mm**  
12 Leuchten Lamps  
16 Leuchten Lamps

Sondergrößen und Sonderbauformen für alle Baldachine auf Anfrage verfügbar.  
Artikelnummern siehe Preisliste  
Customized sizes and designs available on request.  
Article codes please see pricelist

## Einzel-Baldachine Single canopies

### Gehäusefarben Housing colours

Weiß-matt, Struktur  
Schwarz-matt, Struktur  
Chrom, Gold oder Kupferoberflächen sowie alle Farben nach RAL auf Anfrage möglich.  
Structured white, matte  
Structured black, matte  
Chrome, gold or copper finish and all RAL colours are available on request.

### RONDO 3

WL1-ZBS2-01



230 V, 500 mA  
4-10,5 W



### MICRO

WL1-ZBS2-03



230 V, 500 mA  
1-6 W  
230 V, 12 Vac  
10-50 W



## Einbau-Elemente Flush-mount elements

### Technische Daten Technical data

Netzteile sind nicht beinhaltet und müssen jeweils separat bestellt werden.  
Drivers are not included and must be ordered separately.

### Gehäusefarben Housing colours

Weiß-matt, Struktur  
Schwarz-matt, Struktur  
Chrom, Gold oder Kupferoberflächen sowie alle Farben nach RAL auf Anfrage möglich.

Structured white, matte  
Structured black, matte  
Chrome, gold or copper finish and all RAL colours are available on request.

WL1-ZBS2-05

Aufbauelement für externes Netzteil  
Surface mount element for external driver



Ø 89  
H 11

WL1-ZBS2-06

Einbauelement für externes Netzteil  
Flush mount element for external driver



Einbauöffnung Cut-out  
Ø 44  
Einbautiefe Recessed depth  
46

Außendurchmesser Outer diameter  
Ø 61

WL1-ZBS2-07

Einbauelement für externes Netzteil  
Flush mount element for external driver



Einbauöffnung Cut-out  
Ø 14  
Einbautiefe Recessed depth  
39

Außendurchmesser Outer diameter  
Ø 18

WL1-ZBS2-08

Dezentrale Kabelumlenker  
Decentralized ceiling mount



Ø 18  
H 30



Mit den POLYSTRUCTURE Strukturen lassen sich flexible Beleuchtungssysteme in verschiedensten geometrischen Formen kreieren und ästhetische Muster an der Decke entstehen.

Lassen Sie Ihrer Phantasie bei der Gestaltung verschiedener Formen freien Lauf und arrangieren Sie die einzelnen Profile ganz individuell nach Ihren Wünschen.

Zur Gestaltung Ihres individuellen Systems sind standardmäßig Profillängen von 600 und 1200 mm mit verschiedensten Gehrungsschnitten sowie diversen Verbindern (siehe rechts) verfügbar. Darüber hinaus sind projektspezifische Sonderlösungen möglich.

Alle POLYSTRUCTURE Systeme werden mit 100% durchgängigen Lichtlinien gefertigt.

By connecting the several POLYSTRUCTURE profiles flexible lighting systems in attractive geometric shapes can be created.

Let your imagination run free and arrange the different profiles in a variety of layouts.

To create your individual light structures profile lengths of 600 and 1200 mm with different mitre cuts and several triple connectors are available (see right).

Project specific custom solutions are possible, please feel free to contact us.

The combination of the profiles creates seamlessly light lines without any shadows:

All POLYSTRUCTURE systems are manufactured with 100% continuous light lines.

**Technische Daten**  
Technical data

230 V  
24 W, 2265 Lm  
32 W, 3180 Lm  
CRI 90+

**Lichtfarben**  
Light colours

2300 K  
2700 K  
3000 K  
4000 K  
6500 K

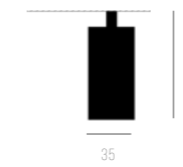
**Systemfarben**  
System colours

Schwarz-matt, Struktur (RAL 9005)  
Weiß-matt, Struktur (RAL 9016)  
Sonderfarben nach RAL  
Structured black, matte (RAL 9005)  
Structured white, matte (RAL 9016)  
All RAL custom colours

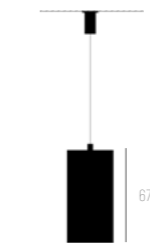
**Dimmoptionen**  
Dim options



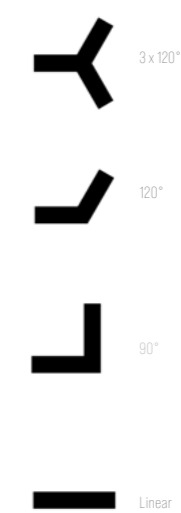
**Deckenanbau**  
Ceiling mount



**Abgehängt**  
Suspended



**Verbinder**  
Connector



**Systemeinheiten**  
System units

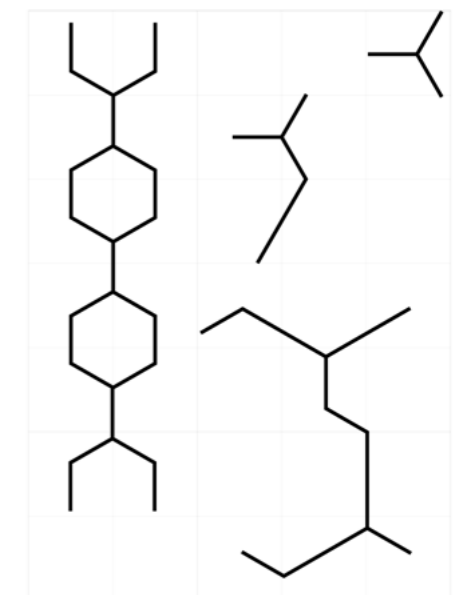


Alle POLYSTRUCTURE Systeme werden anschlussfertig inklusive integrierter Netzteilen, Endstücken, Einspeisungskabel und aller benötigten Montageelemente geliefert und generell Für Sie ab Werk konfiguriert.

Die Lieferzeit für POLYSTRUCTURE liegt bei 6 Wochen, je nach Umfang.

All POLYSTRUCTURE systems come as „ready for connect“ units incl. LED-inserts, DALI or 1-10V drivers, end caps, feeder cables and all necessary installation accessories.

Lead time for individual POLYSTRUCTURE systems is around 6 weeks!





## FLUTE

Peter Steng



### Technische Daten Technical data

500 mA, U: 9 V  
437 Lm, 4,1 W

### Farben/Material Colours/Material

Schwarz-Struktur  
Weiß-Struktur  
Porzellan  
Nickel-glänzend  
Nickel-satiniert  
Structured black  
Structured white  
Porcelain  
Nickel, glossy  
Nickel, matte

### Dimmoptionen Dim options

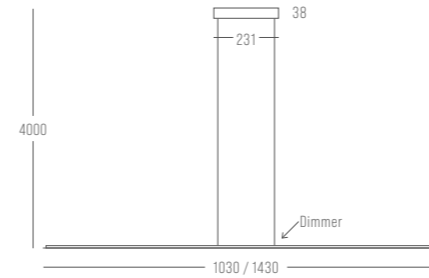
Die Dimmbarkeit ist abhängig vom verwendeten Netzteil. (Bitte separat bestellen, siehe Seite 241).  
Dim option depends on used driver (not included). Please order separately, see page 241.

Ausführung mit STENG-Steckkontakt  
Version with STENG jack

Leuchten mit Steckkontakt benötigen passende Basiselemente, siehe S. 235-237  
Fixtures with jack connector require suitable basic elements, please see p. 235-237

## LEDy

Peter & Andreas Steng



### Technische Daten Technical data

230 V  
19 W, 1720 Lm (L = 1000 mm)  
27 W, 2410 Lm (L = 1400 mm)

### Lichtfarben Light colours

2300 K  
2700 K  
3000 K  
4000 K  
6500 K  
CRI 90+

### Farben Colours

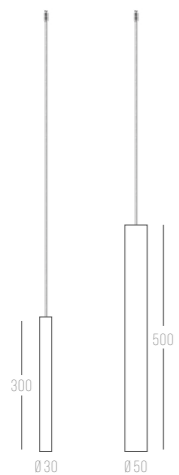
Schwarz-Struktur  
Nickel-glänzend  
Nickel-satiniert  
Structured black  
Nickel, glossy  
Nickel, matte

### Dimmoptionen Dim options

Integrierter Tastdimmer  
Integrated dimmer

## FLYING CANDLES

Andreas Steng



### Technische Daten Technical data

500 mA, U: 9 V  
437 Lm, 4,1 W

### Lichtfarben Light

2700, 3000 K  
CRI 90+

### Farben/Material Colours/Material

Satinierter Acryldiffusor  
Satin acrylic cylinder

### Dimmoptionen Dim options

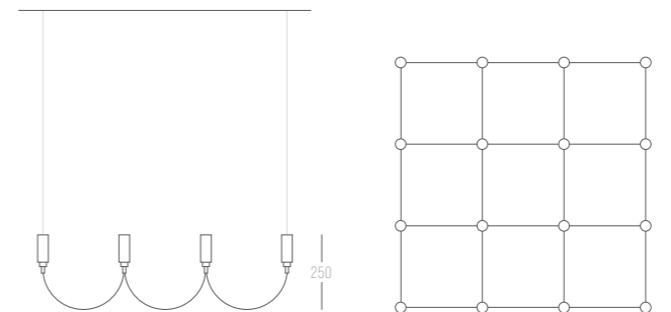
Die Dimmbarkeit ist abhängig vom verwendeten Netzteil. (Bitte separat bestellen, siehe Seite 241).  
Dim option depends on used driver (not included). Please order separately, see page 241.

Ausführung mit STENG-Steckkontakt  
Version with STENG jack

Leuchten mit Steckkontakt benötigen passende Basiselemente, siehe S. 235-237  
Fixtures with jack connector require suitable basic elements, please see p. 235-237

## LIGHTNESS

Henk Stallinga



### Technische Daten Technical data

230 V  
72 W, 7520 Lm

### Lichtfarben Light colours

2300, 3000 K  
CRI 85

### Kabelfarben Cable colours

Schwarz-Struktur  
Structured black

### Dimmoptionen Dim options



## GLORI-A

Stefanie Hering



### Technische Daten Technical data

**LED**  
12 Vac, 410 Lm, 7 W  
2700, 3000 K  
CRI 95

**Halogen**  
12 Vac, max. 35 W, GU 5,3  
Exklusive Leuchtmittel  
Lamp is not included

Ausführung mit STENG-Steckkontakt  
Version with STENG jack

Leuchten mit Steckkontakt benötigen passende Basiselemente, siehe S. 235-237  
Fixtures with jack connector require suitable basic elements, please see p. 235-237

### Farben/Material Colours/Material

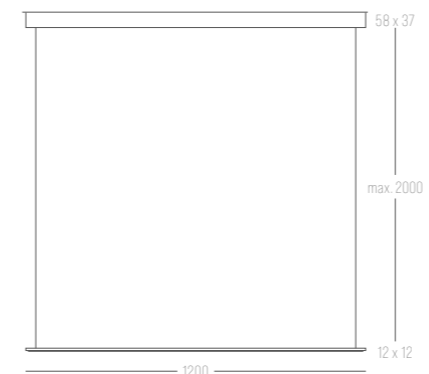
Kristallglas in rauchgrau und klar  
Clear and smokey grey crystal

### Dimmoptionen Dim options

Die Dimmbarkeit ist abhängig vom verwendeten Netzteil. (Bitte separat bestellen, siehe Seite 241).  
Dim option depends on used driver (not included). Please order separately, see page 241.

## ONELINE

Hadi Therani



### Technische Daten Technical data

230 V  
21 W, 2160 Lm

### Lichtfarben Light colours

2700 K  
3000 K  
4000 K  
6500 K  
CRI 90+

### Farben Colours

Schwarz  
Champagner  
Chrom  
Black  
Champagne  
Chrome

### Dimmoptionen Dim options





## PROLONG

Michael Raasch

### Technische Daten Technical data

230 V  
43 W, 4320 Lm

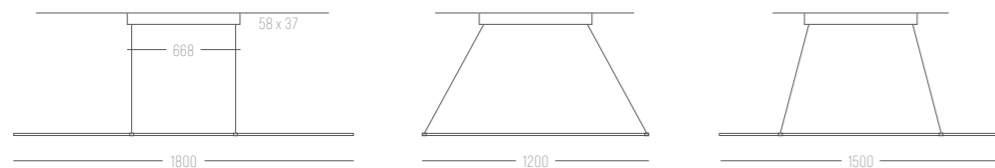
### Lichtfarben Light

2300 K  
2700 K  
3000 K  
4000 K  
6500 K  
CRI 90+

### Farben Colours

Schwarz-Struktur  
Weiß-Struktur  
Champagner  
Chrom  
Structured black  
Structured white  
Champagne  
Chrome

### Dimmoptionen Dim options



## RE-FLECT

e27

### Technische Daten Technical data

230 V  
E 27, max. 60 W

### Farben Spot Spot colours

Chrom  
Schwarz  
Chrome  
Black

### Kabelfarben Cable colours

Schwarz  
Rot  
Hellblau  
Black  
Red  
Light blue

### Dimmoptionen Dim options

Die Dimmbarkeit ist abhängig vom verwendeten Leuchtmittel. (Nicht im Lieferumfang enthalten).  
Dim option depends on used lamp bulb (not included).



## SCREEN

neunzig°

### Technische Daten Technical data

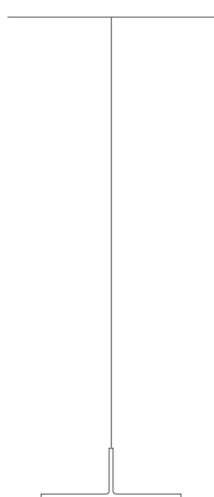
230 V  
2700 K, CRI 90  
900 Lm, 10 W

### Farben/Material Colours/Material

Schwarz-Struktur  
Weiß-Struktur  
Nickel-glänzend  
Alu-gebürstet  
Champagner  
Structured black  
Structured white  
Nickel, glossy  
Brushed aluminum  
Champagne

### Dimmoptionen Dim options

Die Dimmbarkeit ist abhängig vom verwendeten Netzteil. (Bitte separat bestellen, siehe Seite 241).  
Dim option depends on used driver (not included). Please order separately, see page 241.



## TOLOU

speziell

### Technische Daten Technical data

230 V  
29 W, 3100 Lm

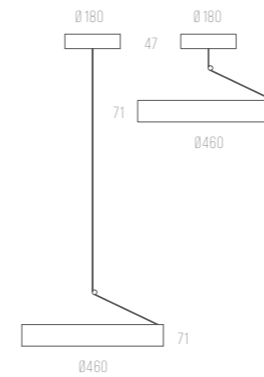
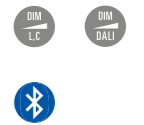
### Lichtfarben Light colours

2700 K  
3000 K  
4000 K

### Farben Colours

Schwarz  
Weiß  
Sonderfarben auf Anfrage  
Black  
White  
Custom colours on request

### Dimmoptionen Dim options



Up- und Downlight können jeweils separat geschaltet oder gedimmt werden. Bei bauseits vorhandener 3-Adervorkabelung ist dies mittels Bluetooth oder unserem integrierten Serienschaltelement auch analog möglich. Details der jeweiligen Ausführungen siehe Preisliste oder Datenblatt.

Up- and downlights can always be switched and dimmed separately, even for installations with only 3-core cabling. Details of all available versions please see pricelist or spec sheet.

Projektspezifische Sondergrößen von 300-2000 mm Durchmesser sind auf Anfrage möglich.  
Specific custom dimensions with diameter 300-2000 mm are possible on request.

## VINCI „C“

Stefanie Hering

### Technische Daten Technical data

230 V  
26 W, 3150 Lm

### Lichtfarben Light colours

2700 K  
3000 K  
4000 K  
6500 K  
CRI 90+

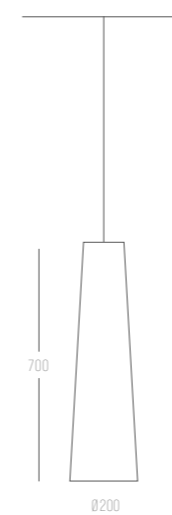
### Material Material

Handgearbeitetes Porzellan  
Handmade porcelain

### Dekore Pattern

Schmale Querstreifen  
Breite Querstreifen  
Narrow horizontal stripes  
Wide horizontal stripes

### Dimmoptionen Dim options



## LENS

chiaromonte & marin

### Technische Daten Technical data

230 V, 3000 K  
9 W, 1350 Lm (300 mm)  
9 W, 1350 Lm (400 mm)  
25 W, 3060 Lm (500 mm)

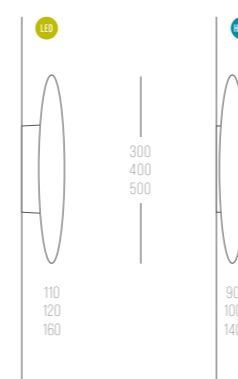
### Material Material

Mundgeblasenes, opal-überfangenes Muranoglas  
Mouth-blown opal Murano glass

### Farben Colours

Weiß  
White

### Dimmoptionen Dim options



230 V  
max. 77 W (300 mm)  
max. 77 W (400 mm)  
max. 2 x 77 W (500 mm)



## CUP

Peter Steng



### Technische Daten Technical data

**LED** 12 Vac  
CRI 90+  
2700, 3000 K  
7.8 W, 500 Lm

**HALO** 12 Vac, max. 35 W  
GU 5.3  
QR-C50

### Stablängen Stem lengths

50, 100, 200, 400 mm  
Sonderlängen  
Custom lengths

### Farben Colours

Weiß-Struktur  
Schwarz-Struktur  
Nickel-satiniert  
Nickel-glänzend  
Structured white  
Structured black  
Nickel, matte  
Nickel, glossy

### Dimmoptionen Dim options

Die Dimmbarkeit ist abhängig vom verwendeten Leuchtmittel und Netzteil. (Bitte separat bestellen, siehe Seite 241).  
Dim option depends on used driver and lamp bulb (not included). Please order separately, see page 241.

Ausführung mit STENG-Steckkontakt  
Version with STENG jack

Leuchten mit Steckkontakt benötigen passende Basiselemente, siehe S. 235-237  
Fixtures with jack connector require suitable basic elements, please see p. 235-237

## TURN

Peter Steng



## PIPE TUTTO

Peter Steng

### Technische Daten Technical data

**LED** 230 V  
15 W, 1170 Lm (800 mm)  
18 W, 1480 Lm (1000 mm)

**HALO** 230 V  
70 W (800 mm)  
100 W (1000 mm)

### Längen Lengths

800 mm  
1000 mm

### Glasausführung Glass finish

Klar  
Satinert  
Halb-satiniert  
Clear  
Satin  
Half clear, half satin

### Gehäusefarben Housing colours

Nickel-glänzend  
Nickel-satiniert  
Nickel, glossy  
Nickel, matte

### Dimmoptionen Dim options

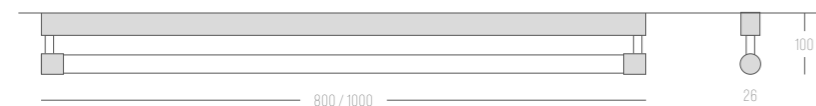
**NON** (LED)  
**DIM** (L.C.) **HALO**

### Hinweis

Anschlussfertige Wandleuchte mit integriertem Transformator/Netzteil.

### Note

Surface mount luminaire with integrated transformer/driver.



## PIPE INDIVIDUAL

Peter Steng

### Technische Daten Technical data

**LED** 24 Vdc  
18 W  
1480 Lm/Meter

**HALO** 12 Vac  
100 W/Meter (-100 cm)  
50 W/Meter (100-250 cm)

### Längen Lengths

Individuell nach Maß  
Made to measure

### Glasausführung Glass finish

Klar  
Satinert  
Halb-satiniert  
Clear  
Satin  
Half clear, half satin

### Dimmoptionen Dim options

Abhängig vom verwendeten Netzteil/ Transformator  
Depends on used driver/ transformer

### Hinweis

Bitte bei der Bestellung immer alternativ das Außen- oder Achsmaß angeben.

### Note

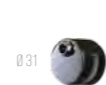
When placing your order, please add either the overall length or the centre-centre length.



### Zubehör Accessories



LZA



BKA



BPA

Steckkontakthalter LZA und Klemmsteckkontakt BKA sind verfügbar in Nickel-satiniert und Nickel-glänzend.  
Jackmounting bracket LZA and clip socket BKA are available in nickel matte and nickel glossy.

## TYPFLEX

Peter Steng



### Technische Daten Technical data

500 mA  
1.6 W, 160 Lm  
24° Optic  
CRI 92  
2700 K

### Stablängen Stem lengths

400, 600 mm  
Sonderlängen  
Custom lengths

### Farben Colours

Weiß  
Schwarz  
Nickel-satiniert  
Nickel-glänzend  
White  
Black  
Nickel, matte  
Nickel, glossy

### Dimmoptionen Dim options

Die Dimmbarkeit ist abhängig vom verwendeten Netzteil. (Bitte separat bestellen, siehe Seite 241).  
Dim option depends on used driver (not included). Please order separately, see page 241.

Ausführung mit STENG-Steckkontakt  
Version with STENG jack

Leuchten mit Steckkontakt benötigen passende Basiselemente, siehe S. 235-237  
Fixtures with jack connector require suitable basic elements, please see p. 235-237

## TYPFLEX „E1“

Peter Steng



### Technische Daten Technical data

230 V  
1.6 W, 160 Lm  
24° Optic  
CRI 92  
2700 K

### Stablängen Stem lengths

400, 600 mm  
Sonderlängen  
Custom lengths

### Farben Colours

Weiß  
Schwarz  
Nickel-satiniert  
Nickel-glänzend  
White  
Black  
Nickel, matte  
Nickel, glossy

### Dimmoptionen Dim options

Integrierte Tastdim-Funktion  
Included touch-dim button

### Hinweis

Das mit „Tastdim“-Funktion ausgestattete Netzteil zur externen Montage ist im Lieferumfang beinhaltet und kann mittels dem an der Leuchte integrierten Taster angesteuert werden.

### Note

A dimmable driver for remote installation is included and can be controlled via an integrated button on the lamp.

## TYPFLEX „A1“

Peter Steng



### Technische Daten Technical data

230 V  
1.6 W, 160 Lm  
24° Optic  
CRI 92  
2700 K

### Stablängen Stem lengths

400, 600 mm  
Sonderlängen  
Custom lengths

### Farben Colours

Weiß  
Schwarz  
Nickel-satiniert  
Nickel-glänzend  
White  
Black  
Nickel, matte  
Nickel, glossy

### Dimmoptionen Dim options

**NON**

Mit integriertem Schalter  
With integrated switch



## Aufbauelemente Surface-mount elements

### MICRO

- LED 230 V, 500 mA  
0-6 W **NON**
- LED 230 V, 12 Vdc  
0-6 W **NON**
- HALO 230 V, 12 VAC  
10-50 W **DIM L/C**



### RONDO 3

- LED 230 V, 500 mA  
0-10 W **DIM L/C** **DIM DALI**
- 230 V, 700 mA **DIM L/C** **DIM DALI**



### RONDO 1

- LED 230 V, 500 mA  
0-6 W **NON**
- LED 230 V, 12 Vdc  
0-6 W **NON**



### CONE

- LED 230 V, 500 mA  
0-6 W **NON**
- LED 230 V, 12 Vdc  
0-6 W **NON**
- HALO 230 V, 12 VAC  
10-50 W **DIM L/C**



### CUBE 1

- LED 230 V, 500 mA  
0-6 W **NON**
- LED 230 V, 12 Vdc  
0-6 W **NON**
- HALO 230 V, 12 VAC  
10-50 W **DIM L/C**



### Farben Colours

Weiß-Struktur  
Schwarz-Struktur  
Nickel-satiniert  
Nickel-glänzend  
Structured white  
Structured black  
Nickel, matte  
Nickel, glossy

Aufbauelemente in verschiedenen, klassischen Formen. Während RONDO und CUBE aufwändig aus dem vollen Aluminium gedreht und gefräst werden, sind MICRO und CONE aus hochwertigen Drückteilen hergestellt. Alle Ausführungen sind mit integrierten Vorschaltgeräten ausgestattet.

A wide variety of surface-mount elements in several designs. The RONDO and CUBE casings are milled from a solid aluminum block, MICRO and CONE are made of high-quality spun parts. All surface-mount elements are with integrated drivers.

## Einbauelemente Flush-mount elements

Hier finden Sie Einbauversionen zum Ein- und Anbau in Rigips, Holz, Spiegel und viele andere Materialien.

These elements are suitable for mounting in plaster board, wood, mirrors, and many other materials.

### Technische Daten Technical data

12-48 V  
max. 35 W

### Farben Colours

Weiß-Struktur  
Schwarz-Struktur  
Nickel-satiniert  
Nickel-glänzend  
Structured white  
Structured black  
Nickel, matte  
Nickel, glossy

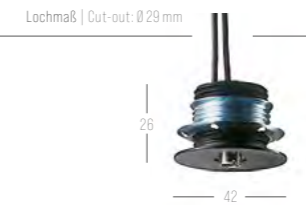
### BEF



### BEK



### BEJ



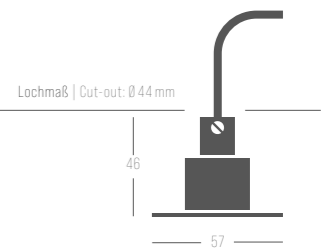
### BEL



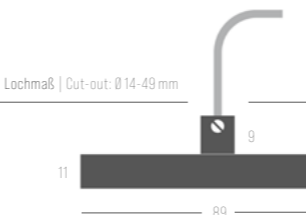
### BEN



### BEU



### BEV



Ausführung mit Schraubbefestigung,  
keine Schrauben sichtbar  
With screw fastening for concealed fixing

Ausführung mit Schraubbefestigung,  
keine Schrauben sichtbar  
With screw fastening for concealed fixing

Alle abgebildeten Einbau-Steckkontakte sind mit 150 mm Kabelanschluss ausgestattet.  
All sockets depicted come with 150 mm cable connections.

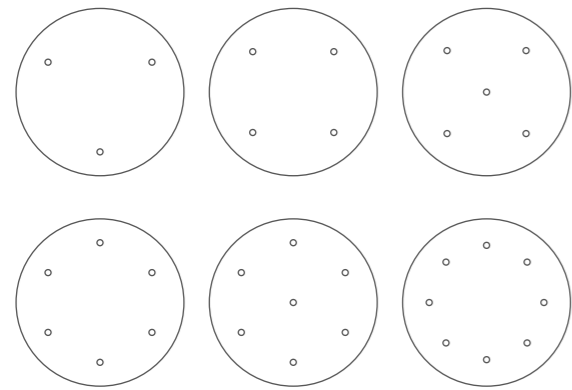


## Mehrfach Aufbauelemente Multiple surface-mount elements

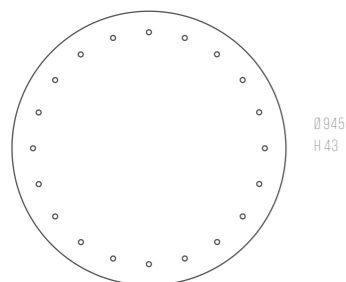
Mehrfach Aufbauelemente in runden und linearen Bauformen. Sondergrößen und Formen sind projektspezifisch auf Anfrage verfügbar. Alle Ausführungen sind mit integrierten Vorschaltgeräten ausgestattet.

A wide variety of round and linear surface-mount elements in several designs. Custom dimensions and designs are available on request. Please ask factory. All surface-mount elements are with integrated drivers.

### 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8-POINT ROUND



### 20-POINT ROUND



### Technische Daten Technical data

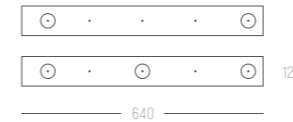
Alle Baldachine sind für alle Technologien unserer Leuchten verfügbar: LED Konstantstrom, Konstantspannung, Halogen oder Hochvoltleuchten. Details hierzu siehe Preisliste.  
All canopies are available for the different technologies of our fixtures: LED constant current, constant voltage or halogen.

### Farben Colours

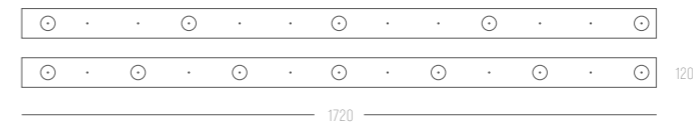
Weiß-Struktur  
Schwarz-Struktur  
Nickel-satinier  
Nickel-glänzend  
Structured white  
Structured black  
Nickel, matte  
Nickel, glossy

Die angeführten Farben beziehen sich auf die Abdeckplatte. Der Hinterbau ist generell in weiß bzw. bei schwarzer Abdeckplatte in schwarz ausgeführt.  
The colours relate only to the cover plates. The housing is always in white. Only black covers come with a black housing.

### 2-POINT LONG | 3-POINT LONG



### 5-POINT LONG | 7-POINT LONG



### SO LONG





## Schienensystem Track system

### AX-LINE



Das Stromschienensystem AXLINE ist in Funktionalität und Abmessungen wohl einzigartig.

Die gewollte Beschränkung auf das rein Funktionelle durch Reduktion des Materials resultiert in einer noblen Eleganz bei größter Variabilität und Vielfalt.

Dieses leistungsstarke, minimalistische Instrument zur kreativen Lichtgestaltung eignet sich für private und professionelle Anwendungen.

The AXLINE track system is exemplary both in design and functionality.

Its noble elegance and versatility stem from a deliberate reduction of function and materials to the absolutely necessary.

This efficient, compact and minimalistic instrument for creative lighting can be used in both private and professional scenarios.

#### Zubehör Accessories

- 1) Endeinspeisung Feeder
- 2) Mitteleinspeisung Central feeder
- 3) Leuchtenadapter Adapter for fixture
- 4) Seilabhängiger Wire hanger
- 5a) Distanzstück 35 mm Ceiling spacer 35 mm
- 5b) Distanzstück 85 mm Ceiling spacer 85 mm
- 6a) Verbinder Connector
- 6b) ISO-Verbinder ISO connector
- 7) Flexverbinder Flexible connector
- 8) T-Verbinder T connector
- 9) X-Verbinder X connector
- 10) 90°-Verbinder 90° connector
- 11) Endstück Dead end

#### Systemtransformatoren System transformers

- 12) Halogen/LED-Retro-Fit  
230 V, 12 Vac  
50-225 W
- LED-Retro-Fit  
230 V, 12 Vac  
1-105 W
- 220 x 70 mm

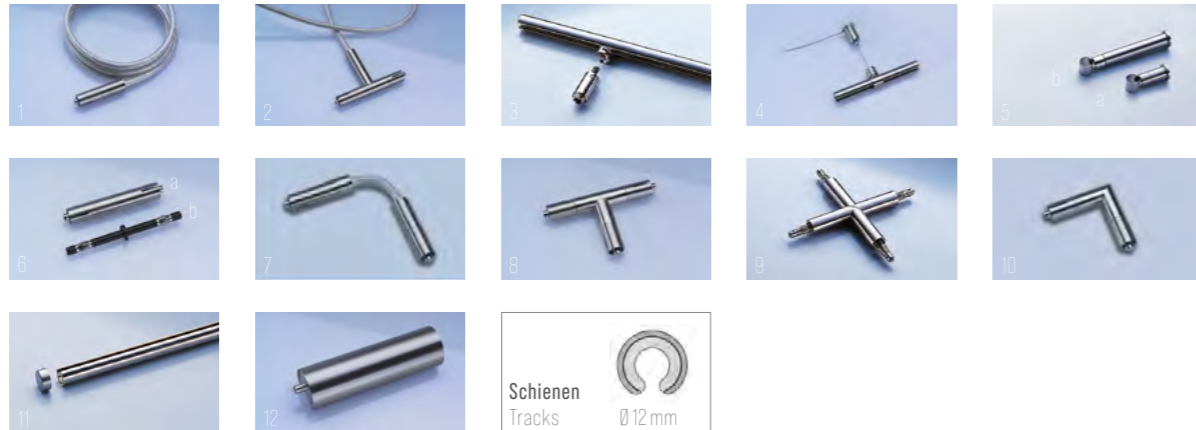
#### Farben Colours

- Nickel-satiniert
- Nickel-glänzend
- Nickel, matte
- Nickel, glossy

#### Schienen Tracks

- 1000 mm
- 2000 mm

12 V / max. 25 A



Schienen  
Tracks  
Ø 12 mm

## Schienensystem Track system

### AX-LINE TUTTO

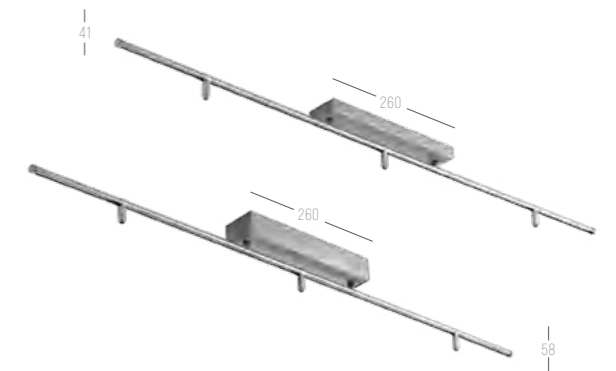


Mit AXLINE TUTTO bieten wir ein Komplettsystem in zwei Längen. Der Transformator bzw. das LED-Netzteil ist elektrisch und mechanisch direkt mit der Schiene verbunden, daher sind keine weiteren Einspeisungen nötig.

Die STENG Leuchtenadapter sind im Lieferumfang enthalten. Die Schiene ist einfach zu kürzen und mittig versetzt direkt auf den Stromanschluss zu montieren. Am besten eignet sich AXLINE TUTTO zur Montage über dem Esstisch.

AXLINE TUTTO is a comprehensive system in two lengths. The transformer or LED driver comes with STENG adapters and is directly connected with the track (electrically and mechanically), so no further power feeds are required. The track is easy to shorten and can be connected to the power supply.

AXLINE TUTTO is ideally suited to installation over the dining table.



#### Technische Daten Technical data

- ● 230 V, 12 VAC  
20-105 W DIM  
L/C
- 230 V, 12 VAC  
10-60 W DIM  
L/C
- 230 V, 12 VAC  
50-225 W DIM  
L/C

#### Längen Lengths

- 1000 mm
- 2000 mm

#### Farben Colours

- Nickel-satiniert
- Nickel-glänzend
- Nickel, matte
- Nickel, glossy



## Zubehör Accessories

### LED LED LEUCHTMITTEL LED LAMPS

#### Retro-Fit Leuchtmittel Retro-Fit light bulbs

ILS-12-27-FL	SORAA Retro-Fit	12 V	7,5 W	25°	410 Lm	2700 K	GU 5,3 (50 mm)	CRI 95+
ILS-12-27-WFL	SORAA Retro-Fit	12 V	7,5 W	36°	410 Lm	2700 K	GU 5,3 (50 mm)	CRI 95+
ILD-36-500-2700-90	OSRAM Retro-Fit	12 V	7,8 W	36°	500 Lm	2700 K	GU 5,3 (50 mm)	CRI 95
ILE-330-2700	OSRAM Retro-Fit	12 V	3,2 W	36°	184 cd	2700 K	GU 4 (35 mm)	CRI 90+
ILS-230-270-FL	SORAA Retro-Fit	230 V	7,5 W	25°	410 Lm	2700 K	GU 10	CRI 95+
ILS-230-270-WFL	SORAA Retro-Fit	230 V	7,5 W	35°	410 Lm	2700 K	GU 10	CRI 95+
ILE-400-2700-D	OSRAM Retro-Fit	12 V	3,6 W		400 Lm	2700 K	GY 6,35	CRI 80+
ILG-350-2700-D	Retro-Fit	230 V	3,5 W		350 Lm	2700 K	G9	CRI 80+

### HALO HALOGEN LEUCHTMITTEL HALOGEN LAMPS

IAC 14	QT-LP9ax ECO	12 V	14 W		240 Lm	2800 K	G4	4000 h
IAC 25	QT-LP12ax ECO	12 V	25 W		500 Lm	2800 K	GY 6,35	4000 h
IAC 35	QT-LP12ax ECO	12 V	35 W		860 Lm	2800 K	GY 6,35	4000 h
IBE 2036	QR-CBC50 ECO	12 V	20 W	36°	1000 cd	3000 K	GU 5,3 (50 mm)	5000 h
IBE 3538	QR-CBC50 ECO	12 V	35 W	36°	2200 cd	3000 K	GU 5,3 (50 mm)	5000 h
IBE 3560	QR-CBC50 ECO	12 V	35 W	60°	1050 cd	3000 K	GU 5,3 (50 mm)	5000 h
IBC 3538	QR-C50 Alutec	12 V	35 W	38°	1100 cd	2900 K	GU 5,3 (50 mm)	2000 h
IBI 4030	QPAR-51 ECO	230 V	40 W	30°	900 cd	2800 K	GU 10 (50 mm)	2000 h
ICK 48	QT-14 ECO	230 V	48 W		740 Lm	2800 K	G9	2000 h
IRL 120	QT-DE ECO	230 V	120 W		2250 Lm	2950 K	R7s (114 mm)	2000 h
IRL 160	QT-DE ECO	230 V	160 W		3100 Lm	2950 K	R7s (114 mm)	2000 h

### STENG »BLUETOOTH« powered by Casambi

#### Wandschalter Wireless wall switches

TZA WS	Weiß White	90 x 90 x 12 mm
TZA SW	Schwarz Black	90 x 90 x 12 mm



#### Dimm-Optionen Dimming Options

- (1) Phasen-/abschnitt Leading / trailing edge
- (2) 1-10 Volt
- (3) DALI
- (4) PUSH
- (5) Nicht dimmbar Non-dimmable
- (6) Push-Low-Voltage\*

\*Dimmbar mittels sekundärsseitigem Tastimpuls  
Dimmable via a pulse on the low-voltage-side

#### Technische Hinweise Technical Notes

Bei elektronischen Vorschaltgeräten ist die sekundärseitige Leistungslänge auf 2000 mm begrenzt.

When using transformers / drivers, the length of the cable from transformer to lamp should not exceed 2000 mm.

### LED LED-NETZTEILE LED DRIVERS

#### Universal-LED-Netzteile Universal LED Drivers

TLU-350-1000-32	220 – 240 V	350 mA 500 mA 700 – 1000 mA	16 W 22 W 32 W	Dimm-Option 5 Dimm-Option 5 Dimm-Option 5	42 x 30 x 130 mm	135 g
TLU-350-900-20-D1	110 – 240 V	350 mA 500 – 900 mA 12 Vdc 24 Vdc	15 W 20 W 10 W 20 W	Dimm-Option 1,4	52 x 22 x 111 mm	110 g
TLU-350-900-20-D2	110 – 240 V	350 mA 500 – 900 mA 12 Vdc 24 Vdc	15 W 20 W 10 W 20 W	Dimm-Option 2,4	52 x 22 x 111 mm	110 g
TLU-350-900-20-D3	110 – 240 V	350 mA 500 mA 700 mA 12 Vdc 24 Vdc	15 W 24 W 32 W 13 W 20 W	Dimm-Option 3,4	67 x 21 x 103 mm	135 g

#### Konstantstrom-LED-Netzteile Constant current LED Drivers

TLA-200-10-D1	230 – 240 V	200 mA	4 – 8 W	Dimm-Option 1	80 x 37 x 30 mm	86 g
TLA-300-11-D1	230 – 240 V	300 mA	8 – 11 W	Dimm-Option 1	80 x 37 x 30 mm	86 g
TLA-350-10-D1	230 – 240 V	350 mA	4 – 10,5 W	Dimm-Option 1	80 x 37 x 30 mm	86 g
TLA-350-3	95 – 260 V	350 mA	3 W	Dimm-Option 5	26 x 22 x 58 mm	10 g
TLA-350-6	110 – 240 V	350 mA	6 W	Dimm-Option 5	31 x 21 x 58 mm	31 g
TLA-500-6	110 – 240 V	500 mA	6 W	Dimm-Option 5	31 x 21 x 58 mm	31 g
TLA-500-6-D2	220 – 240 V	500 mA	2 – 6 W	Dimm-Option 2, 6	57 x 50 x 22 mm	38 g
TLA-500-18-D1	220 – 240 V	500 mA	18 W	Dimm-Option 1	114 x 44 x 27 mm	123 g
TLA-700-10-D1	230 – 240 V	700 mA	4 – 10 W	Dimm-Option 1	80 x 37 x 30 mm	86 g
TLA-700-25-D1	230 – 240 V	700 mA	12 – 25 W	Dimm-Option 1	95 x 53 x 30 mm	123 g

#### Konstantspannungs-LED-Netzteile Constant voltage LED Drivers

TLB-24-30	220 – 240 V	24 Vdc	30 W	Dimm-Option 5	32 x 17 x 241 mm	123 g
TLB-12-12	110 – 240 V	12 Vdc	12 W	Dimm-Option 5	Ø 26 x 39 mm	85 g
TLB-12-25-D1	220 – 240 V	12 Vdc	10 – 25 W	Dimm-Option 1	145 x 51 x 30 mm	117 g

### LED TRANSFORMATOREN FÜR RETRO-FIT LEUCHTMITTEL TRANSFORMERS FOR RETRO-FIT LAMPS

TEL 60	230 V	11,5 Vac	1 – 60 W	Dimm-Option 1	73 x 36 x 26 mm
TEL 105	230 V	11,5 Vac	1 – 105 W	Dimm-Option 1	119 x 37 x 30 mm

### HALO HALOGEN-TRANSFORMATOREN HALOGEN TRANSFORMERS

TEM 70 (electronic)	230 – 240 V	11,4 Vac	20 – 70 W	Dimm-Option 1	30 x 50 x 108 mm	70 g
TEI 105 (electronic)	230 – 240 V	11,8 Vac	20 – 105 W	Dimm-Option 1	42 x 18 x 175 mm	142 g
TEH 225 (electronic)	230 – 240 V	11,8 Vac	50 – 225 W	Dimm-Option 1	44 x 34 x 170 mm	300 g
TKK 150 (magnetic)	230 – 240 V	12 Vac	1 – 150 W	Dimm-Option 1	109 x 75 x 78 mm	2300 g
TKK 300 (magnetic)	230 – 240 V	12 Vac	1 – 300 W	Dimm-Option 1	130 x 85 x 100 mm	3900 g



# zeichenerklärung key

**DIM**  
L.C

Dimm-Option Phasen-/abschnitt  
Dimming Option Leading / Trailing edge

**DIM**  
1-10V

Dimm-Option 1-10 Volt  
Dimming Option 1-10 Volt

**DIM**  
DALI

Dimm-Option DALI  
Dimming Option DALI

**DIM**  
PUSH

Dimm-Option Push  
Dimming Option Push

**LED**

Leuchte mit vorbestückter LED  
Lamp with pre-installed LED

**HALO**

Leuchte für Halogenleuchtmittel  
Lamp for halogen bulbs

**Bluetooth**

STENG-BLUETOOTH-  
STENG-BLUETOOTH-

# kontakte contacts

## ZENTRALE HEADQUARTER

### STENG LICHT GmbH

Rudolf-Diesel-Str. 35, 71394 Kernen (Germany)  
phone +49 (0) 7151 - 90 328 0  
mail@steng.de  
www.steng.de

## NATIONALER AUSSENDIENST/ INTERNATIONALE HANDELSPARTNER INTERNATIONAL PARTNERS

Die Kontaktdaten unserer nationalen Außendienstmitarbeiter und internationalen Handelspartner finden Sie auf unserer Homepage [www.steng.de/kontakt](http://www.steng.de/kontakt)  
For all our international partner contacts please check out our website [www.steng.de/kontakt](http://www.steng.de/kontakt)

## FOTOGRAFIE PHOTOGRAPHY

Andrea Nuding, Hamburg  
Boris Jezic, Stuttgart  
Engelbert Strauss, Biebergemünd  
Ginger Neumann, Zuckerfabrick Digital, Stuttgart  
Hadi Teherani AG, Hamburg  
Hans Nopper, Köln  
Hochburg GmbH, Stuttgart  
Johannes Vogt, Mannheim  
LaPalma, Italien  
Lazi & Lazi, Stuttgart  
Martin Castor, CASTOR FILM, Stuttgart  
Martin Holze, Teterow  
Mathias Hultsch, Dresden  
Mika Steng, Stuttgart  
Neunzig° DESIGN, Wendlingen  
Philipp Brohl, Köln  
Roman Keller, Zürich  
Thomas Zörlein, Zuckerfabrick Digital, Stuttgart  
Tim Patrick Hüther, Stuttgart  
Tom Bässler, Wendlingen  
Volker Nothdurft, DeSoto Studios, Wiesbaden  
Wigner Vicente, Barcelona  
Wolfgang Starker, Stuttgart

## GRAFIKDESIGN GRAPHIC DESIGN

DeSoto Studios, Wiesbaden





## **STENG LICHT GMBH**

Rudolf-Diesel-Straße 35

71394 Kernen

Germany

+49 (0) 7151 – 90 328 0

[mail@steng.de](mailto:mail@steng.de)

[www.steng.de](http://www.steng.de)